



Centro de  
Comercio  
Internacional

COMERCIO EN BENEFICIO DE TODOS

# Informe anual de 2021

*Fomento de una recuperación inclusiva y sostenible*



An aerial photograph of a lush green forest. A dark, winding river or stream flows through the center of the forest, creating a path that meanders from the top right towards the bottom left. The trees are dense and vibrant green, with some darker patches indicating shadows or different tree species. The overall scene is a natural, serene landscape.

El Centro de Comercio Internacional es el único organismo internacional dedicado plenamente al desarrollo de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (mipymes) a través de la Ayuda para el Comercio. Mediante la colaboración con los asociados para fortalecer la competitividad de las mipymes exportadoras, contribuimos a crear sectores de exportación dinámicos y sostenibles que ofrecen oportunidades empresariales, especialmente para las mujeres, los jóvenes y las comunidades vulnerables.

An aerial photograph of a lush green forest. A river or stream flows through the center of the forest, creating a dark blue-green path. The trees are dense and vibrant green, with some sunlight filtering through the canopy, creating bright spots. The overall scene is peaceful and natural.

# Comercio en beneficio de todos

# Índice

Prefacio .....	4
Siglas .....	6
La competitividad de las mipymes en pos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible .....	7
Vinculación de los proyectos del ITC con los Objetivos de Desarrollo Sostenible .....	8

## INTERVENCIONES DEL ITC: FOMENTO DE UNA RECUPERACIÓN INCLUSIVA Y SOSTENIBLE... 10

Resultados del ITC en 2021 .....	12
Facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados .....	13
Transparencia en el comercio .....	13
Medidas no arancelarias relativas a los bienes y servicios .....	14
Inteligencia competitiva.....	16

ESTUDIOS  
DE CASOS



17

Perspectivas de competitividad de las pymes de 2021: Creatividad técnica para aprovechar los datos en favor de la resiliencia de las pymes



18

Inteligencia comercial para empresas de habla portuguesa



20

Notificación de los obstáculos al comercio en África Occidental



22

Un programa de capacitación en materia de exportación para la integración africana

Creación de un entorno empresarial propicio .....	24
Estrategia de desarrollo comercial.....	24
Facilitación del comercio .....	25
Apoyo a las negociaciones y la reforma de las políticas en el ámbito del comercio .....	26

ESTUDIOS  
DE CASOS



28

Formalización del comercio transfronterizo en pequeña escala



30

Digitalización de los procedimientos comerciales en Sri Lanka



32

Negociaciones sobre la facilitación de las inversiones en la OMC

Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión .....	33
Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión.....	33

ESTUDIOS  
DE CASOS



35

COMESA: Mejora de los resultados del Consejo Empresarial



36

Una organización empresarial más sólida para el té de África Oriental



38

Colaboración de las cooperativas en pro del comercio sostenible

Conexión con las cadenas de valor internacionales .....	40
Valor añadido al comercio .....	40
ecomConnect .....	42



44

Alianzas para un Caribe más azul y verde



46

Una empresa africana del sector tecnofinanciero recauda 2,4 millones de dólares



48

Capacitación de las empresas tecnológicas para ecologizar la tecnología de la información



50

Una hoja de ruta para la recuperación de los pequeños agricultores del Pakistán

Promoción e integración del comercio inclusivo y verde .....	52
Empoderamiento de las mujeres en el comercio .....	52
Las comunidades pobres y el comercio .....	54
La juventud y el comercio .....	56
Comercio para el Desarrollo Sostenible .....	58



60

Una puerta para mejorar las condiciones de trabajo en el sector de la confección



62

Soluciones digitales para el comercio del café con perspectiva de género



64

Go Digital da esperanza para el futuro a los jóvenes refugiados de Gaza



66

Un mapa del ecosistema empresarial en el Pacífico

Apoyo a la integración económica regional y los vínculos Sur-Sur .....	67
Impulso del comercio regional .....	67
Comercio e inversión Sur-Sur .....	68



70

El Centro de eBay para Asia Central impulsa el acceso a los mercados



72

Consolidación de la integración regional en Asia Sudoriental



74

Creación de Paladines de la Calidad en África Oriental

<b>RESULTADOS INSTITUCIONALES</b> .....	76
Gobernanza institucional .....	78
Evaluación y desempeño .....	80
Gestión de riesgos .....	82
Gestión de recursos humanos .....	83
Igualdad de género, diversidad e inclusión .....	85
Partnerships4Purpose .....	87
Laboratorio de innovación .....	89
Comunicación y divulgación .....	91
Sinopsis de la situación financiera .....	94
<b>APÉNDICES</b> .....	98
Apéndice I: Contribución del ITC a las metas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible .....	100
Anexo II: Cooperación técnica del ITC por región y área de interés .....	102
Apéndice III: Perfil del personal del ITC .....	128
Apéndice IV: Distribución de las asignaciones por nacionalidad y género .....	130
Apéndice V: Lista de contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario del ITC .....	134

# Prefacio

Para la economía mundial, el multilateralismo y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), 2021 fue un año lleno de complejos desafíos. Un año de optimismo y contratiempos. Un año de innovaciones e interrupciones.

Por segundo año consecutivo, el mundo dejó de progresar hacia el logro de los ODS. Si bien la cantidad de personas que vivían con menos de 1,90 dólares al día se redujo con respecto a 2020, los niveles generales de pobreza mundial se mantuvieron muy por encima de las tendencias anteriores a la pandemia, lo que supuso la reversión de años de avances constantes. En el plano mundial, otros 93 millones de personas se vieron abocadas a la pobreza extrema debido a la pandemia.

Los confinamientos asociados a la enfermedad por coronavirus (COVID-19) y las medidas de salud pública conexas afectaron gravemente a las economías nacionales, al comercio mundial y, en particular, a la economía informal. Nuestro grupo esencial de microempresas y pequeñas y medianas empresas (mipymes), así como las comunidades cuyos medios de vida dependen de su prosperidad, se enfrentaron a las interrupciones de las cadenas de suministro, a las subidas de los precios de la energía y las materias primas, a la reducción de las inversiones, al aumento de la deuda y a la incertidumbre.

La acción para el clima y la sostenibilidad cobró todavía más importancia en 2021. Incluso con el descenso temporal de las actividades humanas por causa de las restricciones asociadas a la COVID-19, las emisiones de gases de efecto invernadero relacionadas con la energía aumentaron un 6 % en 2021, de modo que alcanzaron un máximo histórico. El año 2021 fue uno de los más cálidos que obran en los registros.

Dado que queda menos de un decenio para 2030, todos nosotros (organizaciones internacionales, financiadores, países asociados, sector privado y sociedad civil) debemos redoblar nuestros esfuerzos solo para recuperar el terreno perdido, por no hablar de volver a encaminar al mundo hacia la consecución de los ODS.

Por eso, en 2021, el Centro de Comercio Internacional (ITC) se centró en predicar con el ejemplo, al fomentar una recuperación inclusiva y sostenible, centrada en la competitividad y la resiliencia de las mipymes que componen nuestra clientela.

El presente informe muestra el trabajo del ITC durante este turbulento año. Describe cómo la prestación de nuestros servicios básicos, desarrollados a lo largo de casi seis decenios y prestados en 130 países en 2021, ayudó a trazar una hoja de ruta hacia la recuperación; cómo la ejecución de nuestros proyectos y nuestros resultados en materia de desarrollo aportaron un impulso renovado para el logro de los ODS en un entorno empresarial y normativo incierto; y cómo el ITC siguió adaptándose y aprendiendo, respondiendo



siempre a las necesidades complejas y en constante cambio de las empresas que son la principal fuente de ingresos de las personas de la base de la pirámide.

En 2021, desarrollamos y presentamos nuestro nuevo Plan Estratégico 2022-2025. El plan cuatrienal se elaboró y validó mediante un proceso de consulta: primero dentro del ITC y, a continuación, con nuestros asociados externos, tanto en Ginebra como en nuestros países financiadores o asociados. El Plan Estratégico impulsará el modelo institucional del ITC hacia la creación de mipymes aún más competitivas, ecosistemas empresariales de mayor solidez, mejores entornos normativos y bienes públicos globales más relevantes. Creará un ITC para el futuro, con un enfoque más intenso centrado en maximizar la contribución de la competitividad y el comercio de las mipymes a la consecución de los ODS.

En 2021, completamos el último año de nuestro Plan Estratégico anterior centrándonos en lograr que los programas, las herramientas, el personal y la promoción del ITC fueran de utilidad para todos.

A medida que la transformación digital continuó reconfigurando el panorama del desarrollo, las soluciones digitales adquirieron un papel destacado en la prestación de nuestros servicios. Otorgamos a la conectividad una importancia crítica como herramienta esencial para aumentar la inclusión. Pusimos en marcha un portal de datos abiertos para mejorar la transparencia de la labor del ITC. Nuestra serie mensual Trade Briefs se puso a disposición de los usuarios para que estuvieran al tanto de los últimos datos, análisis e investigaciones relacionados con el comercio en tiempo real. A finales de año, el ITC había superado los 1,2 millones de cuentas registradas para sus herramientas de acceso al mercado, al tiempo que las mujeres representaban casi el 40 % de los usuarios registrados de nuestros bienes públicos globales.

En 2021, impartimos más de 5.100 días de capacitaciones y talleres, por ejemplo, a través de los nuevos seminarios web y cursos de aprendizaje electrónico. Las mipymes africanas aprendieron a beneficiarse de la Zona de Libre Comercio Continental Africana; los responsables de las políticas y los organismos de promoción de la inversión adquirieron conocimientos sobre las negociaciones de facilitación de las inversiones; y se capacitó a Paladines de la Calidad en África Oriental para garantizar la calidad y la inocuidad alimentaria en las empresas.



1. Foro Público de la OMC de 2021: Mechi Amaah; Dr. Ngozi Okonjo-Iweala; Pamela Coke-Hamilton; Olusegun Awolowo; Rosa Whitaker; Excmo. Sr. José Luis Cancela Gómez © OMC/Jay Louvion 2. Encuentro con una beneficiaria del programa CRECER en Guatemala 3. Visita al castillo de Cape Coast en Ghana 4. Ellie Goulding y Theresa May con Pamela Coke-Hamilton durante un diálogo sobre el comercio relacionado con la silvicultura, la agricultura y las materias primas en el 26º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

También apoyamos a las mipymes para que aprovechen las nuevas herramientas digitales que pueden aumentar la eficiencia de los procesos empresariales y posibilitar formas innovadoras de interaccionar con los compradores y proveedores. Por ejemplo, para ayudar a las pequeñas empresas a mejorar la trazabilidad en la cadena de valor del café, iniciamos un proyecto piloto encaminado a digitalizar los registros de casi 1.000 caficultoras en Rwanda. A través de FastTrackTech, ayudamos a empresas emergentes del sector tecnológico a recaudar 5,4 millones de dólares de inversión.

El ITC ha trabajado para que el comercio sea más accesible e inclusivo, en particular para las mujeres y la juventud emprendedora. Nuestro proyecto SheTrades Commonwealth ayudó a conseguir 45 millones de dólares en ventas y animó a 46 Gobiernos a utilizar nuestra herramienta SheTrades Outlook. Sumamos decenas de miles de miembros nuevos a nuestras plataformas de empoderamiento de la juventud.

Ante el aumento de los riesgos ambientales en todo el mundo, nos centramos en orientar nuestra labor programática y nuestro liderazgo intelectual hacia un mundo más verde y sostenible.

Publicamos nuestras perspectivas de competitividad de las pequeñas y medianas empresas (pymes) de 2021, donde

mostramos qué medidas verdes podrían ofrecer a las mipymes nuevas oportunidades y, al mismo tiempo, reducir su vulnerabilidad a los riesgos climáticos, resumidas en un Plan para la Recuperación Verde. El programa Alianzas para la Acción colaboró con sus asociados para impulsar y promover un sector del coco sostenible en todo el Caribe. El programa Comercio para el Desarrollo Sostenible, como custodio de la principal base de datos del mundo en lo que respecta a las normas de sostenibilidad en el comercio, puso en marcha la herramienta Standards Map 4.0 con nuevas características y funcionalidades.

Deseo dar las gracias al personal del ITC en Ginebra y en nuestros países asociados, que ha obtenido resultados notables en un período de gran incertidumbre. En un año difícil para el comercio, el multilateralismo y los ODS, su profesionalidad, dedicación y determinación dieron esperanza a nuestros clientes de todo el mundo.

Pamela Coke-Hamilton  
Directora Ejecutiva

# Siglas

ACP	Africa, Caribe y Pacífico	MARKUP	Programa de Mejora del Acceso a los Mercados
ARISE	Apoyo a la Integración Regional de la ASEAN	Mipymes	microempresas y pequeñas y medianas empresas
ASEAN	Asociación de Naciones de Asia Sudoriental	MNA	medida no arancelaria
ASG	ambientales, sociales y de gobernanza	ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
CAO	Comunidad de África Oriental	OMC	Organización Mundial del Comercio
CCFFI	Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC	ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
CEDEAO	Comunidad Económica de los Estados de África Occidental	ONU-SWAP	Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres
COMESA	Mercado Común para África Oriental y Meridional	PMA	país menos adelantado
DCI	Dependencia Común de Inspección	PO	presupuesto ordinario
EATTA	Asociación del Comercio del Té de África Oriental	SKYE	Habilidades para el Empleo Juvenil
GRASP	Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible	SLCP	Programa de Convergencia Social y Laboral
ICS	Iniciativa para el Cumplimiento y la Sostenibilidad	T4SD	Comercio para el Desarrollo Sostenible
ITC	Centro de Comercio Internacional	TIC	tecnología de la información y las comunicaciones
		UE	Unión Europea
		UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

# La competitividad de las mipymes en pos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) representan una agenda para el desarrollo universal y mundial para todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y todos los actores del desarrollo hasta 2030. Constan de un conjunto de 17 Objetivos mundiales interrelacionados entre sí, respaldados por 169 metas en los ámbitos del desarrollo económico, social y ambiental. En 2021, el Centro de Comercio Internacional (ITC) contribuyó directamente a 11 ODS.

El ITC contribuye a los ODS trabajando con los responsables de las políticas, las organizaciones de apoyo a las empresas, las empresas y los asociados de los mercados para apoyar la competitividad comercial de las microempresas y pequeñas y medianas empresas (mipymes). Dispone de sistemas que supervisan los resultados y ayudan a la comunidad mundial a realizar un seguimiento de los avances hacia la consecución de los ODS.

El ITC está decidido a restablecer la promesa de los ODS en su último decenio al prestar apoyo a la ejecución acelerada de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.



# Vinculación de los proyectos del ITC con los Objetivos de Desarrollo Sostenible



## ODS 8 - TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO

- Las herramientas análisis de mercado del ITC facilitaron más de 180 millones de dólares en transacciones comerciales en 2021, y se registraron por primera vez más de 1,2 millones de usuarios **(8.2)**
- Se fomentaron más de 1.000 puestos de trabajo en el marco del programa Fast Tracking Digital Entrepreneurship en África **(8.2)**
- Unas 1.850 empresas mejoraron el cumplimiento de los requisitos transfronterizos en 16 países **(8.5)**



## ODS 5 - IGUALDAD DE GÉNERO

- Más de 3 millones de mujeres se pusieron en contacto con los mercados entre 2018 y 2021 **(5.5)**
- Se establecieron tres centros de SheTrades en Rwanda, Gambia y el Uruguay en 2021 **(5.5)**

Distribución de los proyectos del ITC en relación con los ODS en 2021



## ODS 17 - ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS

- El programa relativo al comercio y a la inversión Sur-Sur del ITC (la Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África y la iniciativa Apoyo al Comercio y la Inversión de la India en África) facilitó más de 90 millones de dólares en comercio e inversión **(17.3; 17.6; 17.11)**
- Se puso en marcha la iniciativa One Trade Africa para ayudar a las mipymes a aprovechar las oportunidades de negocio en el marco de la Zona de Libre Comercio Continental Africana **(17.11)**
- Se impulsó la transparencia comercial regional a través de la puesta en marcha del portal Eastern Partnership Trade Helpdesk y del Central Asia Trade Intelligence Portal **(17.19)**



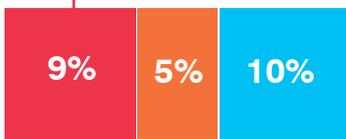
## ODS 2 - HAMBRE CERO

- Se mejoraron once políticas, estrategias y reglamentos relacionados con el comercio en los sectores de los agronegocios de Kenya, Rwanda y la República Unida de Tanzania **(2.b)**
- En el marco de la iniciativa Alianzas para la Acción del ITC, 1.192 agricultores (495 mujeres) y mipymes del sector del coco recibieron formación en materia de plantación ecológica inteligente desde el punto de vista del clima, gestión de la calidad y desarrollo de productos, entre otras actividades **(2.4)**



## ODS 1 - FIN DE LA POBREZA

- Más de 200 trabajadores autónomos del campamento de refugiados de Dadaab cambiaron sus operaciones comerciales, y 110 trabajadores autónomos completaron casi 400 órdenes de trabajo y ganaron más de 41.000 dólares (1.2)
- A través de una alianza con el mercado de comercio electrónico NOVICA, el ITC ayudó a los artesanos a vender sus productos artesanales a clientes de todo el mundo (1.2)
- En Colombia, 174 productores de cacao y de coco mejoraron sus prácticas agrícolas y 67 productores de lima en Tahití obtuvieron el Certificado de Autorización de Exportación de Colombia (1.1; 1.2)



## ODS 9 - INDUSTRIA, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURAS

- En el marco del Programa de Mejora del Acceso a los Mercados (MARKUP), 40 empresas de África Oriental accedieron a una financiación que superó los 2,7 millones de dólares (9.3)
- Se puso en marcha la herramienta Online Payment Solutions Finder para que las empresas pudieran encontrar fácilmente las plataformas de pago a las que podían optar (9.3)
- El Consejo de Promoción de las Exportaciones de Nigeria mejoró la calidad de los productos y aprovechó las redes para crear un mayor acceso a los mercados para los exportadores nigerianos y mejorar su eficacia organizativa (9.3)



## ODS 4 - EDUCACIÓN DE CALIDAD

- 170 jóvenes somalíes recibieron formación para mejorar su empleabilidad, en particular, formación en competencias digitales para trabajar como autónomos/ emprendedores en el ámbito digital (4.4)
- Entre 2019 y 2021, más de 680 emprendedores digitales adquirieron competencias técnicas y profesionales en el marco del proyecto Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa (4.4)

## ODS 12 - PRODUCCIÓN Y CONSUMO RESPONSABLES

- A través del programa Comercio para el Desarrollo Sostenible, el ITC respaldó la puesta en práctica de la plataforma Lineamientos Básicos de Cacao Sostenible en el Perú para mejorar la calidad del cacao exportado por los pequeños agricultores. En 2021, el proyecto formó a 460 miembros del personal técnico de las cooperativas y apoyó a 510 pequeños productores de cacao para que realizaran evaluaciones de sostenibilidad de sus operaciones (12.2; 2.3; y 2.4)

- 72 empresarios y ejecutivos de abastecimiento sostenible realizaron el recientemente presentado Programa Ejecutivo Internacional sobre Abastecimiento Sostenible para aumentar la transparencia de las normas de sostenibilidad (12.6; 17.7)

## ODS 16 - PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS

- El Iraq, el Líbano, Timor-Leste y Uzbekistán avanzaron hacia la adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) con la ayuda del ITC (16.7; 16.8; 17.10; y 10.6)

- 50 negociadores comerciales de los miembros de la OMC aumentaron sus conocimientos sobre las implicaciones de las negociaciones para la facilitación de las inversiones de la OMC mediante el análisis de las brechas reglamentarias y el diálogo público-privado (16.8)

- Más de 400 responsables de políticas aumentaron su capacidad para hacer que sus políticas comerciales tuvieran más en cuenta las cuestiones de género, lo que condujo a la elaboración de ocho estrategias (16.7; y 5.5)

## ODS 13 - ACCIÓN POR EL CLIMA

- Más de 800 clientes de los centros GreenToCompete aumentaron su concienciación sobre los beneficios de aplicar prácticas empresariales sostenibles (13.3)
- Con el apoyo del Programa sobre Facilitación del Comercio del ITC, Sri Lanka elaboró una propuesta de política industrial moderna basada en la digitalización y la economía verde (13.3)
- La publicación relativa a las perspectivas de competitividad de las pymes aumentó la concienciación de miles de usuarios sobre temas relacionados con el empoderamiento de la recuperación verde, con más de 7.000 descargas para finales de 2021 (13.3)

Nota: Salvo que se indique lo contrario, los resultados se refieren únicamente a 2021. Las metas de los ODS a las que contribuyen directamente los resultados presentados figuran entre paréntesis. Los ejemplos suelen ser el resultado de iniciativas plurianuales del ITC. Es posible acceder a la lista completa y la descripción de las metas aquí:

<https://sustainabledevelopment.un.org/topics/sustainabledevelopmentgoals>





Intervenciones del ITC: Fomento de  
una recuperación inclusiva  
y sostenible

# Resultados del ITC en 2021



## Sensibilización

**> 410.000** usuarios activos de inteligencia comercial, más del 38 % de los usuarios registrados de bienes públicos globales son mujeres.

**> 9,7 millones de** visitas a Trade Map.



## Conocimientos, competencias y fomento de la capacidad

**> 5.100** días de capacitaciones y talleres.

**> 118.000** participantes en la SME Trade Academy, de los cuales el 23 % están certificados y el 52 % son mujeres; muchos realizan más de un curso.



## Consenso, planes de actuación, medidas de políticas

**> 90** casos de políticas, estrategias y reglamentos relacionados con el comercio introducidos o modificados en favor de la competitividad de las mipymes, con la aportación del sector empresarial.



## Actuación de las mipymes

**> 25.500** mipymes mejoraron su competitividad y más de 5.100 mipymes mejoraron su desempeño ambiental.

**> 5.500** mipymes realizaron transacciones internacionales, de las cuales más de 840 lo hicieron de conformidad con las normas voluntarias de sostenibilidad.

**> 470** mejoras del desempeño institucional.

**> 45 % de** las intervenciones en los países menos adelantados.

**35 %** de las mipymes bajo la titularidad o la gestión de mujeres que mejoraron su competitividad.

**40 %** de las mipymes bajo la titularidad o la gestión de mujeres que realizaron transacciones comerciales.

**3 millones** de mujeres conectadas a los mercados internacionales a través de la iniciativa SheTrades.

**108.000** usuarios activos y 38.000 miembros registrados en la plataforma Shetrades.com.



## Indicadores clave del desempeño

**147 millones de dólares** – entrega del ITC en todos los presupuestos (meta de 141 millones de dólares)

**316 millones de dólares** – fondos extrapresupuestarios obtenidos para 2022 y años posteriores (meta de 280 millones de dólares)

**88 %** – asistencia específica a países prioritarios (meta > 80 %)

**97 %** – clientes que calificaron positivamente los servicios del ITC (meta > 85 %)

Fuente: Informe al Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC correspondiente a 2021

# Facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados

## Transparencia en el comercio

El **programa de transparencia en el comercio** tiene como objetivo mejorar las decisiones de comercio e inversión de las empresas, sobre todo de las mipymes, las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión, y los responsables de las políticas. En particular, ayuda a las mipymes de los países en desarrollo a dirigirse a mercados prometedores, diversificar y añadir valor a sus exportaciones.

Para ello, el ITC ha desarrollado un conjunto de herramientas y bases de datos en línea a fin de aumentar la transparencia del comercio mundial y facilitar el acceso a mercados nuevos. El ITC ayuda a sus clientes a utilizar de manera eficaz esas herramientas y bases de datos con un programa de capacitación virtual y presencial de apoyo a los usuarios.

## Principales resultados



**9,7 millones de visitas** a Trade Map (1 visita cada 3 segundos).



**Aumento del 25 %** de las visitas a Trade Map con respecto a 2020.



**12.022 visitas mensuales** a Export Potential Map (**aumento del 24 %** con respecto a 2020).



**8.721 participantes** (48 % mujeres) recibieron capacitación relativa a las herramientas.



Presentación de la publicación mensual en línea **Trade Briefs**.



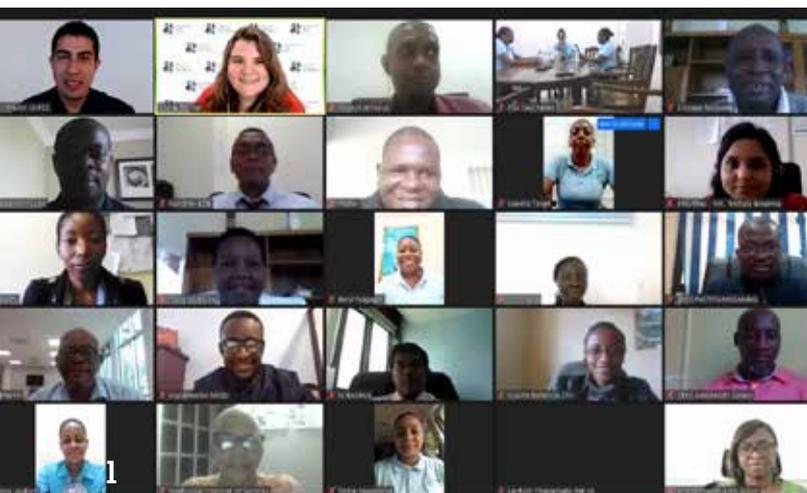
Facilitación estimada de transacciones comerciales por valor de **182 millones de dólares**.

## Aspectos destacados

Las **herramientas de análisis de los mercados del ITC** contribuyeron a la recuperación económica a lo largo de la pandemia de COVID-19, ya que, según se estima, permitieron a las empresas obtener 182 millones de dólares derivados de transacciones comerciales en 2021 (sobre la base de las respuestas de la encuesta anual de usuarios). <https://marketanalysis.intracen.org/es>

En junio de 2021, el ITC puso en marcha la serie mensual **Trade Briefs**, una publicación basada en la web que permite a los usuarios visualizar las variaciones mensuales de las condiciones del comercio y el acceso a los mercados, así como estudiar datos, análisis e investigaciones comerciales de carácter innovador. La serie Trade Briefs documentó la evolución del comercio mundial en 2021 y la recuperación de las estimaciones del ITC sobre el potencial de exportación desde el comienzo de la pandemia. En otoño de 2021, se preveía que el potencial de exportación mundial sería un 0,5 % superior al nivel anterior a la pandemia. <https://tradebriefs.intracen.org>

La **metodología del potencial de exportación** fundamentó la selección de productos en los proyectos del ITC en países como Filipinas, el Iraq y Bolivia, y cuantificó la repercusión comercial de la exclusión de Nepal de la lista de países menos adelantados (PMA). También sentó las bases de un estudio conjunto del ITC y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) acerca de la forma en que la Zona de Libre Comercio Continental Africana puede ayudar al continente a avanzar hacia el logro de los ODS. <https://exportpotential.intracen.org/es/>



1. Reunión virtual sobre la comprensión del análisis del potencial de exportación del Reino Unido y la detección de oportunidades comerciales  
2. Reunión consultiva con las partes interesadas nacionales sobre las medidas no arancelarias, República Unida de Tanzania



**Trade Map** añadió datos de otros diez PMA en 2021, mientras que **Market Access Map** creó una página web y un curso en línea sobre la comprensión de los acuerdos de asociación económica del Reino Unido con el Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (ACP).

<https://www.trademap.org> <https://www.macmap.org>

El programa de alianzas comerciales del Reino Unido democratizó aún más el acceso a información comercial de calidad en los Estados ACP al financiar el desarrollo de ocho versiones personalizadas de las **herramientas de análisis de los mercados** del ITC para su integración en los sitios web de las organizaciones de promoción del comercio.

El **Facilitador de Normas de Origen**, un completo recurso en línea diseñado para facilitar el acceso de las mipymes a las normas comerciales, apoyó la investigación sobre varios temas relacionados con las normas de origen, incluida la armonización de las normas en el marco de la Zona de Libre Comercio Continental Africana. <https://findrulesoforigin.org/es/>

El ITC, con el mandato de la Comisión Europea, desarrolló una innovadora **metodología de las cadenas de valor** para distinguir las cadenas de valor intraafricanas que resultan prometedoras a raíz de la entrada en vigor de la Zona de Libre Comercio Continental Africana. El acuerdo comercial brinda una oportunidad sin precedentes de mejorar la resiliencia económica de África, lo que, en parte, se puede lograr produciendo suministros esenciales en el continente con los insumos que están disponibles a nivel local, pero que, por norma general, se han exportado para su transformación.

El ITC determinó cuáles eran los obstáculos que impedían a las empresas sacar el máximo partido a esas cadenas de valor prometedoras y elaboró recomendaciones para superarlos.

En 2021, los cursos en línea de la **SME Trade Academy** del ITC relativos a los flujos comerciales y el acceso a los mercados internacionales reunieron a más de 2.500 participantes. Para satisfacer la creciente demanda de fomento de la capacidad en línea, el ITC añadió 62 videos nuevos relacionados con la información comercial al canal de YouTube de inteligencia comercial e información sobre los mercados, los cuales generaron más de 120.500 visitas. [https://learning.intracen.org/](https://learning.intracen.org;); <https://www.youtube.com/user/MarketAnalysisTools>

## Medidas no arancelarias relativas a los bienes y servicios

El **programa de medidas no arancelarias** pone en conocimiento de los responsables de las políticas y otras partes interesadas las preocupaciones de las mipymes acerca de los obstáculos al comercio ligados a las normativas y los procedimientos, lo que permite ofrecer respuestas concretas. Aumenta la transparencia de las medidas no arancelarias (MNA) a través de la reunión y difusión de datos, así como de encuestas empresariales que documentan los obstáculos al comercio. También proporciona liderazgo intelectual a través de investigaciones y análisis aplicados, contribuyendo así a la formulación de políticas con base empírica y a la reducción de los costos comerciales.

### Principales resultados



Adopción de **123 medidas prácticas** en respuesta a la información recogida a través de las encuestas empresariales del ITC.



Las empresas notificaron **185 obstáculos al comercio**, y se subsanaron **77** de ellos.



Se registraron **3.000 usuarios nuevos** y más de **100.000 visitas** en el mecanismo de aviso ePing. Se presentó una versión vietnamita de la plataforma.



Más de **800 partes interesadas** recibieron capacitación sobre las medidas no arancelarias.



3. Material promocional de ePing 4. Eastern Partnership Trade Helpdesk

### Aspectos destacados

Las recomendaciones recogidas a través de las **encuestas empresariales del ITC** sentaron las bases para obtener resultados tangibles en 2021. En el Níger, las reuniones con las partes interesadas que se celebraron a lo largo de dos años dieron lugar a una lista de 123 medidas concretas. Por ejemplo, la Cámara de Artesanía del Níger creó soluciones de crédito bancario para animar a los artesanos a formalizar sus actividades y hacer frente a la falta de profesionalización y las dificultades de acceso a los préstamos que notificaron.

En Nepal, se desarrolló la **ventanilla única nacional** y se mejoró el **portal nacional de información comercial** con el apoyo del Banco Mundial. Del mismo modo, en Viet Nam, en las consultas con las partes interesadas, también se recomendaron procedimientos en línea para mejorar la competitividad. Las autoridades locales anunciaron la puesta en marcha de los mecanismos de la ventanilla única nacional y la ventanilla única de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) para mejorar el entorno empresarial.

El ITC presentó las constataciones y recomendaciones de las encuestas empresariales sobre los obstáculos al comercio en la República Unida de Tanzania y publicó los informes de las encuestas de Omán y el Sudán. Los resultados de las encuestas muestran que, en los últimos seis años, el 36 % de las empresas tanzanas subsanaron de manera total o parcial los obstáculos al comercio.

El **Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio** del ITC representó una potente herramienta para las empresas de la región de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO). Los organismos locales aportaron un total de 77 soluciones, las cuales dieron lugar a mejoras y cambios prácticos en beneficio de las empresas.

En el Togo, por ejemplo, la plataforma ayudó a poner fin al doble pago de aranceles de aduanas en los procedimientos de tránsito. En Guinea, en vista de los obstáculos notificados al Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio, se proporcionó un laboratorio equipado y agentes capacitados para el análisis de los productos de exportación. El uso de la plataforma continuó aumentando en toda la región de África Occidental el año pasado y la comunidad empresarial notificó 185 obstáculos al comercio. <https://www.tradeobstacles.org>

El mecanismo de aviso en línea **ePing** también tendió un puente entre los sectores público y privado. En 2021, unos 3.000 usuarios nuevos se registraron en la plataforma de notificaciones en línea, que recibió más de 100.000 visitas a lo largo del año. Se puso en marcha una versión vietnamita de la plataforma, la cual incluye la traducción de las notificaciones sobre las barreras técnicas y sanitarias y fitosanitarias al comercio para los productos prioritarios, de modo que la comprensión de la normativa de los mercados extranjeros resulte más transparente. <https://intracen.org/resources/tools/eping>

El programa de MNA ofreció capacitaciones a más de 800 partes interesadas a lo largo del año y 470 de ellas fueron impartidas por formadores certificados por el ITC en Viet Nam y el Níger. A través de una alianza innovadora con la Universidad de Comercio Exterior de Hanói y la Universidad Abierta de Ciudad Ho Chi Minh,

**los cursos de MNA y acceso a los mercados** ya forman parte de los planes de estudio habituales de esas universidades vietnamitas.

En cuanto al intercambio de información con un público más amplio, el sitio web dedicado a las MNA registró más de 38.000 páginas vistas, al tiempo que la cantidad de encuestas empresariales del ITC descargadas superó las 2.600. Los medios de comunicación de todo el mundo publicaron más de 30 artículos sobre las actividades del programa.

## Inteligencia competitiva

La creación de una hoja de ruta para una recuperación inclusiva tras la pandemia de COVID-19 y el fomento de la resiliencia entre las pequeñas empresas que se vieron especialmente expuestas dependen del acceso a una información comercial sólida, accesible y fiable. El **programa sobre inteligencia competitiva** adaptó y personalizó su oferta en 2021 para satisfacer mejor las necesidades de las empresas y las organizaciones de apoyo a estas al garantizar su disponibilidad en idiomas nuevos y establecer alianzas sólidas para lograr un alcance y una colaboración mayores.

### Principales resultados



Se puso en marcha la plataforma **Eastern Partnership Trade Helpdesk**.



Desde la presentación del **Global Trade Helpdesk**, ha habido **85.000 usuarios** de **200 países**.

El servicio de asistencia se tradujo al portugués y se amplió el programa de fomento de la capacidad en línea, de modo que llegó a **2.200 empresarios**.



Se presentaron las versiones en árabe y portugués del **panel del Observatorio de Comercio de África** y se publicó un nuevo módulo de seguimiento.

Unos **7.000 usuarios** han accedido al panel desde su creación. Más de **20 países** contribuyeron de forma activa a la reunión de datos.

### Aspectos destacados

La última generación de soluciones integradas del ITC, **Eastern Partnership Trade Helpdesk**, se presentó de manera oficial en la Sexta Cumbre de la Asociación Oriental de la Unión Europea (UE), en diciembre de 2021. Esta plataforma única en línea de la región centraliza la inteligencia comercial de los países de la Asociación Oriental (Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Moldova y Ucrania) sobre las oportunidades y los requisitos de los mercados de la región y la UE.

A medida que la plataforma se vaya desarrollando, la mayor disponibilidad de información brindará nuevas posibilidades de que las mipymes de los países de la Asociación Oriental conecten con los mercados regionales e internacionales. Se están desarrollando versiones personalizadas del servicio de asistencia para cada país participante.

<https://eap.tradehelpdesk.org>

El servicio **Global Trade Helpdesk** siguió facilitando a empresas y organizaciones de apoyo a estas de todo el mundo información oportuna y relevante sobre el comercio y los mercados. El interés por la plataforma en línea continuó aumentando con rapidez, de modo que, desde su creación en junio de 2020, llegó a 85.000 usuarios de 200 países.

<https://globaltradehelpdesk.org/es>

En 2021, se presentó el Global Trade Helpdesk en portugués, lo que fue posible gracias a la colaboración con la Agencia de Promoción de Exportaciones e Inversiones del Brasil (ApexBrasil). Fue el sexto idioma al que se tradujo la plataforma. Desde su lanzamiento, el Brasil se ha situado sistemáticamente entre los cinco países con más usuarios de la plataforma.

Durante el año, el desempeño en materia de divulgación y fomento de la capacidad también fue sólido. Se organizaron un total de 22 seminarios web en árabe, español, francés, inglés y urdu, los cuales reunieron a más de 2.200 participantes. La plataforma se presentó en numerosos actos a lo largo del año, entre ellos la reunión de evaluación de la Ayuda para el Comercio de la Organización Mundial del Comercio (OMC), que tuvo lugar en marzo.

Para complementar las versiones en francés e inglés, en 2021 se presentaron las versiones en árabe y portugués del **panel del Observatorio de Comercio de África**. Se han añadido nuevas funciones a la plataforma. La versión beta del módulo de seguimiento del Observatorio de Comercio de África se puso en marcha en julio con motivo del Día de la Integración Africana. El módulo de seguimiento brinda acceso a una amplia gama de información y datos relacionados con el comercio, y ofrece una serie de perspectivas estratégicas para los responsables de las políticas. <https://ato.africa>

Se presentó el panel a Gobiernos y responsables de políticas de toda África, por ejemplo, de Côte d'Ivoire, la República Democrática del Congo y Rwanda, así como a las comisiones económicas regionales de la Comunidad de África Oriental (CAO) y la CEDEAO. Más de 7.000 usuarios han visitado el panel del Observatorio de Comercio de África desde su lanzamiento en diciembre de 2020, con un gran interés por parte de Egipto, Ghana, Kenya, Nigeria y Sudáfrica.

En 2021, más de 20 países colaboraron de manera activa con el proyecto del Observatorio de Comercio de África para apoyar la reunión de datos. El proyecto ha iniciado una segunda fase, con posibilidades de ampliar la cobertura a los sectores de servicios.

### Financiadores del área de interés 1 en 2021: Facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados

#### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Chile, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

#### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas, Organización Internacional del Trabajo, Francia, Organización Internacional de Normalización, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Países Bajos, SHI International, Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA), Flanders Investment & Trade, Oficina del Alto Representante de las Naciones Unidas para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo Sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, Consejo de China para la Promoción del Comercio Internacional, Import Promotion Desk, Estados Unidos, Federación de Cámaras de Comercio e Industria de los Emiratos Árabes Unidos, China, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio y Organismo de Promoción de las Exportaciones Comerciales de Santa Lucía

# ESTUDIO DE CASO

## Perspectivas de competitividad de las pymes de 2021: Creatividad técnica para aprovechar los datos en favor de la resiliencia de las pymes



Presentación de las perspectivas de competitividad de las pymes de 2021

### El reto

¿Qué hace que las empresas sean resilientes a las crisis? Esta pregunta se planteó en todo el mundo a raíz de la COVID-19. Para ir más allá de las declaraciones generales y ofrecer recomendaciones con base empírica, el equipo de investigación del ITC sacó partido del poder de los datos.

A través de sus encuestas de competitividad de las pymes, el ITC lleva tiempo reuniendo información pormenorizada sobre los múltiples elementos que determinan la competitividad de una empresa. Cuando llegó la pandemia, el equipo de investigación puso en marcha inmediatamente una encuesta empresarial para entender cómo estaban lidiando las empresas con la perturbación. Al combinar esos dos conjuntos de datos, fue capaz de mostrar qué características hacen que las empresas sean competitivas en las épocas buenas y también resilientes en los períodos malos.

### La solución

Estas constataciones, expuestas en el informe insignia del ITC, *SME Competitiveness Outlook 2021: Empowering the green recovery*, resultan de especial relevancia para las pequeñas empresas, que a menudo tienen problemas de liquidez y deben elegir entre las necesidades a corto plazo y las prioridades a largo plazo.

Cabe destacar que, dado que el mundo se enfrenta cada vez en mayor medida a los efectos generalizados del cambio climático, el análisis también utilizó datos para comprender qué medidas verdes pueden brindar a las mipymes nuevas oportunidades empresariales, aumentando así su competitividad, al tiempo que reducen su vulnerabilidad a los riesgos climáticos.

El análisis de rentabilidad verde fue contundente para casi dos tercios de las empresas africanas encuestadas, que se habían "ecologizado" y habían obtenido beneficios económicos a corto plazo de su inversión. Sin embargo, el informe destacó cómo, en muchos casos, las mipymes necesitan un apoyo específico para su inclusión en la transición verde. Esta innovadora investigación dio lugar a recomendaciones prácticas para las organizaciones de apoyo a las empresas, los Gobiernos, las principales empresas y las organizaciones internacionales, las cuales se presentaron en el Plan para la Recuperación Verde.

### Los resultados

Aparte de las 7.000 descargas del informe en 2021, los conocimientos facilitados en el informe sobre las perspectivas de competitividad de las pymes de 2021 influyeron en los responsables de las políticas y en los profesionales de todo el mundo a través de medios innovadores. Los blogs de diferentes medios de comunicación popularizaron los mensajes clave para las comunidades ligadas a las políticas comerciales y ambientales. Los resultados también se compartieron con cientos de partes interesadas a través de un pódcast, de eventos del Foro Público de la OMC y del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), y de dos programas de entrevistas.

El liderazgo intelectual del informe también se plasmó en un documento de trabajo que contribuyó a los conocimientos especializados mundiales mediante presentaciones en cuatro conferencias académicas.



1.359 empresas entrevistadas

Las empresas resilientes fueron **cinco veces menos propensas a despedir a los trabajadores** durante la pandemia



El **38 %** de las pequeñas empresas invirtió para reducir los riesgos ambientales y, en el caso de las grandes empresas, el **60 %**

### ENLACE

- <https://intracen.org/resources/publications/sme-competitiveness-outlook-2021-empowering-the-green-recovery>

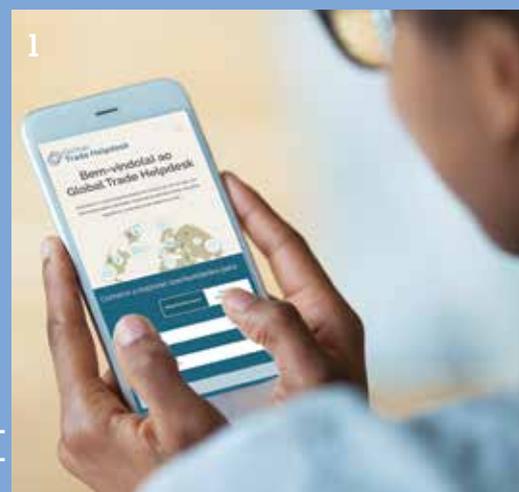


### Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Inteligencia comercial para empresas de habla portuguesa



### El reto

Se calcula que en el Brasil hay 12 millones de pequeñas empresas que constituyen el núcleo del tejido económico del país, pero su participación en las exportaciones continúa siendo escasa. Esta limitación en la diversificación del mercado resultó especialmente complicada durante la pandemia de COVID-19, cuando los cierres forzados y los problemas económicos afectaron fuertemente al desempeño de muchas pequeñas empresas del Brasil y de todo el mundo.

Para ayudar a las empresas a encontrar nuevas fuentes de ingresos y de crecimiento, así como para fomentar su resiliencia frente a las perturbaciones del mercado nacional, las empresas brasileñas necesitan acceso a información clara y fiable sobre las oportunidades económicas que existen en su región y fuera de ella.

### La solución

El Global Trade Helpdesk es una plataforma digital diseñada para simplificar los estudios de mercado de empresas de cualquier tamaño que el ITC y sus asociados pusieron en marcha en junio de 2020. La plataforma, disponible en cinco idiomas (árabe, español, francés, inglés y ruso), permite a los empresarios encontrar y comparar las oportunidades de exportación al consolidar la información comercial clave de 11 organismos asociados en un sitio web de uso fácil para las empresas.

En una sola búsqueda, las empresas pueden acceder a información sobre importaciones, potencial de exportación, dinámica de los mercados, aranceles, requisitos normativos, proveedores de financiación comercial, y posibles compradores, entre muchos otros aspectos. En sus recomendaciones de diciembre de 2020, los 91 miembros del Grupo de Trabajo Informal de la OMC sobre las Microempresas y las Pequeñas y Medianas Empresas aprobaron el Global Trade Helpdesk como fuente clave de inteligencia comercial e información sobre los mercados para las empresas de menor tamaño\*.

\* Declaración 2 sobre el acceso a la información [https://www.wto.org/english/news\\_e/news20\\_e/msmes\\_05nov20\\_e.htm](https://www.wto.org/english/news_e/news20_e/msmes_05nov20_e.htm)



A finales de 2020, ApexBrasil pidió al ITC que el Global Trade Helpdesk estuviera disponible en un sexto idioma, el portugués. Los miembros del equipo de ITC y ApexBrasil colaboraron para desarrollar una nueva versión de la plataforma.

**“Nuestro propósito con esta iniciativa consiste en facilitar el acceso de la comunidad empresarial brasileña al comercio internacional a través de una sólida plataforma de información sobre los mercados. Como sabemos, disponer de información actualizada y fiable sobre los mercados es clave para prosperar en el comercio internacional.”**

Augusto Pestana, Director General de ApexBrasil



1-3 Presentación del Global Trade Helpdesk en portugués

## Los resultados

La Directora Ejecutiva del ITC, Pamela Coke-Hamilton, y Augusto Pestana presentaron la nueva versión portuguesa de la plataforma en julio de 2021. Si bien el Global Trade Helpdesk ha llegado a más de 100.000 empresas y organizaciones de apoyo a estas en más de 200 economías, el lanzamiento de la versión en portugués ha hecho que los usuarios del Brasil se sitúen sistemáticamente entre las cinco economías que más acceden al sistema.

ApexBrasil utiliza la versión portuguesa de la plataforma para interactuar en mayor medida con sus clientes, entre otras cosas a través de capacitaciones y seminarios web especializados, por ejemplo, con asociaciones sectoriales, incluida la Asociación Brasileña de la Industria de Maquinaria y Equipos, que cuenta con más de 9.000 empresas asociadas.

## El futuro

Aparte de su colaboración con ApexBrasil, el ITC sigue trabajando con la Cámara de Comercio Internacional del Brasil y otras partes interesadas nacionales a fin de apoyar a las empresas brasileñas que se preparan para entrar en mercados nuevos. En los próximos años, se prevé una mayor divulgación y colaboración con instituciones como el Servicio Brasileño de Apoyo a las Mipymes.

## El Global Trade Helpdesk

El Global Trade Helpdesk es una iniciativa del ITC, la UNCTAD y la OMC con la participación del Banco Africano de Desarrollo, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Cámara de Comercio Internacional, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Organización Mundial de Aduanas, el Grupo Banco Mundial y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

*“El Global Trade Helpdesk es la primera herramienta de la que he tenido conocimiento que facilita tanta información crítica en una sola búsqueda a nivel de producto y que realmente se adecúa al sector empresarial al presentar los datos de forma accesible.”*

Juarez Leal, Asesor Sénior de ApexBrasil

### ENLACES

- <https://globaltradehelpdesk.org/pt>
- [https://www.youtube.com/watch?v=zroMXC\\_NTFQ](https://www.youtube.com/watch?v=zroMXC_NTFQ)



## Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Notificación de los obstáculos al comercio en África Occidental



### El reto

El intercambio de información entre los actores privados y públicos acerca de los obstáculos a los que se enfrentan las mipymes de África Occidental suele ser complicado y puede dificultar el desarrollo del sector privado. Los usuarios del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio del ITC denunciaron grandes dificultades en 2021. Entre ellas figuran los problemas prácticos ligados al comercio transfronterizo que pasan desapercibidos en los debates y las negociaciones sobre políticas, la falta de información relativa a las oportunidades de exportación o los acuerdos comerciales, y los obstáculos en infraestructura que no se suelen comunicar a las autoridades pertinentes.

### La solución

En la CEDEAO, el Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio trató de subsanar estos impedimentos de larga duración para el comercio de las empresas de África Occidental al simplificar el flujo de información entre los sectores público y privado. A través de la plataforma, las empresas comunican de manera electrónica los obstáculos a los que se enfrentan durante el comercio de bienes y servicios. A continuación, se avisa a las autoridades nacionales de ello para que puedan actuar. Los organismos pertinentes utilizaron la información comunicada a través del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio a fin de promover resoluciones, al tiempo que los usuarios pueden realizar un seguimiento del progreso de las soluciones aportadas.



Video de promoción del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio

### Los resultados

En 2021, se abordaron 77 obstáculos en toda la CEDEAO, lo que supuso mejoras concretas para los comerciantes de la región. A continuación, se presentan algunos ejemplos ilustrativos.

En Benin, la expedición de certificados de origen fraudulentos constituía un obstáculo para las empresas que querían beneficiarse de las preferencias comerciales en el marco de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental. Ahora, las aduanas imponen a los importadores el pago de fianzas que se reembolsan una vez confirmada la validez del certificado de origen. Así, se han reducido las denuncias asociadas a certificados fraudulentos, lo que ha permitido el comercio en el marco del esquema de preferencias.

Las pequeñas empresas de la región pueden tener dificultades a la hora de acceder a los mercados extranjeros por diversas razones. En el Togo, las verduras frescas exportadas a Europa se rechazaban con frecuencia debido a la bacteria *Bemisia tabaci*. Los servicios de inspección del aeropuerto y el Ministerio de Agricultura tomaron medidas para informar sobre los procedimientos de inspección y contribuir al fomento de la capacidad de los exportadores de productos agrícolas frescos. Así, las empresas empezaron a exportar otra vez y evitaron nuevas pérdidas financieras.





1-2. ©Shutterstock.com 3. Plataforma en línea del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio

La infraestructura y las prácticas portuarias de la región pueden aumentar los costos y el plazo de los intercambios comerciales. En Gambia, los costos de sobrestadía en el puerto de Banjul ralentizaron las operaciones y retrasaron las actividades de descarga de buques. La Dirección de Tráfico abordó este problema dragando el puerto para facilitar el anclaje de las embarcaciones. También se permitió a las empresas solicitar el anclaje prioritario de los productos esenciales.

### El futuro

El desarrollo en curso de una nueva aplicación móvil del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio permitirá una mayor flexibilidad. Además, una función sin conexión permitirá a los usuarios de zonas que tengan una conexión escasa o nula a Internet informar de los obstáculos. Un paso importante en el futuro será el desarrollo de sinergias entre el Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio y la Zona de Libre Comercio Continental Africana. El objetivo consiste en permitir el seguimiento de los obstáculos al comercio en los planes nacional, regional e internacional, reforzando así la dimensión regional de la plataforma.



**ENLACE**

- <https://www.tradeobstacles.org/ecowas/>

*“El Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio es una excelente herramienta para que los responsables de las políticas controlen los obstáculos reales cuando las empresas realizan actividades comerciales. Esto orientará las políticas hacia una mayor eficiencia”*

Nimon Christine, Punto Focal Nacional del Mecanismo de Alerta sobre Obstáculos al Comercio del Togo



### Financiadores

Unión Europea, Dinamarca

# ESTUDIO DE CASO

## Un programa de capacitación en materia de exportación para la integración africana



### El reto

África es una de las regiones más dinámicas y uno de los mercados de consumo de más rápido crecimiento del mundo. Con la entrada en vigor de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, ratificada por un número cada vez mayor de países africanos, los consumidores pueden incorporarse a un histórico mercado único que reunirá a personas, productos y talentos de todo el continente como nunca antes.

Para beneficiarse de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, las mipymes africanas tienen que saber lo que necesitarán para empezar a comerciar más allá de sus fronteras nacionales. La sensibilización, el fomento de la capacidad y el desarrollo de competencias son esenciales para dotar a los nuevos exportadores africanos de las herramientas y los conocimientos necesarios para aprovechar las oportunidades que ofrece la integración económica de África.

Sin embargo, gran parte del sector privado africano carece de acceso a los conocimientos y la pericia relacionados con el comercio, y, con frecuencia, se desatienden los variados intereses de la diversidad de países y regiones de África. Las pocas opciones de capacitación disponibles suelen ser de carácter incompleto, anticuado o ad hoc, o impartirse a precios prohibitivos. Por consiguiente, muchas mipymes africanas, en particular las que son propiedad de mujeres y jóvenes empresarios, siguen sin estar preparadas para sacar partido de la Zona de Libre Comercio Continental Africana.

### La solución

Con el fin de atajar ese problema, la SME Trade Academy del ITC colaboró con el Banco Africano de Exportaciones e Importaciones (Afreximbank) para crear el programa de capacitación Cómo exportar con la Zona de Libre Comercio Continental Africana, relativo a los fundamentos del comercio intraafricano.

El programa consta de un plan de estudios de dos semanas, dividido entre una semana de aprendizaje electrónico y un taller presencial de una semana de duración. Mientras que el componente de aprendizaje electrónico trata los fundamentos del comercio intraafricano, el taller está diseñado para ser más localizado, de modo que facilita información especialmente relevante y específica para el país donde se celebra.

El componente de aprendizaje electrónico, que se encuentra en la Afreximbank Academy en línea, específica para tal efecto, consta de siete módulos disponibles en francés e inglés que tratan temas básicos del ámbito de las exportaciones con un enfoque centrado en la resolución de problemas y los estudios de casos relacionados con África y la Zona de Libre Comercio Continental Africana. Los participantes deben completar este componente de manera satisfactoria para poder participar en el taller presencial.

Los talleres se llevan a cabo en colaboración con determinadas instituciones locales de capacitación. Aunque el ITC dirige las primeras sesiones, el taller incluye un componente de “formación de formadores” destinado a facultar a las instituciones locales para que impartan el programa a largo plazo y con una calidad alta.

Esto se apoya en el método de los talleres digitales, una solución de talleres virtuales desarrollada por la SME Trade Academy. Este método consiste en proporcionar a los formadores locales herramientas digitales actualizadas y gestionadas de forma centralizada, así como capacitaciones que puedan repetirse en la totalidad de los países, las regiones y los niveles de conocimientos. De esta forma, el ITC puede ofrecer una solución inmediata que garantice la capacidad de ampliación y la coherencia con relación a las normas de impartición de talleres presenciales en toda África.

### Los resultados

La fase piloto del programa tuvo lugar en 2021 en Nigeria, Rwanda y Côte d'Ivoire, con el apoyo del Consejo de Promoción de las Exportaciones de Nigeria, la Junta de Desarrollo de Rwanda y la Asociación para la Promoción de las Exportaciones de Côte d'Ivoire. A la semana de su presentación quedó patente el alto grado de interés existente, ya que la Afreximbank Academy en línea registró más de 1.500 inscritos.

Más de 150 exportadores y representantes de instituciones de capacitación se beneficiaron de los talleres presenciales que tuvieron lugar entre julio y octubre de 2021. Los estudiantes aprendieron a encontrar los mercados africanos con oportunidades interesantes para sus productos, a analizar sus opciones para entrar en esos mercados y a determinar su nivel de preparación para la exportación. También aprendieron a distinguir y aprovechar las oportunidades de financiación comercial y a definir y utilizar los documentos comerciales necesarios para el proceso de exportación.



1-3 ©Shutterstock.com

### Cómo exportar con la Zona de Libre Comercio Continental Africana

APRENDIZAJE EN LÍNEA	TALLERES NACIONALES
Afreximbank Academy	Instituciones asociadas con apoyo del ITC
7 módulos básicos para toda África	5 días Sesiones adaptadas a las prioridades nacionales de la Zona de Libre Comercio Continental Africana
Impartido en los 55 países africanos	Impartido en 15 países seleccionados
Inscritos ilimitados	Empresas seleccionadas

### El futuro

Una vez concluida la fase piloto, el programa de capacitación Cómo exportar con la Zona de Libre Comercio Continental Africana se ampliará en 2022. Para ello, se promoverá el programa en los 55 Estados miembros de la Unión Africana y se extenderá el componente de los talleres nacionales a otros 12 países. Para ello, el contenido del programa se traducirá al árabe y al portugués.

*“En esta capacitación hemos aprendido mucho. A veces, al pensar en las exportaciones, algunas personas se asustan antes de empezar. Teníamos muchos problemas, pero, gracias a esta capacitación, hemos encontrado soluciones y creo que pronto vamos a obtener resultados”*

Perpetue Muziranenge,  
exportadora de café en Umuganura Export Company Ltd, Rwanda

#### ENLACE

- <https://www.afreximbankacademy.org/>



Financiador  
Afreximbank

# Creación de un entorno empresarial propicio

## Estrategia de desarrollo comercial

El programa de **estrategia de desarrollo comercial** ofrece soluciones para incorporar el comercio a las agendas de políticas nacionales. Las estrategias comerciales otorgan prioridad a los sectores clave para el desarrollo y la diversificación de las exportaciones. Se definen los mercados objetivo y las tácticas de entrada al mercado.

A fin de maximizar los dividendos del desarrollo, las estrategias de desarrollo comercial facilitadas por el ITC están diseñadas para abordar la reducción de la pobreza, el género, la inclusión de la juventud y la sostenibilidad ambiental. Esta labor sigue un ciclo de investigación, consulta y desarrollo de herramientas. Desde su creación, el programa ha facilitado más de 100 estrategias en unos 70 países y regiones.

## Principales resultados



Más de **200 profesionales** ayudaron a elaborar la estrategia nacional de exportación de Curasao.



Se **reformaron los marcos normativos** en Asia Central para ayudar a las mipymes a internacionalizarse y mejorar su competitividad a través de la digitalización.



Se encuestó a más de **2.500 consumidores** y **600 mipymes** y agricultores del Iraq para evaluar el mercado de productos agrícolas de alto potencial. Casi **400 partes interesadas** llegaron a un consenso sobre diferentes cuestiones de competitividad en torno a sectores prioritarios.



En el Pakistán se finalizaron **diez estrategias de exportación sectoriales**.

## Aspectos destacados

La **estrategia nacional de exportación** de Curasao se aprobó en 2021. La estrategia, desarrollada con el apoyo del ITC, se centra en la diversificación económica y en el gobierno electrónico de las empresas. El proceso de formulación de la estrategia fue decisivo para reunir a las organizaciones de los sectores público y privado del país. El primer producto de la estrategia nacional de exportación, la **Hoja de Ruta Estratégica para el Desarrollo del Comercio**, que especifica los sectores prioritarios, las funciones de apoyo al comercio y los objetivos generales, se incluyó en el borrador del proyecto de reestructuración del sector industrial y comercial del país para 2021-2030.

El ITC también ayudó a Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán a elaborar **estrategias nacionales de desarrollo del comercio electrónico** para posibilitar la internacionalización de las mipymes de Asia Central al catalizar la transformación digital de la región.

En el Iraq, casi 400 actores de los sectores público y privado llegaron a un consenso sobre diferentes cuestiones de competitividad en torno a dos sectores prioritarios: los tomates y las aves de corral. Se llevaron a cabo 18 consultas en todo el país con 600 mipymes y agricultores, seguidas de dos consultas a nivel provincial en Mosul y Basora para debatir las oportunidades de **desarrollo de las cadenas de valor sectoriales**. Una consulta nacional perfeccionó y validó las estrategias y los planes de acción.

En 2021, los líderes empresariales y los responsables de las políticas de Sudán del Sur comenzaron a trabajar en la **estrategia nacional de exportación e inversión** del país a través de consultas inclusivas con las partes interesadas. La estrategia está diseñada para estabilizar y diversificar la economía y aprovechar las oportunidades que brinda la Zona de Libre Comercio Continental Africana. Además, se creó en el Pakistán un sistema oficial de asesoramiento comercial público-privado. Se completaron **10 estrategias sectoriales de exportación** para su validación, al tiempo que están en proyecto otros 8 sectores prioritarios.

## Un plan de acción inclusivo para las exportaciones a fin de impulsar el desarrollo de Curasao

La estrategia nacional de exportación de Curasao se centra en la creación de nuevas cadenas de valor en la exportación de servicios. Para garantizar la propiedad de las partes interesadas, cada función de apoyo al sector y al comercio cuenta con un equipo especializado con representantes de los sectores público y privado.

Con la orientación del ITC, los equipos señalaron las limitaciones de la competitividad, las deficiencias de las políticas, las restricciones del apoyo institucional y los obstáculos que afectan a la iniciativa empresarial y al desempeño de las exportaciones. Esto sentó la base de un plan de acción inclusivo y participativo para alcanzar los objetivos de la estrategia. El Consejo de Exportación de Curasao, que proporciona asesoramiento a los sectores gubernamental y privado, se formalizó en 2021 como entidad jurídica para garantizar un diálogo público-privado duradero.

*“La exportación de servicios ofrece grandes oportunidades de redistribuir la mano de obra en el país, generar empleo y lograr las divisas que tanto necesitamos para reforzar nuestra situación financiera y sufragar las importaciones de los bienes y servicios que contribuyen a la calidad de vida que deseamos”.*

Ruisandro Cijntje, Ministro de Desarrollo Económico del Gobierno de Curasao

El programa continuó innovando en 2021, sobre todo mediante una metodología renovada para las estrategias de comercio verde, una herramienta mejorada de gestión de la aplicación de las estrategias y una primera herramienta de inteligencia artificial para facilitar la distinción de las limitaciones y las soluciones para el desarrollo de las exportaciones y la toma de decisiones al respecto. La herramienta se basa en la base de datos del ITC de documentos relativos a estrategias comerciales de más de 120 países. <https://www.tradestrategymap.org>

## Facilitación del comercio

El **programa sobre facilitación del comercio** del ITC se centra en la eliminación de las barreras no arancelarias al comercio transfronterizo. Aprovecha el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio de la OMC para transformar el entorno empresarial al reformar y simplificar los procedimientos del comercio internacional en beneficio de las mipymes.

El Programa apoya a los responsables de las políticas para que diseñen y apliquen las reformas de facilitación del comercio de forma inclusiva y sostenible, superando así las causas fundamentales de los obstáculos transfronterizos. Ayuda a las mipymes a mejorar su capacidad para cumplir los requisitos normativos y administrativos y participar en plataformas público-privadas de facilitación del comercio.

## Principales resultados



Se prestó apoyo a las **reformas aduaneras** de Tayikistán y el Pakistán, incluidas las medidas de gestión de riesgos y operadores económicos autorizados, a fin de aplicar el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio.



Se digitalizaron **tres procesos de exportación** en Sri Lanka para que los exportadores puedan solicitar y recibir certificados de origen en línea, realizar pagos electrónicos y registrarse en línea.



Se crearon **CUATRO mostradores de información comercial** para los comerciantes transfronterizos en pequeña escala de la CEDEAO.



**550 funcionarios de fronteras** recibieron capacitación sobre una facilitación del comercio con perspectiva de género.



Se pusieron en marcha **cinco portales de facilitación del comercio en línea** en Burkina Faso, Burundi, Jordania, Kirguistán y la República Unida de Tanzania.



Más de **200 mipymes disfrutaron de acompañamiento experto** con relación a la gestión de las exportaciones en Asia Central.

## Aspectos destacados

El ITC puso en marcha **portales de facilitación del comercio en línea** en Burkina Faso, Burundi, Jordania, Kirguistán y la República Unida de Tanzania para impulsar las reformas mediante la digitalización de la información y la automatización de los procesos. También prestó apoyo a los organismos de control de fronteras de Sri Lanka para **racionalizar los requisitos de exportación**.

Esto incluyó la automatización total de la expedición de certificados de origen y del registro y el seguimiento de las partes interesadas en la Unidad Nacional de Control Orgánico, así como el desarrollo de una pasarela de pagos electrónicos para el Servicio Nacional de Cuarentena de Especies Vegetales. Se espera que estas reformas reduzcan los costos de las transacciones y tengan el potencial de ayudar a limitar los efectos del comercio en el medio ambiente.

En el marco de su mandato de apoyo a la aplicación del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio de la OMC, el ITC ayudó a Tayikistán y al Pakistán a poner en marcha **reformas aduaneras**. En Tayikistán, el ITC respaldó la mejora de las políticas y los procedimientos relacionados con la gestión de riesgos y un plan de operadores económicos autorizados. También capacitó a los funcionarios de aduanas para que aplicaran las reformas, así como a las empresas para que se beneficiaran de ellas.

En el Pakistán, el Programa ayudó a la administración aduanera a realizar estudios de diagnóstico para la elaboración de recomendaciones sobre la mejora del sistema de gestión de riesgos y el perfeccionamiento de los



1. Reunión bilateral sobre la estrategia de desarrollo comercial, Curasao 2. Acompañamiento experto para la facilitación del comercio del programa Ready4Trade, Kirguistán

planes de operadores económicos autorizados. El ITC también prestó asistencia para medir los tiempos medios de despacho en tres puertos de entrada diferentes.

El Programa apoyó la **integración regional** en 2021 al racionalizar determinadas cadenas de valor y flujos comerciales en África Oriental y Asia Central.

En la CAO, los procedimientos para la exportación de café se describieron y se compararon entre los Estados miembros, con el objetivo de simplificar las formalidades y reducir el plazo y los costos comerciales. Asimismo, el ITC facilitó el diálogo público-privado para analizar las barreras al comercio y formuló recomendaciones. Como resultado, las partes interesadas de la CAO consiguieron una decisión ministerial y directivas que exigen la adopción de un enfoque basado en el riesgo para el cumplimiento de las normativas, la armonización de la documentación y el examen de los pasos de procedimiento relacionados con la automatización de los procesos de exportación de café.

En Asia Central, el ITC ayudó a cinco países a simplificar el comercio intrarregional y el comercio con la Unión Europea en determinadas categorías de productos.

El ITC introdujo nuevas herramientas para apoyar a los comerciantes vulnerables al aumentar la eficiencia de sus procesos de exportación y abaratarlos. En el Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA) y en África Occidental, donde los **pequeños comerciantes** desempeñan una función fundamental en la circulación de productos agrícolas a través de las fronteras a regiones con inseguridad alimentaria y en la mejora de los medios de vida, el ITC diseñó un programa de capacitación específico para estos comerciantes.

Además, gracias a la colaboración con agentes regionales, se crearon cuatro **mostradores de información** comercial con la infraestructura necesaria en Dan Issa, la frontera entre el Níger y Nigeria, y se capacitó a más de 25 oficiales encargados de su funcionamiento.

En Asia Central, el ITC fomentó la capacidad de los organismos de control de fronteras para abordar los retos a los que se enfrentan las mujeres comerciantes. Unos 550 funcionarios de fronteras recibieron capacitación sobre una **facilitación del comercio que responda a las cuestiones de género**. El ITC también mejoró las capacidades de gestión de las exportaciones de más de 200 empresas de la región a través de acompañamiento experto en el puesto de trabajo ofrecido por expertos locales.

## Apoyo a las negociaciones y la reforma de las políticas en el ámbito del comercio

El **programa de apoyo a las negociaciones y la reforma de las políticas en el ámbito del comercio** del ITC ayuda a mejorar la capacidad de los Gobiernos en las negociaciones comerciales en el plano multilateral, regional y bilateral. También ayuda a los países a cumplir sus compromisos, fortalecer los marcos políticos y normativos nacionales, y facilitar un entorno propicio para que las empresas operen, atraigan la inversión y comercien.

El ITC ayuda a los responsables de las políticas, a las organizaciones de apoyo a las empresas y a las empresas a alcanzar estos objetivos con respecto a una serie de cuestiones relacionadas con la política comercial, como el acceso al mercado, la inversión, la propiedad intelectual, la competencia, la contratación pública, el comercio electrónico y el comercio inclusivo y sostenible.

### Principales resultados



Se organizaron más de **50 actividades de capacitación** con más de **4.500 participantes** para mejorar la participación de los países en desarrollo en las negociaciones de la OMC sobre la facilitación de las inversiones para el desarrollo.



Se impartieron **cinco sesiones** sobre las negociaciones de la iniciativa de declaración conjunta de la OMC, así como capacitación sobre las negociaciones relativas al comercio electrónico.



Se prestó apoyo a la **adhesión a la OMC** del Iraq y Uzbekistán, las negociaciones de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en Gambia y el COMESA, y la aplicación del Acuerdo sobre el Comercio de Mercancías de la ASEAN en la República Democrática Popular Lao.



Se llevaron a cabo **tres diálogos** en Nepal, Filipinas y Sri Lanka para ajustar la política comercial a las políticas industriales y de inversión. Se elaboraron **tres estudios** en Nepal y el Pakistán sobre reformas de políticas para la recuperación frente a la COVID-19.



3



4

3. Taller sobre adhesión a la OMC y agricultura en el Iraq 4. Consulta sobre la estrategia relativa a las aves de corral en el Iraq



Se elaboraron **12 perfiles de inversión** para los países de África Occidental, Bhután y la República Democrática Popular Lao.



Se llevaron a cabo **11 actividades de capacitación en materia de promoción** en el Iraq, el Pakistán y África Occidental, y se mejoraron los mecanismos de consulta en el Pakistán y la República Centroafricana.

### Aspectos destacados

En 2021, el ITC continuó su labor relativa a **las adhesiones a la OMC** al ayudar al Iraq y a Uzbekistán a preparar los documentos pertinentes, así como al prestar asistencia a Timor-Leste y a Turkmenistán en las negociaciones asociadas a la adhesión. El programa ayudó a Tayikistán a recopilar material para su primer Examen de las Políticas Comerciales.

El ITC prestó apoyo para mejorar la **integración regional** en África, la ASEAN y la Asociación Centroeuropea de Libre Comercio mediante una serie de herramientas. Algunas de ellas consistieron en fortalecer las capacidades para participar en las negociaciones regionales, hacer frente a las barreras al comercio, adaptar los marcos nacionales de políticas a los compromisos regionales, resaltar las oportunidades de inversión para reforzar las cadenas de valor regionales y mejorar la comprensión de las oportunidades de acceso a los mercados con los asociados regionales.

En particular, en el contexto de las negociaciones de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, el programa contribuyó al enfoque **One Trade Africa** del ITC a través de la asistencia analítica y técnica para Gambia sobre los compromisos en materia de servicios y el Consejo Empresarial del COMESA con relación a las normas de origen.

A fin de ayudar a desarrollar **marcos normativos y políticas de comercio e inversión** sólidos y favorables a las mipymes, el ITC continuó ofreciendo capacitaciones y análisis en Asia Meridional y Sudoriental para examinar las reglamentaciones y las políticas en una amplia gama de áreas relacionadas con el comercio, evaluarlas en relación con los compromisos internacionales y las mejores prácticas, y definir posibles reformas.

Además, se elaboró un proyecto de política comercial nacional para las Bahamas, se formularon recomendaciones para fortalecer los marcos relacionados con la agricultura en la República Centroafricana y se desarrollaron perfiles de inversión sectoriales para Bhután, la República Democrática Popular Lao y los Estados miembros de la CEDEAO.

La resiliencia y la competitividad están cada vez más vinculadas a las transformaciones verdes y digitales. Por consiguiente, en 2021, el ITC apoyó la integración de las **consideraciones digitales y ambientales en la reforma de las políticas comerciales**.

En el ámbito digital, el ITC ayudó a revisar y redactar un plan de aplicación de la política sobre comercio electrónico de Bhután. También inició un análisis de deficiencias del marco de comercio electrónico de Malasia.

En Sri Lanka, el ITC elaboró un informe sobre la integración del crecimiento verde y el comercio digital en el marco de las políticas industriales y comerciales del país. Sobre la base de este trabajo, se prestó apoyo a Filipinas sobre cómo las políticas de inversión pueden resultar mejores a la hora de lograr el comercio digital y el comercio sostenible.

### Financiadores del área de interés 2 en 2021: Creación de un entorno empresarial propicio

#### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

#### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Alemania, Suiza, Banco Africano de Exportaciones e Importaciones, Curasao, China, COMESA, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, ONUDI, Suecia, Federated States of Micronesia Petroleum Corporation, Marco Integrado Mejorador, Bhután, Finlandia, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Organismo de Promoción de las Exportaciones Comerciales de Santa Lucía y Organización Internacional para las Migraciones

# ESTUDIO DE CASO

## Formalización del comercio transfronterizo en pequeña escala

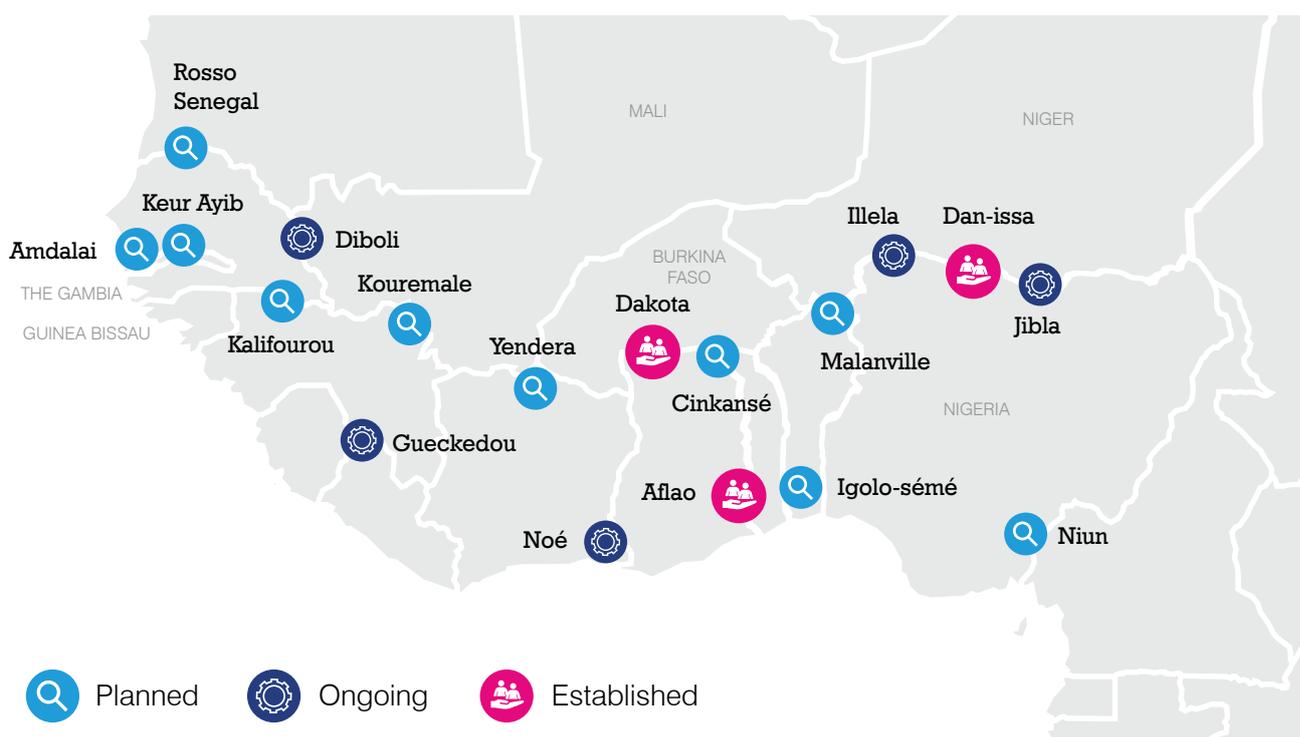


### El reto

Los comerciantes transfronterizos en pequeña escala desempeñan una función fundamental en la circulación de productos agrícolas a regiones con inseguridad alimentaria y en la mejora de los medios de vida en comunidades fronterizas a menudo remotas. Los comerciantes transfronterizos en pequeña escala son “empresarios de subsistencia” que obtienen la mayor parte o la totalidad de sus medios de vida del comercio de pequeñas partidas. Tratan con pequeños volúmenes de mercancías y suelen trasladarlas a pie, en bicicleta, con vehículos personales o con transporte de tracción animal. Operan en zonas rurales que suelen estar mal conectadas con las ciudades de mayor tamaño y alejadas de los pasos fronterizos oficiales.

Los comerciantes transfronterizos en pequeña escala a menudo son incapaces de absorber los costos ligados al pleno cumplimiento de la normativa comercial y las formalidades fronterizas. Tienen dificultades con los procedimientos de despacho aduanero y carecen de información pertinente sobre las formalidades, la documentación y las tasas que se exigen en los pasos fronterizos oficiales. Por ello, a menudo deben utilizar rutas comerciales informales, lo que impide el pleno desarrollo de sus actividades.

Además, en ocasiones, los comerciantes transfronterizos en pequeña escala están expuestos a la corrupción y el acoso de los funcionarios de fronteras, lo que los disuade todavía más de utilizar los puestos fronterizos oficiales. Estos problemas afectan de un modo negativo a las actividades y los medios de vida de estos comerciantes, al mismo tiempo que socavan su capacidad de formalizar su trabajo y beneficiarse de las ventajas conexas, como el acceso a financiación.





1-2. Mujeres en el comercio transfronterizo ©UNCTAD 3. Comerciantes transfronterizos entre Rwanda y la República Democrática del Congo ©COMESA

## La solución

Para ayudar a crear un entorno empresarial propicio para todos, el ITC está apoyando la integración y la formalización de los comerciantes transfronterizos en pequeña escala de África Occidental mediante el establecimiento de oficinas de información comercial y asistencia fronteriza en determinados puntos fronterizos. Estas oficinas responden a las preocupaciones de las comunidades fronterizas y ayudan a los comerciantes transfronterizos en pequeña escala a completar las formalidades en las fronteras.

En colaboración con la Asociación de África Occidental para el Comercio Transfronterizo de Productos Silviagropecuarios, Pesqueros y Alimentarios, el ITC construyó la infraestructura necesaria y respaldó la selección y capacitación de oficiales con las competencias adecuadas para ayudar a los comerciantes transfronterizos en pequeña escala.

Los oficiales de información comercial facilitan información, capacitación y ayuda a los comerciantes transfronterizos en pequeña escala. Proporcionan información sobre leyes y reglamentos comerciales, documentos, formularios y otros procedimientos de despacho, mecanismos de apelación y denuncia, y otros datos necesarios para completar los procesos fronterizos oficiales.

Este nuevo servicio brinda a los comerciantes que se dedican principalmente a la economía informal el impulso necesario para formalizar sus actividades y mejorar su seguridad económica. También posibilita la reunión de datos en la región.

## Los resultados

Con el apoyo del ITC, la Asociación instaló y puso en funcionamiento una oficina de información comercial y asistencia fronteriza en Dan Issa, la frontera entre el Níger y Nigeria, en noviembre de 2021. La oficina cuenta con una computadora, una impresora, una sala de conferencias, mobiliario e instalaciones sanitarias.

El ITC también impartió un programa de fomento de la capacidad a medida para dotar a los oficiales de las competencias y los conocimientos necesarios para prestar servicios de calidad a los comerciantes transfronterizos en pequeña escala. Se capacitará a 25 oficiales de toda África Occidental para ayudar a los pequeños comerciantes, sobre todo a las mujeres y las personas jóvenes, y se prevé la creación de otras oficinas.

## El futuro

El ITC continuará ayudando a reducir los costos y a eliminar los obstáculos a los que se enfrentan los comerciantes transfronterizos en pequeña escala en África Occidental, principalmente al simplificar los sistemas y procesos de comercio en pequeña escala, con el objetivo de contribuir a su transición hacia la economía formal. A corto plazo, el ITC organizará más capacitaciones a través de talleres para mejorar la capacidad de los oficiales de responder a las necesidades de los comerciantes transfronterizos en pequeña escala en su región.

### ENLACE

- <https://www.facebook.com/groups/973855236520802/posts/1027265694513089/>



## Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Digitalización de los procedimientos comerciales en Sri Lanka



### El reto

La pandemia de COVID-19 ha sido grave para la economía de Sri Lanka y su población. Los sistemas manuales sobre papel que existen en las instituciones locales exigen visitas presenciales, lo que plantea grandes dificultades tanto para los comerciantes como para los funcionarios, sobre todo durante los confinamientos.

### La solución

El proyecto de facilitación del comercio para las pymes del ITC, que se llevó a cabo en Sri Lanka con la Agencia Alemana de Cooperación Internacional, conocida como GIZ, y con el apoyo financiero del Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania, respalda la digitalización y la racionalización de los procesos comerciales para ayudar a superar esas dificultades.

### *Automatización total de la tramitación y expedición de certificados de origen*

El Departamento de Comercio es la única autoridad designada en Sri Lanka para expedir certificados de origen en el marco de los acuerdos comerciales preferenciales y del sistema de preferencias arancelarias generalizadas de la UE. Todas las formalidades relacionadas con los certificados de origen se realizan de manera manual.

A raíz de una solicitud del Departamento de Comercio, el ITC está prestando asistencia técnica para automatizar totalmente el proceso de expedición de certificados. Esta iniciativa permite a los exportadores realizar las siguientes actividades en línea: registro y presentación de solicitudes, presentación de información justificativa, realización de pagos, recepción de certificados electrónicos, uso de firmas electrónicas y registro de contingentes.

El sistema completo está integrado en el servicio de aduanas de Sri Lanka, por lo que el Departamento de Comercio puede comprobar en línea la información pertinente sobre los mensajes de las declaraciones de aduanas.



Puerto de Colombo, Sri Lanka ©Shutterstock.com



Producción de aceite y extractos ecológicos, Sri Lanka



1. Construcción de barcos, Sri Lanka 2. Presentación del portal de información comercial de Sri Lanka 3. Puerto de Colombo, Sri Lanka ©Ruben M Ramos/Shutterstock.com

### Desarrollo de una pasarela de pagos electrónicos para el Servicio Nacional de Cuarentena de Especies Vegetales

El Servicio Nacional de Cuarentena de Especies Vegetales es el principal organismo fronterizo responsable de las operaciones de bioseguridad y cuarentena de especies vegetales en Sri Lanka. Dado que muchos productos básicos relacionados con las especies vegetales son perecederos, las certificaciones para la exportación y los despachos de importación se deben proporcionar con rapidez y eficiencia para reducir al mínimo las pérdidas.

Los procesos de pago del organismo son manuales. El Servicio Nacional de Cuarentena de Especies Vegetales, consciente de la necesidad de una pasarela de pago electrónico, está trabajando con el ITC para introducir un sistema de pago electrónico que abarque más de 40 flujos de pago. El sistema pretende garantizar unos pagos rápidos e instantáneos mediante tarjetas de débito o crédito, aumentar la seguridad de los pagos, reducir los costos de las transacciones, mejorar la transparencia y disminuir el plazo de recepción de los certificados fitosanitarios. El sistema incluye un panel administrativo para que los funcionarios del organismo realicen un seguimiento de los pagos y generen informes.

### Automatización del registro y seguimiento de las partes interesadas en la Unidad Nacional de Control Orgánico

La Unidad Nacional de Control Orgánico, creada en el marco de la Junta de Desarrollo de las Exportaciones, controla y supervisa todas las actividades relacionadas con la agricultura biológica, incluidas la importación y la exportación de productos orgánicos. En 2021, había unas 400 empresas con certificación orgánica y más de 12.000 productores ecológicos. El registro de las partes interesadas se realiza de forma manual.

El ITC está ayudando a la Unidad Nacional de Control Orgánico a automatizar completamente los procesos de registro y supervisión, posibilitando así la presentación y expedición en línea de formularios y certificados, así como las aprobaciones y la supervisión electrónicas.

### Los resultados

Estas iniciativas que se han llevado a cabo en Sri Lanka han permitido reducir los plazos y los costos de las transacciones, así como garantizar una prestación de servicios continua y rápida, a pesar de acontecimientos como las interrupciones causadas por la pandemia. Los sistemas racionalizados y totalmente automatizados resultan beneficiosos tanto para los comerciantes como para los funcionarios.

### El futuro

El proyecto fomentará la capacidad de los funcionarios y mejorará la sensibilización de la comunidad empresarial sobre el uso de estos procedimientos en línea. La sostenibilidad de las intervenciones se ha tenido en cuenta al diseñar el proyecto. Esto incluye los costos asociados al mantenimiento de los sistemas, que el proyecto asumirá durante tres años.

**“Disponer de un sistema [de certificados de origen electrónicos] aporta numerosas ventajas a los exportadores. [...] El sistema capta de manera automática los datos pertinentes, lo que nos ayudará a realizar análisis y tomar las decisiones pertinentes”**

Shirani Ariyaratne,  
Jefa de la División de Normas de Origen,  
Departamento de Comercio, Sri Lanka



Financiador

Alemania

# ESTUDIO DE CASO

## Negociaciones sobre la facilitación de las inversiones en la OMC



©Shutterstock.com

### El reto

Los flujos mundiales de inversión extranjera directa se redujeron en un 40 % durante la pandemia. Revitalizar estos flujos hacia los países en desarrollo es vital para su recuperación y desarrollo sostenible. Un instrumento importante son las negociaciones sobre la facilitación de las inversiones para el desarrollo en la OMC, cuyo objetivo consiste en elaborar directrices para impulsar la inversión sostenible. Sin embargo, no todos los miembros cuentan con los conocimientos y recursos necesarios para participar en las negociaciones.

### La solución

El ITC ha establecido una alianza con el Instituto Alemán de Desarrollo a fin de fomentar la capacidad de los países en desarrollo de participar en las negociaciones relativas a la facilitación de las inversiones para el desarrollo y beneficiarse de ellas. El proyecto ofrecerá capacitaciones específicas a los negociadores y los responsables de las políticas, canalizará las perspectivas sobre el terreno a través de consultas con las partes interesadas, analizará las cuestiones jurídicas y económicas en informes especializados y apoyará la divulgación con mesas redondas regionales de alto nivel y seminarios web periódicos dirigidos a los organismos de promoción de la inversión y la sociedad en general.

### Los resultados

Los miembros de la OMC consideran este proyecto como la principal iniciativa de asistencia técnica en lo que respecta a las negociaciones sobre la facilitación de las inversiones para el desarrollo. Ha impulsado de manera significativa la participación de los países en desarrollo en los debates.

Los negociadores comerciales, los responsables de las políticas y los organismos de

promoción de la inversión adquirieron conocimientos gracias a más de 50 actos organizados en el marco del proyecto, los cuales llegaron a unos 4.500 participantes. Los PMA presentaron propuestas, elaboradas con el apoyo del ITC, para afirmar su programa de reformas y defender sus necesidades de desarrollo. El número de miembros de la OMC participantes en las negociaciones pasó de unos 100 a 110.

### El futuro

El proyecto seguirá fomentando la capacidad para las negociaciones y respaldando la aplicación del acuerdo de facilitación de las inversiones para el desarrollo a nivel nacional, con el objeto de reducir las barreras relacionadas con la inversión y facilitar la inversión sostenible en los países en desarrollo.

**“La iniciativa conjunta del Centro de Comercio Internacional y el Instituto Alemán de Desarrollo es digna de elogio y me gustaría transmitirles particularmente mi enhorabuena. Los talleres y seminarios web celebrados a lo largo de este año han contribuido de forma sustancial a mejorar la comprensión de muchas cuestiones cruciales para el diseño del acuerdo sobre la facilitación de las inversiones.”**

Xiaozhun Yi, Director General Adjunto de la OMC

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/investment-facilitation-for-development>



Financiador

China



# Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión

## Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión

El **programa de fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión** pretende reforzar las organizaciones de apoyo a las empresas como multiplicadores críticos de la labor del ITC. Para ello, les permite ejecutar y mantener mejoras en todas sus actividades. Con el apoyo adecuado, las empresas pueden participar en las cadenas de valor mundiales, atraer a inversores y exportar de manera fructífera.

El programa colabora con un amplio abanico de actores del ecosistema, como organismos de comercio e inversión con financiación pública, cámaras de comercio, asociaciones sectoriales y empresariales, agrupaciones de productores, cooperativas, incubadoras e instituciones de formación profesional. El ITC los ayuda a convertirse en asociados expertos, conectados y de confianza.



©Shutterstock.com

## Principales resultados



A raíz del apoyo del ITC, el desempeño de las operaciones o la gestión de las instituciones mejoró en **479 casos**.



La metodología de **análisis comparativo institucional** del ITC se renovó y se actualizó para reflejar los indicadores de sostenibilidad, y se adaptó a una gama más amplia de organizaciones de apoyo a las empresas.



El modelo REACT se amplió para medir la resiliencia y la agilidad de las organizaciones de apoyo a las empresas, y **49 instituciones** lo aplicaron.



En el marco del programa AIM for Results se realizaron **78 intervenciones** para mejorar la capacidad de gestión, con **2.674 participantes** capacitados, de los cuales **el 47 % eran mujeres**.



En Ghana, Kenya, Rwanda y Sierra Leona, **41 cooperativas** y federaciones de cooperativas recibieron apoyo, en representación de más de **170.000 agricultores**.



1. Plataforma de análisis comparativo del ITC 2. ©Shutterstock.com

## Aspectos destacados

Desde su creación en 2010, el modelo de **análisis comparativo institucional** del ITC ha sido una herramienta de gran valor. La metodología de evaluación se renovó por completo en 2021. Además de actualizar y ampliar la evaluación básica, la metodología nueva incorporó un examen a fondo en materia de sostenibilidad que abarca la igualdad de género, el empoderamiento de la juventud, el crecimiento verde y la responsabilidad social.

La plataforma en línea que alberga la herramienta de evaluación se ha actualizado y ahora ofrece más funcionalidades para el análisis de datos, la comparación de puntuaciones y la creación de redes. La plataforma también incorpora una nueva herramienta para que las organizaciones de apoyo a las empresas beneficiarias realicen diagnósticos sofisticados de sus mipymes clientes. <https://www.itcbenchmarking.org>

El programa y el ITC en general se sometieron a un intenso proceso de aprendizaje en 2021 (un año de adaptación) para garantizar que la mayoría de los servicios se pudieran prestar de forma digital. Por ejemplo, se elaboró y se publicó un **manual de promoción comercial virtual** que abarca los principios básicos de las reuniones digitales entre empresas, y se presentó una publicación electrónica sobre **diplomacia comercial digital**.

En 2021, el ITC adoptó un enfoque regional para su trabajo con las organizaciones de apoyo a las empresas en el **Programa de Competitividad de África Occidental**, financiado por la UE. El ITC fue decisivo a la hora de establecer una red oficial de organizaciones de promoción del comercio de la CEDEAO con el mandato de apoyar la integración regional y compartir las oportunidades relacionadas con la aplicación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana.

El ITC desarrolló la **herramienta REACT** para fortalecer la resiliencia de las organizaciones de apoyo a las empresas que se enfrentan a dificultades relacionadas con la pandemia y para velar por que continúen prestando el apoyo empresarial pertinente. Esta herramienta mide la capacidad de respuesta a las perturbaciones externas que tienen las organizaciones de apoyo a las empresas y ayuda a crear cinco atributos clave: preparación, especialización, agilidad, conexión y confianza.

La herramienta se puso en marcha en el marco del programa del ITC centrado en las alianzas comerciales del Reino Unido. Cuarenta y nueve instituciones beneficiarias

aplicaron el modelo REACT y detectaron las deficiencias estructurales ante crisis. El programa ayudó a subsanar esas deficiencias mediante una serie de cursos de aprendizaje electrónico y seminarios web.

En 2021, el ITC trabajó con las cooperativas para mejorar su capacidad de liderazgo y la gestión de sus miembros, así como para desarrollar vínculos de mercado con otras cooperativas. El ITC inició un proyecto piloto encaminado a facilitar el **comercio y la transferencia de conocimientos entre cooperativas**. Las cooperativas de proveedores aumentaron su capacidad de colaboración gracias al proyecto, y las cooperativas de consumidores y proveedores estaban cerrando o negociando transacciones.

El ITC continuó trabajando con las cooperativas en el marco de otras intervenciones. Ofreció capacitaciones y mentoría en materia de gobernanza, liderazgo y gestión de miembros a 30 cooperativas agrícolas de Sierra Leona. El ITC también prestó apoyo a la federación de cooperativas del sector del cacao en Ghana, que representa a más de 100.000 agricultores, para mejorar su estrategia orgánica.

### Financiadores del área de interés 3 en 2021: Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión

#### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

#### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Suiza, ONUDI, Países Bajos, COMESA, Banco Africano de Exportaciones e Importaciones, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, China, Marco Integrado Mejorado, Swisscontact, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Chocolats Halba/Coop Genossenschaft, Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, Australia, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, Agencia de Promoción de Inversiones de Costa Rica, Organismo de Promoción de las Exportaciones Comerciales de Santa Lucía, Organización Internacional del Trabajo, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Alemania y Federated States of Micronesia Petroleum Corporation

# ESTUDIO DE CASO

## COMESA: Mejora de los resultados del Consejo Empresarial



©Shutterstock.com

### El reto

El Consejo Empresarial del COMESA es una institución de la Secretaría del COMESA basada en miembros del sector privado que trabaja para crear un entorno empresarial propicio. Los miembros del Consejo Empresarial del COMESA, incluidas las organizaciones de apoyo a las empresas y las distintas empresas, no se libraron de los efectos de la COVID-19: el crecimiento económico de la región se ralentizó a solo un 0,2 % en 2020, frente al 5,6 % registrado en 2019.

Ante las interrupciones de las cadenas de suministro y los mercados, las organizaciones de apoyo a las empresas se esforzaron por ayudar a las empresas en vista de las limitaciones de recursos y las restricciones de los canales de prestación de servicios. Al mismo tiempo, el Consejo Empresarial del COMESA y sus miembros tuvieron problemas para aprovechar las oportunidades derivadas de la Zona de Libre Comercio Continental Africana debido a la limitada comprensión del acuerdo y la escasa participación en el desarrollo de propuestas normativas o posiciones de negociación.

### La solución

Para responder a esto, el ITC ayudó al Consejo Empresarial del COMESA a actualizar su estrategia y mejorar su prestación de servicios. El plan estratégico institucional del Consejo se reajustó y su marco de resultados se perfeccionó para lograr una mayor repercusión empresarial. Se implantó un nuevo sistema de gestión de las relaciones con los clientes, fruto de la colaboración entre el ITC y la Federación de Industrias Alemanas, para mejorar los registros de clientes, la prestación de servicios y la elaboración de informes. Gracias a estas mejoras institucionales, el Consejo Empresarial del COMESA se encontraba mejor equipado para ayudar a sus miembros a lidiar con la pandemia y a recuperarse.

El ITC también prestó asistencia técnica para fortalecer la capacidad del Consejo Empresarial del COMESA de participar en el diálogo sobre políticas y la promoción de las cuestiones que afectan al sector privado en el COMESA. Se elaboraron dos documentos que describen las posiciones del sector

privado sobre cuestiones relacionadas con el COMESA y la Zona de Libre Comercio Continental Africana, los cuales fueron validados por los órganos sectoriales pertinentes del Consejo Empresarial del COMESA. Los documentos se presentaron a los órganos normativos del COMESA para iniciar reformas de políticas destinadas a ayudar a las empresas del COMESA a hacer frente a la crisis económica causada por la COVID-19 y a optimizar las oportunidades derivadas de la aplicación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana.

Además, el ITC capacitó y asesoró al Consejo Empresarial del COMESA y a sus miembros acerca de la utilización del Global Trade Helpdesk del ITC. Gracias a ello, los participantes en la capacitación pudieron acceder a información estratégica sobre mercados, potencial de exportación, aranceles y reglamentos, incluidas las normas, y analizarla en un momento en que predominaban las perturbaciones. Las empresas que se beneficiaron de este apoyo pudieron evaluar mejor cómo diversificar y gestionar los riesgos del mercado y encontrar mercados nuevos para sus productos.

### Los resultados

El proyecto logró los siguientes productos: la mejora de la estrategia y el marco de resultados institucionales del Consejo Empresarial del COMESA; la implantación de un sistema de gestión de las relaciones con los clientes, incluida la capacitación del personal de las organizaciones de apoyo a las empresas; la elaboración de dos documentos de posición sobre políticas; y la capacitación de 75 empresas y empleados de organizaciones de apoyo a las empresas, de los cuales 32 eran mujeres, en la utilización del Global Trade Helpdesk.

### El futuro

Existen oportunidades para seguir ayudando al Consejo Empresarial del COMESA a desempeñar su función de promoción de manera eficaz en lo que respecta a la aplicación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana y las negociaciones en curso. Se podría adoptar un enfoque similar también con otros consejos empresariales regionales o continentales.



### Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Una organización empresarial más sólida para el té de África Oriental



### El reto

El té de África Oriental se vende actualmente a través de una subasta manual en Mombasa (Kenya). Debido a las largas pujas, los agentes y los compradores se cansan, lo que hace que los resultados en cuanto al volumen y el valor de las ventas no sean óptimos. Este es solo uno de los numerosos obstáculos a los que se enfrentan los productores de té de la CAO y a los que una organización de apoyo a las empresas bien gestionada y eficaz puede aportar un gran valor.

### La solución

A través del Programa de Mejora del Acceso a los Mercados financiado por la UE (MARKUP), el ITC ayudó a fortalecer las capacidades operacionales y de gestión de la Asociación del Comercio del Té de África Oriental (EATTA), que desempeña una función crucial a la hora de apoyar a sus 249 miembros de diez países. Esta asistencia ayudó a la EATTA a aumentar su resiliencia y a mejorar el crecimiento y la madurez de la organización.

A partir del desarrollo de un plan estratégico institucional en 2020, el ITC ayudó a la EATTA a mejorar la prestación de sus servicios mediante la mejora de las competencias y la provisión de un juego de herramientas para evaluar las opiniones de los miembros y los clientes, y para responder a estas. El ITC reforzó el marco de gestión del desempeño de la Asociación, con la introducción de metas específicas, medibles, viables, pertinentes y con plazos (SMART), al mismo tiempo que creó conocimientos y fortaleció la gestión de las relaciones con los clientes.

El ITC y la junta de la EATTA trabajaron juntos para ajustar las funciones y el desempeño del personal al plan operacional anual. La junta también recibió capacitación y acompañamiento experto sobre la gestión eficaz de los riesgos, lo que permitió a la EATTA responder con audacia a los efectos de la COVID-19.

Para hacer frente a los retos que plantean las subastas manuales, la EATTA adoptó una estrategia encaminada a desarrollar una plataforma de comercialización de té selectos. El ITC colaboró con la Asociación para establecer un servicio regular de conexión con los mercados que promueve el comercio directo con compradores de té selectos de todo el mundo.

La plataforma digital no solo sirve como canal para las transacciones de té selectos, sino también para desarrollar relaciones entre compradores y vendedores y para promover los té selectos de África Oriental en los mercados internacionales. Esta iniciativa ayudará a los productores de té a diversificar sus opciones de productos y comercialización en respuesta a la demanda de los consumidores mundiales y al crecimiento de las categorías superiores, así como al aumento de las ventas internacionales ligadas al comercio electrónico.

### Los resultados

El apoyo del ITC perfeccionó el desempeño de la EATTA a efectos de gestión y operaciones. Entre los resultados concretos se encuentran el desarrollo de una plataforma de comercio directo de té selectos en línea, la puesta en marcha de un juego de herramientas de relaciones con los clientes y la capacitación de 11 empleados de la EATTA y 8 miembros de su junta. Además, a través de la plataforma, se crearon nuevas oportunidades de conexión con los mercados para los 11 productores de té selectos de la EATTA.

***“El fomento de la capacidad del ITC ayudó a aclarar los objetivos de la EATTA. Esto nos permitirá centrarnos y, en lugar de intentar hacer muchas cosas, tendremos la confianza necesaria para hacer pocas cosas muy bien.”***

Edward Mudibo,  
Director General de la Asociación del Comercio del Té de África Oriental, Kenya



2



3

1. Empresa de té beneficiaria SIOMO, Kenya 2. Asociación del Comercio del Té de África Oriental 3. Recolectores de té, Kenya ©ITC/Antoine Tardy

## El futuro

El ITC espera seguir trabajando con la EATTA para explorar métodos que permitan a los productores de té de la CAO conectar con los mercados. La plataforma de tés selectos en línea se lanzará de manera oficial en 2022.

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/eu-eac-market-access-upgrade-programme-markup>



Campo de té, Kenya ©ITC/Antoine Tardy



Empresa de té beneficiaria SIOMO, Kenya



Financiador

Unión Europea

# ESTUDIO DE CASO

## Colaboración de las cooperativas en pro del comercio sostenible



### El reto

Las cooperativas son importantes motores del crecimiento económico sostenible. La resiliencia de las cadenas de valor mundiales se puede mejorar mediante alianzas mutuamente beneficiosas entre las cooperativas agrícolas de los países en desarrollo y las cooperativas de consumidores de todo el mundo. Aunque existe interés y potencial entre las cooperativas en lo tocante a la colaboración en el comercio, la falta de sensibilización y confianza y los diferentes niveles de madurez pueden dificultar su cooperación.

### La solución

El ITC puso en marcha un proyecto piloto encaminado a validar un enfoque de facilitación del comercio y el intercambio de conocimientos entre cooperativas. Prestó

apoyo a las cooperativas de consumidores y proveedores para que establecieran relaciones a largo plazo a través de la transferencia de conocimientos sobre cuestiones relacionadas con la mejora del desempeño empresarial, operacional y de gestión.

Se organizaron numerosas sesiones virtuales entre diez cooperativas de proveedores de África (representantes de más de 100.000 agricultores) con grandes cooperativas de consumidores de la Argentina, los Estados Unidos, Finlandia y la República de Corea. El ITC presentó el enfoque de comercio entre cooperativas en el Congreso Mundial de las Cooperativas de Seúl, donde participaron más de 300 cooperativas. Determinadas cooperativas de proveedores recibieron capacitación y ayuda para participar en el Congreso, donde debatieron sobre oportunidades de negocio concretas con las cooperativas de compradores participantes.



©Shutterstock.com



©Shutterstock.com



1-2. ©Shutterstock.com 3. Producción de café, Kenya ©ITC/Antoine Tardy

## Los resultados

La iniciativa se tradujo en oportunidades comerciales concretas. Dos cooperativas de proveedores están negociando transacciones con dos cooperativas de compradores. Seis grandes cooperativas de compradores con unos ingresos combinados que superan los 20.000 millones de dólares han confirmado su interés en colaborar durante la ejecución del proyecto. Seis cooperativas de proveedores, representantes de más de 100.000 productores de café y cacao, han realizado o están en proceso de realizar mejoras en sus operaciones y prácticas empresariales como resultado de las enseñanzas extraídas del proyecto.

## El futuro

Como proyecto piloto, un objetivo fundamental de esta iniciativa era aprender y compartir los resultados. Se extrajeron cinco enseñanzas importantes sobre el enfoque del ITC respecto al comercio entre cooperativas.

En primer lugar, las cooperativas prefieren hacer negocios con otras cooperativas siempre que el precio y la calidad sean competitivos. En segundo lugar, el aprendizaje entre iguales es el punto de partida perfecto. Las cooperativas de minoristas, que vacilan a la hora de celebrar acuerdos comerciales con las cooperativas de proveedores de forma inmediata, tenían ganas de intercambiar las buenas prácticas empresariales. Estas sesiones ayudaron a generar confianza y entendimiento mutuo.

En tercer lugar, las cooperativas de proveedores pueden aprender unas de otras de las diferentes prácticas de gestión. En cuarto lugar, no se trata solo de cooperativas de compradores y proveedores, sino que, para que el comercio entre cooperativas sea eficaz, deben participar

*“Transmitimos nuestro agradecimiento al proyecto centrado en las relaciones entre cooperativas por proporcionarnos conocimientos, apoyo y exposición a otras cooperativas. Recientemente hemos firmado un contrato con una de las mayores cooperativas de consumidores de Corea del Sur. Estamos encantados y esperamos seguir participando en el proyecto.”*

Cooperativa de café Sholi, Rwanda

otras partes interesadas, como los agentes de compra, las empresas de comercialización y las cooperativas del sector de servicios. En quinto lugar, las cooperativas son un canal eficaz para llegar a los niveles de base y lograr una repercusión sostenible a escala. Están comprometidas con el bienestar a largo plazo de sus miembros.

## El futuro

El ITC, junto con sus asociados, puede desarrollar este proyecto piloto al ampliarlo a nuevos sectores, países y tipos de cooperativas. Se pueden desarrollar proyectos de mayor envergadura para ampliar el alcance de las intervenciones, lograr la participación de más partes interesadas y perfeccionar la metodología entre las cooperativas, creando así relaciones comerciales entre las cooperativas de compradores y de proveedores en beneficio de todos.



## Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza



# Conexión con las cadenas de valor internacionales

## Valor añadido al comercio

El **programa de valor añadido al comercio** facilita el cumplimiento de los requisitos de los mercados para las mipymes de los países en desarrollo, de modo que puedan integrarse en las cadenas de producción locales, regionales y mundiales coordinadas entre las distintas zonas geográficas. El programa ayuda a que las empresas sean más competitivas al actualizar las capacidades a nivel sectorial y empresarial para mejorar el ecosistema en que operan las mipymes en cada paso de la cadena de valor, y al crear plataformas de diálogo público-privado para un cambio transformador a gran escala.



Proyecto de trabajadores autónomos digitales, FastTrackTech, Zambia

## Principales resultados



El presupuesto del programa alcanzó los **27,2 millones de dólares** en 2021.



Las empresas emergentes del sector tecnológico recaudaron **5,4 millones de dólares de inversión total**.



Los exportadores de Bhután obtuvieron **1,3 millones de dólares** en nuevas ventas a **16 mercados nuevos** con compradores de horticultura y artesanía.



Se elaboraron y pusieron en marcha estrategias de **recuperación pospandémica** para la industria textil en **cinco países** del Norte de África y África Oriental.



En el Pakistán, **10.000 mipymes** recibieron apoyo durante los confinamientos asociados a la COVID-19.



En el sector textil, se señalaron más de **350 medidas de mejora de la producción con uso eficiente de los recursos** y más limpias, además de **100 proyectos de medidas correctivas en el plano social en el sector textil**.



1. Cooperativa de café Fero, Alianzas para la Acción, Etiopía ©Sarah Charles 2. Proyecto de trabajadores autónomos digitales, FastTrackTech, Zambia 3. Capacitación en comercio digital, Fondo Fiduciario de los Países Bajos V, Côte d'Ivoire

## Aspectos destacados

En 2021, muchos proyectos de valor añadido al comercio ayudaron a los sectores a **recuperarse de la COVID-19**. En Gambia, el ITC prestó apoyo a la industria del turismo para que obtuviera equipos de protección personal y aplicara directrices de seguridad con el objeto de garantizar un entorno seguro para el personal y los turistas. El programa también ayudó a las industrias de Egipto, Madagascar, Marruecos y Túnez a desarrollar estrategias de recuperación.

En el Pakistán, el programa **Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible** (GRASP) prestó un rápido apoyo a las mipymes durante los confinamientos inducidos por la COVID-19. El programa distribuyó subvenciones de contrapartida, asistencia sobre operaciones seguras, capacitaciones y activos y vínculos de mercado en beneficio de más de 10.000 mipymes. Así, ayudó a esas empresas a aumentar sus ingresos, llegar a mercados nuevos e iniciar canales novedosos, como el comercio electrónico.

El programa adoptó un enfoque nuevo centrado en los **productos de nicho**. En Bhután, por ejemplo, el ITC trabajó con productores del nicho de la horticultura para lograr unas ventas de exportación por valor de 1,3 millones de dólares. Quince productores hortícolas recibieron apoyo directo y 1.078 se vincularon de manera indirecta con los mercados de exportación. Además, se proporcionaron capacitaciones y acompañamiento experto a 22 mipymes textiles, y se conectó a más de 200 artesanos con mercados de exportación.

La competitividad del sector privado en Bhután se reforzó mediante el desarrollo de **enfoques resilientes al clima** y estrategias de diversificación a través de sistemas adaptados de creación de marca y certificación. Las intervenciones del ITC en la horticultura mejoraron las prácticas agroecológicas, incluidas las orgánicas, y fomentaron la resiliencia de las explotaciones. Se promovieron las prácticas sostenibles, por ejemplo, mediante el uso de técnicas de tinte natural por las mipymes y los artesanos del sector textil de Bhután.

El programa **de ropa y textiles mundiales** ayudó a 65 empresas beneficiarias de Oriente Medio y Norte de África a mejorar su desempeño ambiental. El ITC definió más de 350 medidas de mejora de la producción con uso eficiente de los recursos y más limpias, además de 100 proyectos de medidas correctivas en el plano social.

El programa **Alianzas para la Acción** ayudó a mejorar la competitividad de más de 7.000 mipymes en una amplia gama de países y en diversos productos básicos como el cacao, el café, el ñame y los alimentos procesados.

En Rwanda, por ejemplo, el ITC ofreció servicios de fomento de la capacidad posteriores a la cosecha de aguacates, de modo que cuatro de las principales empresas exportadoras notificaron unas ventas acumuladas de unos 750.000 dólares en 2021, y las mipymes y sus grupos de proveedores disfrutaron de un aumento de precios del 64 %. Gracias a su inclusión en las cadenas operacionales de empresas exportadoras prósperas, 398 agricultores (158 de ellos, mujeres) se beneficiaron de manera directa del aumento de los ingresos.

El programa también mejoró su trabajo en los sectores digital y tecnológico. El ITC, a través de **FastTrackTech**, proporcionó un apoyo integrado a mipymes consolidadas y empresas emergentes, que incluyó la búsqueda de intereses comunes, el acompañamiento experto, el desarrollo de planes de exportación y la preparación de empresas que presentar a los inversores. El programa se centró en mayor medida en ayudar a facilitar la inversión, y las empresas respaldadas recibieron 5,4 millones de dólares en inversiones.

El proyecto del **Fondo Fiduciario de los Países Bajos IV** mejoró la competitividad de las exportaciones de los sectores de servicios de la tecnología de la información (TI) y habilitados por la TI en el Senegal y Uganda. Al cierre del proyecto, 34 mipymes de Uganda habían participado en transacciones internacionales por valor de 3,8 millones de dólares gracias al apoyo del ITC. Solo en 2021, se crearon 560 puestos de trabajo adicionales. En el Senegal, 41 mipymes, incluidas 11 empresas propiedad de mujeres, habían generado transacciones internacionales por valor de 2,4 millones de dólares.



4-5. Artesanía del cuero en la empresa Piel y Arte, ecomConnect, Centroamérica

## ecomConnect

El **programa ecomConnect** ayuda a las pequeñas empresas de los países en desarrollo a conectarse con los mercados locales, regionales e internacionales de forma inclusiva y sostenible, y también a comercializar y vender sus productos a través de canales en línea. El programa apoya a las mipymes mediante programas de capacitación en comercio electrónico, investigación, facilitación de soluciones innovadoras, estructuras de colaboración, alianzas y acceso a herramientas y tecnologías digitales. Su objetivo consiste en construir la comunidad más grande del mundo de empresarios de comercio electrónico que se dedican al desarrollo sostenible de pequeñas empresas en línea.

### Principales resultados



Se facultó a **22 organizaciones de apoyo a las empresas** para ayudar a las pequeñas empresas que participan en el comercio electrónico. Además, se capacitó a **100 asesores** en comercio electrónico y comercio digital, al tiempo que **750 mipymes** disfrutaron de capacitaciones y acompañamiento experto en materia de comercio electrónico y comercialización digital.



Más de **9.000 participantes** se inscribieron en los cursos de aprendizaje en línea sobre comercio electrónico de la SME Trade Academy, y se expidieron más de **1.500 certificados**.



Se organizaron **40 seminarios web** sobre comercio electrónico y comercio digital.



Se puso en marcha la **nueva herramienta digital** Payment Solution Finder.



Se puso a prueba un proyecto piloto de **trazabilidad digital** en la cadena de valor del café.

### Aspectos destacados

En 2021, el programa ecomConnect colaboró con la Secretaría de Integración Económica Centroamericana y con asociados locales de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá a fin de impulsar la competitividad de las exportaciones de las empresas de **mujeres centroamericanas** que producen artesanía para su venta en línea.

El programa de **liderazgo en el comercio electrónico** del ITC brindó a las empresas la oportunidad de ser mentores de otros beneficiarios menos adelantados. Un total de 36 empresas se inscribieron y se agruparon en equipos de diferentes países para fomentar la colaboración interregional. Como resultado, se crearon y optimizaron 10 sitios web, 11 tiendas en Etsy y 47 tiendas en eBay. Esto dio lugar a 820 pedidos en línea con más de 62.000 dólares de ingresos.

Las alianzas con NOVICA, eBay, Etsy, PayPal, Payoneer y DHL, que ofrecieron a las empresas de mujeres de Centroamérica ofertas ventajosas y ayuda promocional, se ampliaron a Asia Central. En el marco del proyecto **Ready4Trade en Asia Central**, el programa ecomConnect puso en marcha sus servicios de capacitación empresarial en comercio electrónico en la región y ofreció actividades de fomento de la capacidad, asesoramiento y sensibilización a más de 200 mipymes y artesanos de Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán.

Se adoptó la metodología de “formación de formadores”, con mentores nacionales del ITC que ayudaron a las mipymes a abrir u optimizar los canales de venta en línea. El ITC también puso en marcha el Centro de eBay para Asia Central en 2021.

Con el apoyo de la Iniciativa de Financiamiento para Mujeres Emprendedoras, ecomConnect capacitó a 36 asesores de la región de Oriente Medio y Norte de África en temas relacionados con el comercio electrónico. Estos asesores impartieron sesiones de capacitación exhaustivas y acompañamiento experto individual sobre cómo iniciar un negocio de comercio electrónico y crear cuentas de vendedor en mercados virtuales para más de 250 pequeñas empresas del Líbano y Túnez. El ITC también ayudó a un grupo de mipymes tunecinas a formar un consorcio (Hiraf) y a vender productos complementarios en línea.

Para ayudar a las pequeñas empresas a mejorar **la**

### Facilitación de la mentoría, el intercambio de conocimientos y la colaboración interregional en Centroamérica

El ITC, tras más de dos años de capacitación de empresas de comercio electrónico en Centroamérica, puso en marcha en 2021 el programa de liderazgo en el comercio electrónico para facilitar la mentoría, el intercambio de conocimientos y la colaboración entre los beneficiarios del proyecto en Centroamérica. El programa se desarrolló en el marco de la iniciativa Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores.

El programa de liderazgo fue bien recibido por las empresas participantes, con un alto nivel de aprendizaje e interacción en los países que lo pusieron en práctica: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Con la orientación de los mentores, las empresarias estudiaron las nuevas tendencias de los mercados, desarrollaron una estrategia de posicionamiento de marca y definieron su público objetivo, lo que les permitió crear nuevos canales digitales.



*“El programa de liderazgo es muy completo [...] Nos brinda a las beneficiarias la posibilidad de aplicar todo lo que hemos aprendido con el apoyo directo de una tutora que ya ha pasado por el mismo proceso. Me encantaría compartir lo que he aprendido y ayudar a otras empresarias a crecer a través del comercio electrónico”.*

Lisbeth González, fundadora de Liz Sirena, Panamá

### trazabilidad en la cadena de valor del café,

ecomConnect puso en marcha un proyecto piloto encaminado a digitalizar los registros de trazabilidad de casi 1.000 caficultoras en Rwanda. El ITC cooperó con sus asociados FarmerConnect y Olam para probar dos sistemas de exportación de café selecto de dos pymes pertenecientes a mujeres, Nova Coffee Ltd y Tropic Coffee Ltd.

El ITC ayudó a Nova a crear billeteras de identificación agrícola para 80 caficultoras. La capacitación de Tropic se centró en la plataforma y las bases de datos AtSource de Olam. Se crearon 22 grupos de agricultores y se reunieron datos sobre parámetros económicos, sociales y ambientales.

El programa ecomConnect presentó en 2021 una nueva herramienta digital llamada **Payment Solution Finder** para ayudar a las pequeñas empresas a determinar qué solución de pago en línea es adecuada para sus operaciones en función de su ubicación y sus canales de venta.

### Financiadores del área de interés 4 en 2021: Conexión con las cadenas de valor internacionales

#### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

#### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Países Bajos, Suiza, Suecia, Chocolats Halba/Coop Genossenschaft, Alemania, ONUDI, República de Corea, Marco Integrado Mejorado, Banco de Desarrollo de Qatar, Fondo Fiduciario Multipartito, Banco Mundial, Italia, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Japón, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, Estados Unidos, Junta de Comercialización e Importaciones de Granada, Bhután, Plataforma Suiza para el Cacao Sostenible, Organización Internacional para las Migraciones y Organismo de Promoción de las Exportaciones Comerciales de Santa Lucía

# ESTUDIO DE CASO

## Alianzas para un Caribe más azul y verde



### El reto

Mientras lidiamos con una crisis climática mundial, los pequeños Estados insulares en desarrollo se encuentran en peligro. La región del Caribe no se libra del problema. A medida que los efectos del cambio climático aumentan, también lo hace la vulnerabilidad de los sistemas de producción, los ecosistemas, el turismo y la infraestructura del Caribe.

Si bien el desarrollo económico y social continúa siendo una prioridad absoluta, ya no puede disociarse de la protección y la ordenación del medio ambiente. La adaptación al cambio climático y su mitigación deben ser una parte esencial de cualquier programa de desarrollo de la región, lo que implica adoptar los conceptos de crecimiento verde y economía azul.

### La solución

Con el fin de desarrollar soluciones inteligentes desde el punto de vista de la renta climática y apoyar al mismo tiempo el comercio regional e internacional, el ITC formó una alianza con la Alligator Head Foundation y la Junta de la Industria del Coco de Jamaica para diversificar los medios de vida de los agricultores, restaurar las comunidades y aumentar la producción de alimentos a través de una ordenación sostenible del medio ambiente desde las cordilleras hasta los arrecifes.



Visita de Pamela Coke-Hamilton a la granja de Leza Jaddoo, en St. Catherine (Jamaica)

En el marco del proyecto Alianzas para el Coco II, financiado por la UE y con el apoyo de la Secretaría del Foro del Caribe y la Organización de Estados ACP, la iniciativa Alianzas para la Acción del ITC, centrada en los agronegocios sostenibles, la Alligator Head Foundation y la Junta de la Industria del Coco han unido sus fuerzas para impulsar y promover de manera estratégica un sector del coco sostenible en todo el Caribe.

Uno de los miembros de la alianza, la Alligator Head Foundation, utiliza un enfoque de colaboración para proteger las poblaciones de peces, restaurar los hábitats y regenerar las economías locales. El otro, la Junta de la Industria del Coco, se encarga de la supervisión y la presentación de informes al Gobierno de Jamaica sobre el estado de la industria del coco, del asesoramiento prestado a los cultivadores sobre las mejores prácticas agronómicas y del suministro de materiales de plantación de calidad.

La alianza genera otras fuentes de ingresos a través de los cocos y los cultivos conexos. La iniciativa también fomenta la capacidad de los principales grupos de agricultores y de las comunidades para la conservación desde las cordilleras hasta los arrecifes, con el fin de proteger los ecosistemas terrestres y marinos, salvaguardar y restaurar la biodiversidad, y adaptarse a los efectos del cambio climático, por ejemplo, el aumento del nivel del mar y los acontecimientos naturales como los ciclones y las lluvias intempestivas. Por último, genera alianzas sostenibles desde el punto de vista ambiental para establecer vínculos con la financiación verde y fomenta la gestión ambiental en las comunidades.

Los principales agricultores están adoptando ahora prácticas que tienen en cuenta desde las cordilleras hasta los arrecifes, como los cultivos intercalados, el cultivo del coco y la gestión integrada de plagas. Esto reduce la degradación ambiental en las zonas altas (cordilleras) que afecta a los ecosistemas costeros (arrecifes). Por consiguiente, esos agricultores aumentan su resiliencia a las perturbaciones climáticas, al tiempo que mejoran sus ingresos a través de la diversificación y el incremento de la productividad.

El programa Alianzas para la Acción desarrolla estrategias urgentes que protegen la región del Caribe y apoyan a sus habitantes. Esto implica construir sistemas alimentarios sostenibles desde la granja hasta la mesa. Algunas de las medidas complementarias del enfoque que abarca desde las cordilleras hasta los arrecifes son la adición de valor en el país para evitar la dependencia excesiva de los alimentos importados, el aumento de la seguridad alimentaria y la mejora del acceso a la financiación y la inversión en apoyo del crecimiento del sector.



1-2. Demostración de las buenas prácticas agrícolas en la producción de semillas de coco, Alianza Linstead, el Caribe 3. Visita de Pamela Coke-Hamilton a la granja del Sr. Bennett, en St. Catherine (Jamaica)

## Los resultados

La alianza ya ha prestado apoyo a más de 40 pequeños agricultores y a sus comunidades en la producción y comercialización de cultivos diversificados, con la distribución de más de 5.000 plántulas combinadas de coco, chile panameño y plátano. Como resultado, los bosques de alimentos nutren a las familias, aportan ingresos adicionales y mejoran la calidad del suelo y la biodiversidad.

Otros asociados, como el Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícolas del Caribe y el Organismo de Desarrollo Agrícola y Rural de Jamaica, ayudan a dirigir capacitaciones periódicas que fomentan la capacidad de las comunidades agrícolas de Jamaica para lograr una repercusión sostenible a largo plazo.

## El futuro

En el marco de esta alianza, hubo una participación conjunta en el Foro y Exposición de Inversiones Agrícolas de la Comunidad del Caribe en Guyana, en mayo de 2022, para movilizar la inversión y las alianzas nuevas. Se están cumpliendo rápidamente los objetivos de impulsar la economía jamaicana y mejorar la vida y los ingresos de los agricultores a través de la gestión sostenible de la tierra y el mar. El ITC ya está aprovechando esta fructífera iniciativa como un trampolín para ampliar la repercusión en otros Estados en el futuro a medida que el ITC y sus asociados reproduzcan las actividades, lo que sentará las bases para un Caribe más azul y más verde.

*“La colaboración con el programa Alianzas para la Acción del ITC y la Junta de la Industria del Coco durante los últimos meses ha sido nada menos que un cambio de paradigma y se ajusta en gran medida a la misión de la Alligator Head Foundation, que trabaja por unos mares llenos de peces, unos arrecifes sanos y unas comunidades prósperas. Es esencial que nosotros, como seres humanos y en las funciones que desempeñamos, nos comprometamos activamente a hacer todo lo que podamos para conectar con la salud de nuestro planeta. Esta colaboración es una clara muestra de ello. Ha sido un placer ejecutar este proyecto con la colaboración y el apoyo del ITC y de la Junta de la Industria del Coco.”*

Nickie Myers,  
Directora General de Alligator Head Foundation, Jamaica

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/caribbean-development-of-value-added-products-and-intra-regional-trade-to-enhance>



Financiador

Unión Europea

# ESTUDIO DE CASO

## Una empresa africana del sector tecnofinanciero recauda 2,4 millones de dólares



### El reto

Casi el 80 % de los africanos carece de una cuenta bancaria. Por ello, las soluciones de pago mediante dispositivos móviles despiertan un gran interés y representan una gran oportunidad. Gracias a su agregador de pagos, CinetPay pone los servicios financieros digitales al alcance de todos. Con este producto, Idriss Marcial Monthe y su equipo solo necesitaron unos meses para ganarse la confianza de los inversores y conseguir una primera ronda de financiación.

### La solución

CinetPay fue fundada en 2016 en Abiyán (Côte d'Ivoire) por dos ambiciosos amigos: Idriss Marcial Monthe y Daniel Dindji. Con el objetivo de facilitar el cobro y la transferencia de dinero electrónico, los dos socios de la empresa crearon un proveedor único de servicios de pago de terceros para comerciantes, organizaciones públicas y escuelas. Cinco años después, la empresa emergente del sector tecnofinanciero emplea a 70 personas en nueve países africanos y ha procesado un volumen de transacciones por valor de más de 30 millones de dólares.

El proyecto FastTrackTech del ITC prestó apoyo a CinetPay con múltiples sesiones de capacitación y acompañamiento experto para dar a la empresa la mejor oportunidad de recaudar fondos y expandirse. Kô Goma, un consultor de estrategia empresarial que colabora con el proyecto FastTrackTech en África, ofreció acompañamiento experto a CinetPay durante tres meses en temas vitales como la priorización de las inversiones en el extranjero, la reorganización de los servicios de apoyo, la simplificación de los procedimientos de creación de filiales y la racionalización de la comunicación de la marca.

Ahora CinetPay puede convertirse en un líder africano del sector tecnofinanciero, afirma Goma. "La propuesta de CinetPay se distingue por estar orientada tanto al desarrollo del dinero móvil como al establecimiento de terminales de pago en los puntos de venta. CinetPay ha encontrado su modelo de negocio y está preparada para ampliarlo. Su historia puede allanar el camino para otros talentos digitales del África francófona".



Material promocional de CinetPay



1. Aplicación de pago mediante dispositivos móviles CinetPay ©CinetPay 2. Los fundadores de CinetPay, Idriss Marcial Monthe y Daniel Dindji  
3. Gobierno: reunión sobre el sector tecnofinanciero, Abiyán (Côte d'Ivoire)

## Los resultados

La empresa del sector tecnofinanciero de Côte d'Ivoire recaudó 2,4 millones de dólares en 2021 y ahora es líder en el ámbito de los pagos digitales en el África francófona. CinetPay se dirige al mercado africano de habla francesa y ha constituido filiales en nueve países: Côte d'Ivoire, Senegal, Togo, Malí, Burkina Faso, Guinea, Camerún, Benin y la República Democrática del Congo. El tiempo necesario para crear una filial se ha reducido de 12 a 6 meses. La empresa ha desarrollado una estructura orgánica que le permite seguir centrándose en la innovación de productos. Todos estos activos hacen que los inversores se sientan seguros.

## El futuro

CinetPay, entre cuyos inversores se encuentra la empresa nigeriana del sector tecnofinanciero Flutterwave, está preparada para ofrecer sus servicios en el resto de mercados africanos de habla francesa. La empresa también tiene previsto ampliar su cartera de servicios. El ITC continuará acompañando a CinetPay con acompañamiento experto en materia de gestión del crecimiento interno y aprovechando las oportunidades de establecer conexiones con los asociados e inversores, por ejemplo, en Vivatech 2022, el mayor evento de empresas emergentes y tecnología de Europa.

*“Los inversores buscan potencial de mercado, pero también pruebas de que somos capaces de cumplir nuestra propuesta de valor y de innovar de manera constante. FastTrackTech nos ayudó a preparar cuidadosamente nuestra campaña de recaudación de fondos. Junto con uno de sus expertos, perfeccionamos nuestro modelo de negocio, adoptamos las mejores prácticas y aclaramos nuestra estrategia de desarrollo internacional.”*

Idriss Marcial Monthe,  
cofundador de CinetPay, Côte d'Ivoire

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/fast-tracking-digital-entrepreneurship-in-africa-phase-1>



## Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Capacitación de las empresas tecnológicas para ecologizar la tecnología de la información



### El reto

La pandemia de COVID-19 ha acelerado la transformación digital. Dado que las personas y las empresas se encuentran altamente conectadas a través de un número cada vez mayor de dispositivos digitales (lo que genera energía y residuos), el uso de la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) en todo el mundo tiene un efecto creciente en el medio ambiente.

Las mipymes tienen una importante función que desempeñar en la resolución de este problema, al tiempo que aumentan la resiliencia a las amenazas ambientales. Las últimas constataciones revelan que la contribución de la TIC a las emisiones mundiales de gases de efecto invernadero podría ser de hasta el 3,9 %, y se prevé que esta cifra aumente hasta el 14 % en 2040.

### La solución

El ITC elaboró una encuesta sobre la sostenibilidad de la TIC para comprender mejor la situación del sector tecnológico africano. Casi 80 empresas emergentes y mipymes del sector tecnológico de África Oriental y Occidental cumplieron la encuesta entre noviembre de 2020 y marzo de 2021. Los resultados de la encuesta proporcionaron datos de gran valor sobre la sensibilización, las prácticas y las necesidades de las empresas africanas.

Cabe destacar que, según puso de manifiesto la encuesta, el 97 % de las empresas emergentes y las mipymes tecnológicas querían aprender a mejorar la sostenibilidad ambiental de sus prácticas de TIC. La gestión de los desechos electrónicos, la eficiencia energética, el almacenamiento de datos y las normas de sostenibilidad fueron las áreas de mayor interés. La falta de sensibilización y de conocimientos fue el motivo citado con mayor frecuencia por las empresas no comprometidas con las prácticas de sostenibilidad relacionadas con la TIC.

La respuesta del programa del Fondo Fiduciario de los Países Bajos IV y la iniciativa FastTrackTech en África consistió en desarrollar un programa de capacitación sobre la ecologización de la TIC para las pymes tecnológicas, en colaboración con Sustainable Business Consulting en Kenya y B Lab East Africa. Se desarrollaron tres módulos de capacitación: i) eficiencia energética y almacenamiento sostenible de datos; ii) gestión de desechos electrónicos; y iii) normas de sostenibilidad de la TIC.

***“Trabajamos en el concepto de cómo la ecologización de la TIC constituye una forma de reducir costos, disminuir el impacto ambiental, atraer la inversión sostenible, crear reputación de marca y atraer y retener a los empleados. Hacemos las cosas de forma diferente, protegemos a las generaciones futuras.”***

Gladys Kivati,  
fundadora de Sustainable Business Consulting, Kenya

Aunque a las empresas les preocupan sobre todo los costos, “existen formas de gestionar con eficacia las operaciones sin que se resienta el bolsillo, cosas tan sencillas como utilizar el equipo de TIC adecuado, apagar las computadoras, aprovechar al máximo las impresoras y fotocopadoras, o almacenar los datos en la nube”, añadió.

### Los resultados

En 2021, casi 80 empresas emergentes africanas del sector tecnológico recibieron capacitación con uno o más módulos del juego de herramientas de formación relativo a la ecologización de la TIC, de modo que tomaron conciencia y adquirieron conocimientos clave sobre las prácticas de sostenibilidad.



2



3

1-3. ©Shutterstock

## El futuro

En el marco del programa del Fondo Fiduciario de los Países Bajos V, aprobado en 2021, se ofrecerán capacitaciones a más empresas del sector de la TIC y la contratación externa de los procesos en Etiopía, Ghana y Uganda, con un juego ampliado de herramientas de formación sobre la ecologización de la TIC.

*“Adquirí muchos conocimientos sobre aspectos que desconocía. Una de las cosas que más me ha llamado la atención es la cantidad de residuos de hardware que hay en el mundo. Los teléfonos se cambian cada año, hay computadoras portátiles y discos duros nuevos y, sobre todo en África, no contamos con muchas instalaciones que se ocupen de los productos desechados.”*

Pamela Kalimukwa,  
especialista en datos de LimaLinks, Zambia

El **97 %** de las empresas están interesadas en aprender sobre sostenibilidad



Solo el **5 %** calificó negativamente su impacto ambiental

El **52 %** en África Oriental y el **66 %** en África Occidental carecían de políticas claras



Solo el **13,5 %** cumplía las normas voluntarias de sostenibilidad con relación a la TIC

Casi ninguna conocía las prácticas de reciclaje existentes para los desechos electrónicos

Respuestas a la encuesta sobre la sostenibilidad de la TIC en África Oriental y Occidental

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/fast-tracking-digital-entrepreneurship-in-africa-phase-1>



## Financiadores

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

# ESTUDIO DE CASO

## Una hoja de ruta para la recuperación de los pequeños agricultores del Pakistán



### El reto

Las mipymes agrícolas del Pakistán se enfrentan a numerosos desafíos, como el cambio climático, los cierres económicos derivados de la COVID-19, la falta de disponibilidad de materias primas en el mercado, el transporte caro y la fluctuación de la electricidad. El mercado resulta especialmente complicado para las mipymes que venden productos lácteos, ya que deben entregar la leche antes de que se estropee a temperaturas dañinas.

### La solución

El programa Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible (GRASP), ejecutado por el ITC y financiado por la UE, ayuda a las mipymes del Pakistán (Sind y Baluchistán) mediante el fomento de la capacidad de las mipymes rurales en el área de la agricultura y la ganadería. A través de un apoyo específico, el programa crea oportunidades de empleo e ingresos con perspectiva de género en las zonas rurales. Uno de sus mandatos consiste en ayudar a las mipymes rurales a acceder a financiación.

Bula Khan, un agricultor de 42 años de un pequeño pueblo de la provincia de Sind, solía criar animales para mantener a su familia y, de manera ocasional, vendía un animal por 60.000 rupias pakistaníes (290 dólares o 275 euros). El pueblo, que cuenta con 211 hogares y una población de 2.100 habitantes, tiene pocas oportunidades económicas y la mayoría de las familias viven de la agricultura y la ganadería. Los agricultores rurales de Sind sufrieron enormemente con la pandemia de COVID-19, ya que se interrumpió el transporte desde las ciudades y, en muchos mercados, escasearon los insumos clave.

Durante ese período, Bula se inscribió en Thatta en distintas capacitaciones sobre gestión ganadera y valor añadido organizadas por una organización no gubernamental local llamada Research and Development Foundation en nombre del GRASP. En las capacitaciones, se enteró del plan de subvenciones de contrapartida del proyecto, desembolsadas a través de KPMG. Bula, que contaba con diez años de experiencia en la ganadería, consideró que podía convertir su granja en una explotación comercial.



©Shutterstock.com



©Shutterstock.com



1-3. Ganadería y buenas prácticas agrícolas en el Pakistán 4. Distribución de fertilizantes y semillas entre los agricultores en Thatta (Pakistán)

## Los resultados

Bula fue seleccionado y recibió una subvención de contrapartida de 2,9 millones de rupias pakistaníes (13.970 dólares o 13.235 euros). No hubo vuelta atrás. Inicialmente compró 24 vacas lecheras nuevas y construyó un nuevo cobertizo con puestos de agua y alimentación adecuados. Además, vacunó a su ganado a través del programa, de modo que mejoró su salud y su resiliencia a las enfermedades.

En las capacitaciones, Bula aprendió a cuidar de su ganado y a utilizar Wanda, una fórmula alimenticia especial, para mejorar la salud del ganado y aumentar la producción de leche. Un animal tarda hasta cuatro meses en alcanzar su máxima salud tras su alimentación, y Bula confía en obtener entre 70.000 y 80.000 rupias pakistaníes (entre 335 y 385 dólares o entre 320 y 365 euros) por animal en el Karachi Mandi (mercado de ganado).

Aunque gasta mucho más dinero al mes en Wanda, los beneficios superan con creces los gastos. Ahora posee más de 100 animales y sus vacas producen entre 7 y 18 kilogramos de leche al día. Bula se ha puesto en contacto con compradores mayoristas del Karachi Mandi y ha firmado un contrato de un año que le asegura ganar 25.000 rupias pakistaníes (120 dólares o 115 euros) al día, vendiendo así toda su leche a una media de 100 rupias pakistaníes el kg (0,48 dólares o 0,46 euros). Son 40 rupias más que el precio al que la vendía anteriormente. Gracias al contrato, Bula también ahorra en gastos de transporte, ya que los agentes le recogen la leche todos los días.

*“Quiero invertir en máquinas de extracción de leche y en un frigorífico comercial para vender directamente a empresas privadas como Nestlé. Si mi plan sale bien, espero contratar hasta a 35 personas de mi pueblo.”*

Bula Khan,  
un ganadero de la industria láctea de Sahib Khan Lashari (Pakistán)

## El futuro

Los beneficios de Bula se han disparado, pero también el trabajo. Ha contratado a una persona que dirige las actividades cotidianas en calidad de gerente, así como a seis mujeres y 12 hombres como ayudantes. Se está preparando para solicitar el segundo tramo del programa de subvenciones de contrapartida y tiene una visión clara de lo que quiere conseguir en los próximos cinco años.

### ENLACE

- <https://intracen.org/our-work/projects/pakistan-growth-for-rural-advancement-and-sustainable-progress-grasp>



Financiador

Unión Europea

# Promoción e integración del comercio inclusivo y verde

## Empoderamiento de las mujeres en el comercio

Alrededor del 90 % de las empresas del mundo y más de la mitad del empleo global se concentran en las mipymes, pero las mujeres dirigen menos de un tercio de las pequeñas empresas. El **programa de empoderamiento de las mujeres en el comercio** del ITC estableció la iniciativa SheTrades en 2015 con el fin de crear un ecosistema empresarial más propicio para que las empresarias comercien y mejoren los medios de vida de sus comunidades.

La iniciativa se dirige a todas las partes interesadas del ecosistema comercial y empresarial. Brinda a las empresarias y productoras acceso a conocimientos, recursos y redes clave, y apoya a los responsables de las políticas en las reformas normativas inclusivas. La iniciativa aprovecha las alianzas público-privada para ampliar la repercusión de su trabajo.



Nova Coffee, SheTrades en Rwanda

## Principales resultados



**3.597** empresas propiedad de mujeres de Bangladesh, Ghana, Kenya y Nigeria recibieron apoyo para el fomento de la capacidad en el área de la competitividad. Las ventas alcanzaron los **45 millones de dólares** y se crearon más de **6.600 puestos de trabajo**.



Más de **1.500** agricultoras recibieron capacitación en África Occidental y **el 95 %** de ellas declararon haber **compartido los conocimientos recién adquiridos** con otras mujeres de sus comunidades.



Casi **1.000** caficultoras de Rwanda se beneficiaron de soluciones de trazabilidad digital.



**1.426** mujeres recibieron capacitación sobre la preparación para la inversión y se desbloquearon casi **3,5 millones de dólares** en financiación para mujeres.



A finales de año, la iniciativa SheTrades Outlook se había puesto en práctica en **46 países**.



SheTrades.com llegó a los **100.000** usuarios activos con **41.000** perfiles de empresas. Existe un total de **27 cursos certificados sobre nuevas empresas** disponibles en tres idiomas.



Más de **50** asociaciones de empresarias africanas recibieron apoyo para promover las prioridades de la Zona de Libre Comercio Continental Africana



1. Productos de manteca de karité, Peema Naturals, SheTrades Commonwealth, Ghana 2. MH Couture, SheTrades Commonwealth, Ghana  
3. Productores de tomate, SheTrades en Zambia

### Aspectos destacados

En 2021, se completó el proyecto **SheTrades Commonwealth**. Se llevaron a cabo un total de 585 actividades de fomento de la capacidad en beneficio de 3.597 empresas propiedad de mujeres de Bangladesh, Ghana, Kenya y Nigeria. Más de 1.200 empresas propiedad de mujeres se pusieron en contacto con compradores internacionales a través de ferias comerciales, eventos entre empresas y alianzas con grandes compañías. En total, se obtuvieron 45 millones de dólares en ventas y se crearon más de 6.600 puestos de trabajo como resultado de la intervención del proyecto, de los cuales el 73 % se destinaron a mujeres. <https://shetradescommonwealth.converve.io>

El proyecto **SheTrades en Rwanda** puso en marcha el Centro SheTrades del país, un centro de recursos donde las empresarias pueden acceder a capacitación e información, así como a una plataforma para constituir alianzas nuevas. El proyecto también mejoró las capacidades de las empresas dirigidas por mujeres en Rwanda al conectar más de 100 de estas con los mercados. Además, casi 1.000 caficultoras se beneficiaron del uso de nuevas soluciones de trazabilidad digital, como la tecnología de cadenas de bloques.

A finales de 2021, **SheTrades.com** había alcanzado los 100.000 usuarios activos. La plataforma se ha convertido en un completo espacio de aprendizaje virtual con más de

### Impulso de los medios de vida de las agricultoras de África Occidental

En los tres años transcurridos desde el inicio del proyecto SheTrades en África Occidental, las mipymes beneficiarias han generado ventas por valor de más de 1,5 millones de dólares. El proyecto, entre otras actividades y objetivos, trabaja para mejorar los medios de vida de 10.000 mujeres en las cadenas de valor del anacardo, el karité y la yuca en Côte d'Ivoire, Guinea, Liberia y Sierra Leona.

Al adoptar un enfoque de cadena de valor y establecer alianzas con proveedores de servicios e instituciones nacionales, el proyecto crea un cambio duradero en el ecosistema empresarial y permite a los hogares rurales pobres gestionar mejor el riesgo, garantizar la seguridad alimentaria y aumentar la calidad de los productos que salen al mercado.

Más de 1.500 agricultoras han recibido capacitación. Los resultados de las encuestas indican que el 90 % de las agricultoras que se beneficiaron del proyecto señalan una mejora en la dinámica de género de su hogar y que el 95 % de ellas aseguran compartir los conocimientos y las competencias recién adquiridos con otras mujeres de sus comunidades, lo que multiplica de forma significativa la repercusión y la escala del proyecto.

*“Agradezco a la iniciativa SheTrades en África Occidental la capacitación en gestión empresarial a la que asistí, que me proporcionó los conocimientos necesarios para dirigir el desarrollo de una política financiera para mi cooperativa. Los cambios que hemos visto en nuestros ingresos desde que se desarrolló esta política son enormes. Tenemos un buen nivel de ahorro y estamos gastando de forma eficiente”.*

Juma Sackila es una agricultora que se dedica a la yuca en el condado de Bomi (Liberia) y jefa de la cooperativa de yuca de PO River





4. Capacitación en edición de imágenes, SheTrades Commonwealth, Bangladesh 5. Tejeduría de cestas Mimco, Kenya

100 módulos y seminarios web. También ofrece una herramienta de autoevaluación con la que las empresas pueden distinguir sus puntos fuertes y débiles en una selección de competencias y capacidades básicas. <https://www.shetrades.com/#/?lan=es>

**SheTrades Invest** se dedica a desbloquear financiación para las mujeres en los países en desarrollo y menos adelantados. En 2021, SheTrades Invest ofreció capacitación a 1.426 mujeres y organizó formaciones intensivas de preparación para la inversión en la India, México y Viet Nam. A lo largo del año, se desbloquearon 3.484.000 dólares de financiación para mujeres. Además, el proyecto publicó un informe pionero titulado “Twelve lessons in gender lens investing” con las mejores prácticas y puntos de acción para orientar a los proveedores de capital.

A finales de año, **SheTrades Outlook** había ayudado a 46 Gobiernos a abordar la cuestión del género en las políticas y prácticas comerciales, por ejemplo, mediante 95 buenas prácticas para evaluar, supervisar y mejorar el ecosistema institucional a fin de favorecer el comercio entre las mujeres. <https://www.shetrades.com/outlook>

En el plano regional, el ITC se esforzó por lograr que la Zona de Libre Comercio Continental Africana fuera conveniente para las mujeres a través de actividades de fomento de la capacidad y creación de redes destinadas a más de 50 asociaciones empresariales de mujeres y mediante la elaboración de nueve informes de políticas. En el plano nacional, a finales de 2021, el ITC había respaldado el desarrollo y la aplicación de políticas de **incorporación de la perspectiva de género** en más de diez países, por ejemplo, en las estrategias nacionales de exportación, las estrategias nacionales para la aplicación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, los paquetes de pagos ligados a la COVID-19 y las políticas de contratación pública.

## Las comunidades pobres y el comercio

La Iniciativa de Moda Ética es el brazo operativo del **programa del ITC centrado en las comunidades pobres y el comercio**. La Iniciativa de Moda Ética está especializada en promover la producción de alta calidad y el comercio equitativo en los sectores del estilo de vida y la moda de lujo, así como en las industrias culturales y creativas. Durante más de un decenio, la Iniciativa de Moda Ética ha trabajado en docenas de economías en desarrollo y emergentes de todo el mundo para ayudar a los diseñadores y empresarios a abrirse paso y exportar, al generar puestos de trabajo sostenibles y desarrollo económico para artesanos y creativos de gran talento.

### Principales resultados



Se crearon o respaldaron **5.263 empleos** en 2021, de los cuales un **76 % se destinaron a mujeres**.



Se facilitaron **2,6 millones de dólares** en ventas a lo largo del año.



Expansión del mercado en Europa, con **59 minoristas** y distribuidores que venden productos afganos. Se mantuvieron más de **1.000 empleos** para mujeres afganas con más de **1,7 millones de dólares** en ventas.



El podcast Ethical Fashion supera las **30.000 descargas** y llega a audiencias de **136 países**.



Una firma internacional de moda realizó una **inversión de 300.000 euros** para ayudar a las artesanas de Burkina Faso a unirse a la cadena de suministro de la Iniciativa de Moda Ética.



6



7

6. Capacitación de diseñadores, Iniciativa de Moda Ética, Kenya ©ITC/Louis Nderi 7. Moda artesanal, Iniciativa de Moda Ética, Kenya ©ITC/Louis Nderi

## Aspectos destacados

La Iniciativa de Moda Ética continuó creando importantes puestos de trabajo, ventas y oportunidades para los creativos en ciernes en 2021, y ha perfeccionado su enfoque para ayudarlos a alcanzar los requisitos de sostenibilidad social y ambiental que los consumidores exigentes demandan cada vez en mayor medida. Los artesanos y microproductores cualificados de las economías emergentes crean preciosos artículos de moda y lujo que fascinan a los consumidores internacionales. La Iniciativa de Moda Ética añade valor, perfecciona las capacidades de gestión, racionaliza la producción sostenible y abre canales internacionales de venta para estos productos originarios de culturas con un valor único. <https://ethicalfashioninitiative.org>

El proyecto cultural de la Iniciativa de Moda Ética obtuvo excelentes resultados en África y Asia Central. Una nueva generación de diseñadores de moda y menaje del hogar obtuvo reconocimiento en su país y en el extranjero, con el estímulo del programa de aceleradores de la Iniciativa de Moda Ética y la convicción entre los empresarios de que las oportunidades están para aprovecharlas. El laureado diseñador sudafricano **y acelerador de la Iniciativa de Moda Ética Lukhanyo Mdingi** ganó el prestigioso premio LVMH. La Iniciativa de Moda Ética organizó exposiciones en París y Mallorca para exhibir a diseñadores y artesanos de África y Asia Central. <https://ethicalfashioninitiative.org/business-development/accelerator>

## Mejora de los mercados textiles en Burkina Faso

CABES es la empresa social de la Iniciativa de Moda Ética en Burkina Faso. Gestiona una red de 85 cooperativas de tejeduría que producen y comercian regularmente en el mercado internacional, y que dan empleo a 2.400 artesanas. A través de CABES, el ITC crea valor financiero, social y ambiental:

- La empresa social alcanzó la autonomía financiera en 2021 para financiar completamente su propio capital de trabajo y la inversión en activos a largo plazo.
- La empresa social invierte en capital humano, que se calcula utilizando la diferencia entre el salario mínimo nacional y el salario mínimo vital aplicado en su cadena de suministro.
- La empresa social opera en una cadena de suministro sin carbono, con el valor de las reducciones de emisiones (algodón orgánico, paneles solares y agua reciclada) calculado como valor indirecto de la conservación.

Esta intervención en Burkina Faso influye concretamente en la población a través del comercio. La Iniciativa convenció a una gran empresa internacional de la moda para que invirtiera 300.000 euros en equipos de apoyo a fin de que más artesanas se incorporaran a la cadena de suministro de la Iniciativa de Moda Ética. CABES está poniendo en práctica el juego de herramientas de diligencia debida



respecto de los criterios ASG de la Iniciativa de Moda Ética y pronto elaborará su primer informe de sostenibilidad institucional.

*“Formar parte de la red de CABES siempre ha resultado beneficioso. Me proporciona oportunidades de capacitación y los pedidos regulares generados por CABES contribuyen a una parte importante de mis ingresos anuales. Hemos mejorado la calidad de nuestro trabajo gracias a la Iniciativa de Moda Ética y la producción de telas que se venden a nivel internacional nos enorgullece”.*

Zalissa Sawadogo es tejedora en la Association Zoodo pour la Promotion de la Femme de Burkina Faso



8. Actividades HeForShe para combatir los estereotipos de género, Iniciativa de Moda Ética, Burkina Faso

9. Revolución de la Moda, Iniciativa de Moda Ética, Burkina Faso ©ITC/lts Keke

El modelo de la Iniciativa de Moda Ética funciona en entornos difíciles como el Sahel, afectado por problemas de seguridad e incertidumbre política. Los asociados de la marca de la Iniciativa de Moda Ética siguieron apoyando a las empresas sociales de Burkina Faso y Malí con pedidos nuevos y repetidos de tejidos meticulosamente elaborados.

El último año de ejecución del proyecto de la **Iniciativa de Moda Ética en el Afganistán** fue 2021. A pesar de enfrentarse a muchos obstáculos, el proyecto consiguió superar las metas y las expectativas. Mantuvo más de 1.000 puestos de trabajo para mujeres afganas en el sector de la moda y la alimentación, y generó más de 1,7 millones de dólares en ventas para sus clientes a través de comercios minoristas, principalmente en Europa.

La demanda de productos éticos y relaciones de intercambio justas por parte de los consumidores de Europa y otros mercados occidentales siguió creciendo. La Iniciativa de Moda Ética utilizó herramientas innovadoras para hacer un seguimiento de los criterios ambientales, sociales y de gobernanza (ASG) a fin de hacer ver a los consumidores cómo influyen sus compras de un modo positivo en la vida de las comunidades de artesanos de todo el mundo.

En 2021, la Iniciativa de Moda Ética completó el **juego de herramientas del marco de diligencia debida y presentación de informes respecto de los criterios ASG**, que ahora incluye un conjunto completo de herramientas de diligencia debida y gestión del desempeño. La Camera Nazionale della Moda Italiana está probando el juego de herramientas con la industria de la moda italiana.

## La juventud y el comercio

Los jóvenes son fundamentales en la consecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en su calidad tanto de beneficiarios como de impulsores de ella. El **programa relativo a la juventud y el comercio** del ITC tiene como objetivo empoderar económicamente a las personas jóvenes de los países en desarrollo al dotarlas de las competencias, la mentoría y las redes necesarias.

El programa trabaja con los jóvenes para desarrollar sus competencias de negocios, su empleabilidad y su talento empresarial, lo que mejora su acceso a empleos de calidad y aumenta sus ingresos. Para ayudar a promover este objetivo, el ITC cuenta con un amplio abanico de asociados, desde responsables de políticas, instituciones de formación técnica y profesional y organizaciones de apoyo a las empresas hasta empleadores locales y empresas multinacionales.

## Principales resultados

**Ye!**



Más de **8.000 miembros** se han sumado a la plataforma en línea de la Comunidad Comunidad Ye! Existen **18 capítulos Ye! locales** activos en tres continentes. Por medio de esos capítulos, se organizaron más de **100 actividades de capacitación** y actos de creación de redes.



Más de **10.000 jóvenes** recibieron capacitación a través de la SME Trade Academy del ITC en 2021.



Se facilitaron **nueve paquetes de capacitación** a los centros juveniles para transferir ese aprendizaje a sus miembros.



10



11



12

10. Artesana de abalorios mostrando el resultado de su trabajo, Iniciativa de Moda Ética, Kenya 11. Visita a empresarias de SheTrades en Gambia

### Aspectos destacados

En 2021, el programa relativo a la juventud y el comercio continuó realizando avances sustanciales en materia de Juventud 2030: Estrategia de las Naciones Unidas para la Juventud. Las soluciones digitales e híbridas desempeñan una función crucial en la prestación de servicios en beneficio de las personas jóvenes.

En abril de 2021, el programa presentó la versión actualizada de **la plataforma en línea de la Comunidad Ye!** durante el Foro de la Juventud del Consejo Económico y Social (ECOSOC) de 2021. El equipo organizó una mesa redonda en el Foro donde se debatieron enfoques innovadores respecto de las alianzas a fin de mostrar y contextualizar la presentación de la nueva plataforma diseñada para apoyar a los jóvenes empresarios.

Al proporcionar una plataforma mundial respaldada por capítulos locales, la Comunidad Ye! ayuda a superar el obstáculo del acceso de los jóvenes a las redes. La versión actualizada de la plataforma suscitó un enorme interés. La Comunidad cuenta con 18 capítulos y más de 30.000 miembros en unos 170 países, con la incorporación de más de 8.000 miembros en 2021. <https://yecomunity.com>

Este amplio alcance proporcionó una base sólida para comprender los retos a los que se enfrentan los jóvenes empresarios. El programa llevó a cabo una encuesta sobre sus necesidades financieras. Según las constataciones de dicha encuesta, la mayoría de los jóvenes empresarios buscan fondos relativamente modestos (menos de 50.000 dólares) y sus necesidades de financiación son acuciantes (requieren fondos en el plazo de un año).

### El Fondo de Habilidades para el Empleo Juvenil responde a las necesidades del mercado laboral para la creación de empleo en Gambia

El Fondo de Habilidades para el Empleo Juvenil (SkYE) es un modelo de financiación competitivo basado en los resultados que vela por que los programas de formación en competencias estén vinculados a los resultados de empleo o autoempleo. La eficacia de los enfoques de financiación basados en los resultados para poner en práctica programas de educación y formación técnica y profesional a la hora de crear empleo para la juventud en países con grandes sectores informales y microempresas está ampliamente reconocida.

En Gambia, en 2021, se llevó a cabo de manera satisfactoria la segunda ronda de la licitación del Fondo SkYE, de modo que más de 900 jóvenes se inscribieron en programas de capacitación y cerca de 500 encontraron empleo en los seis meses siguientes a su graduación. También comenzó la puesta en práctica de la capacitación de la tercera ronda del SkYE, con otros 850 jóvenes inscritos en diferentes programas de formación en competencias, cuya graduación está prevista para 2022.

*“El Fondo SkYE me ha brindado la oportunidad de adquirir conocimientos útiles para mi comunidad. Al finalizar el programa, me beneficié de una ayuda complementaria para que los alumnos destacados pudieran fundar una empresa. En la actualidad, dirijo un negocio completo donde presto servicios de instalaciones por satélite, reparación y venta de accesorios. Doy empleo a tres jóvenes gambianos e imparto módulos de instalación por satélite en el Centro de Capacitación Sterling”.*

Muhammed Ceesay es el propietario de Prospectivas





13. Concurso de Creatividad Juvenil de la Youth Alliance for Leadership and Development in Africa 14. Producción de manteca de karité, Laam Shea, Comercio para el Desarrollo Sostenible, Ghana

Con la aplicación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, los empresarios de la Comunidad Ye! también expresaron su deseo de comprender mejor el acuerdo. En respuesta a esto, el ITC colaboró con la Youth Alliance for Leadership and Development in Africa en la elaboración de un informe que examina los beneficios que pueden obtener los jóvenes. La organización y el ITC, en colaboración con sus asociados, también invitaron a los jóvenes africanos a participar en el Concurso de Creatividad Juvenil de la Zona de Libre Comercio Continental Africana, bajo el tema “¿Qué ofrece la Zona de Libre Comercio Continental Africana a la juventud africana?”.

Sobre la base de esta experiencia, el equipo puso en marcha los

**Premios a la Juventud Ecoemprendedora** del ITC. Los galardones, un concurso de negocios verdes de jóvenes empresarios de países en desarrollo y países menos adelantados cuyas empresas ofrecen soluciones innovadoras a los problemas ambientales, recibieron más de 650 candidaturas de más de 80 países. Los ganadores recibieron reconocimientos en tres categorías: energía, desechos y agua. <https://social.yecomunity.com/page/youth-ecopreneur-awards>

El programa siguió ofreciendo un conjunto de cursos en la **SME Trade Academy** del ITC. Estos cursos han cobrado mucha popularidad desde la pandemia. Más de 10.000 jóvenes recibieron certificados de finalización de cursos de la SME Trade Academy en 2021.

## Comercio para el Desarrollo Sostenible

El **programa Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD)** funciona como un recurso estratégico sobre el desarrollo sostenible dentro del ITC. El programa T4SD, que cuenta con conocimientos técnicos altamente especializados y experiencia en el fomento de la sostenibilidad a través del comercio, equipa a las mipymes para que se beneficien de un comercio más sostenible y participen en él.

El equipo del T4SD, reconocido a nivel mundial por sus conocimientos especializados, es el custodio de la base de datos más completa, imparcial, precisa y dinámica del mundo sobre normas de sostenibilidad en el comercio. El programa T4SD lleva más de un decenio a la vanguardia de las iniciativas encaminadas a aunar desarrollo sostenible y comercio.

### Principales resultados



Standards Map alcanzó el hito de **500.000 visitantes**. Se referenciaron más de **300 normas** con hasta **1.600 criterios** analizados.



Casi **1.000 participantes** de todo el mundo se unieron al Foro de Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) de 2021.



La herramienta SLCP Gateway casi triplicó sus usuarios hasta llegar a más de **7.500 instalaciones** de **53 países**, de modo que se calcula que generó un ahorro de **18 millones de dólares**.



Más de **80 profesionales** se reunieron en el Programa Ejecutivo Internacional sobre Abastecimiento y Comercio Sostenibles.



Se llegó a **25 cooperativas** y a más de **3.000 productores** del sector del cacao, de los cuales **385 mipymes** declararon haber adoptado prácticas agrícolas sostenibles.



15



16

15. Productor de té, Comercio para el Desarrollo Sostenible, Nepal 16. Sesión híbrida, Foro de Comercio para el Desarrollo Sostenible de 2021

## Aspectos destacados

El programa T4SD celebró el décimo aniversario de **Standards Map**, la mayor plataforma del mundo de datos creíbles sobre normas de sostenibilidad, con el lanzamiento de Standards Map 4.0 en el Foro de Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) de 2021. El Foro contó con más de 30 ponentes y atrajo a casi 1.000 participantes. La plataforma Standards Map 4.0 aporta nuevas características y funcionalidades habida cuenta de las opiniones facilitadas por más de 300 partes interesadas, asociados y organizaciones de normalización. <https://www.standardstmap.org/es/home>

La colaboración del T4SD con el Programa de Convergencia Social y Laboral (SLCP) logró grandes avances durante el año. El ITC creó la herramienta en línea gratuita **SLCP Gateway**, que permite a las fábricas almacenar y compartir de forma segura sus datos verificados de evaluación social y laboral con los asociados de la marca. El uso de la herramienta SLCP Gateway aumentó de forma espectacular hasta superar las 7.500 instalaciones de confección. La plataforma específica de aprendizaje electrónico asociada al proyecto se actualizó en inglés y en seis idiomas más. <https://gateway.slconvergence.org>

El programa T4SD respaldó la puesta en práctica de la plataforma **Lineamientos Básicos de Cacao Sostenible** en el Perú. La herramienta, integrada en el instrumento Sustainability Map del ITC, ayuda a los pequeños agricultores a mejorar la calidad del cacao para la exportación y a aumentar sus ingresos participando en un comercio de mayor valor. Al promover las prácticas sostenibles, también genera efectos indirectos positivos para el medio ambiente. A través de las redes locales, el ITC llegó a 25 cooperativas de cacao y a más de 3.000 productores en 2021.

La Iniciativa para el Cumplimiento y la Sostenibilidad (ICS) y el programa T4SD aunaron sus esfuerzos para mejorar la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor mundiales de los bienes de consumo. Para ello, los miembros de la ICS pueden aprovechar la herramienta **Sustainability Map** con el fin de cargar información relevante sobre sus redes de proveedores o hacer pública esta información invitando a sus proveedores a unirse a la plataforma.

Hasta la fecha, más de 1.400 proveedores de la ICS han aceptado la invitación y su perfil ya se puede consultar en la plataforma. Un miembro de la ICS logró una transparencia del 100 % en 2021 al hacer pública su red de proveedores en la herramienta Sustainability Map. Otros ocho miembros están cerca de alcanzar un nivel de transparencia del 50 %. <https://www.sustainabilitymap.org>

Por último, el programa T4SD demostró su poder de convocatoria al acoger la tercera edición anual del Programa Ejecutivo Internacional sobre Abastecimiento y Comercio Sostenibles, a la que asistieron más de 80 profesionales del sector de los alimentos y las bebidas. También acogió la primera edición del Programa Internacional en Comercio Sostenible.

## Financiadores del área de interés 5 en 2021: Promoción e integración del comercio inclusivo y verde

### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Finlandia, Irlanda, Islandia, Noruega, Suecia y Suiza

### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Alemania, República de Corea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Fondo Fiduciario Multipartito, Japón, Marco Integrado Mejorador, Consejo Noruego para Refugiados, Fundación de UPS, Países Bajos, Mary Kay, Suiza, Banco Mundial, Chocolats Halba/Coop Genossenschaft, Estados Unidos, Finlandia, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Consejo Danés para los Refugiados, Finance in Motion, Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) para el Desarrollo Internacional, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Iniciativa para la Agricultura Sostenible, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Federación Europea de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales, Stichting IDH Sustainable Trade Initiative, UNCTAD, China y Federated States of Micronesia Petroleum Corporation

# ESTUDIO DE CASO

## Una puerta para mejorar las condiciones de trabajo en el sector de la confección



### El reto

La industria de la confección genera unos ingresos anuales de unos 3 billones de dólares y da empleo a entre 60 y 75 millones de personas en todo el mundo, dos tercios de las cuales son mujeres. Los perjuicios sociales y ambientales de la industria de la moda han sido bien documentados a lo largo de los años. La transparencia y la trazabilidad son prioritarias para mejorar la capacidad del sector de gestionar sus cadenas de valor de forma más sostenible.

Al tratar de certificar la sostenibilidad en la producción de prendas de vestir, se ha multiplicado el número de normas que deben cumplir los fabricantes. Las pruebas indican que las auditorías sociales en sí mismas no ayudan mucho a mejorar las condiciones de trabajo en las cadenas de suministro mundiales. Sin embargo, en los últimos 20 o 30 años, han proliferado las auditorías de este tipo, que someten a los fabricantes a revisiones repetitivas, duplicadas y con un gran consumo de recursos varias veces al año.

### La solución

Para contribuir a una mayor transparencia y trazabilidad en las cadenas de valor de la confección, el ITC colabora con la Comisión Económica para Europa, Better Work (un programa de colaboración entre la Organización Internacional del Trabajo y la Corporación Financiera Internacional) y diferentes asociados del sector como el Programa de Convergencia Social y Laboral (SLCP), con financiación de la Comisión Europea.

Por ejemplo, el ITC trabaja con el SLCP para poner en marcha una plataforma de evaluación social y laboral y de intercambio de datos destinada a reducir los gastos de auditoría duplicados y mejorar las condiciones de trabajo en las instalaciones de ropa y calzado. El SLCP, un consorcio previo a la competencia que incluye las mayores marcas de moda (el 45 % de la industria), ha reunido al sector industrial para acordar un conjunto común de requisitos en lo que respecta a la evaluación social y laboral de las fábricas (el Marco de Evaluación Convergente).



Fábricas textiles, Marruecos ©ITC/Tardy





1-4. Fábricas textiles, Marruecos ©ITC/Antoine Tardy

La iniciativa también colaboró con Better Work para ajustar el Marco de Evaluación Convergente con la evaluación de las fábricas del programa Better Work y posibilitar la participación de dichas fábricas en el SLCP.

El ITC ha desarrollado y puesto en marcha plataformas de “rastreo y localización” que aprovechan su Sustainability Map y ofrecen soluciones de autoevaluación e intercambio de datos personalizadas y abiertas para las partes interesadas de la cadena de valor de la industria textil y las prendas de vestir. Junto con estas plataformas, el T4SD ofrece un programa de capacitación y mejora continua en colaboración con asociados del sector privado en varios países.

**“El Marco de Evaluación Convergente del SLCP supone un cambio industrial de múltiples partes interesadas que puede aportar armonización y convergencia al cumplimiento social a una escala nunca vista. El SLCP tiene en común con el ITC las prioridades de reducir el costo y la frecuencia de las auditorías, además de permitir a las propias instalaciones tomar las riendas de la propiedad y el intercambio de datos.”**

Janet Mensink,  
Directora Ejecutiva del SLCP

## Los resultados

Desde su creación en 2019 hasta diciembre de 2021, más de 6.300 instalaciones de confección de 56 países y regiones han utilizado la herramienta SLCP Gateway, lo que, según se estima, ha generado un ahorro de más de 10 millones de dólares al reducir las auditorías. En ese período, el T4SD ha impartido capacitaciones a más de 12.000 instalaciones de confección.

## El futuro

En colaboración con el SLCP, la meta es que, para diciembre de 2023, la herramienta esté operativa con 25.000 instalaciones que representen alrededor del 77 % de la producción mundial.

### ENLACES

- [https://sustainabilitygateway.org/social-labor-convergence-gateway-slcp/;](https://sustainabilitygateway.org/social-labor-convergence-gateway-slcp/)
- <https://gateway.slconvergence.org/home>



Financiador

Unión Europea

# ESTUDIO DE CASO

## Soluciones digitales para el comercio de café con perspectiva de género



### El reto

Tropic Coffee explota tres estaciones de lavado de café en las regiones de Ruhango, Nyamasheke y Ngororero, en Rwanda. La empresa trabaja con 3.000 caficultores para cultivar, comprar, procesar y exportar café de alta calidad.

La colaboración con un gran número de productores requiere un sistema racionalizado que permita rastrear a los diferentes proveedores para el abastecimiento de café de calidad. Para lograrlo, Tropic Coffee fue consciente de la necesidad de aumentar sus competencias digitales e integrar mejor los sistemas de gestión de datos para rastrear fácilmente las actividades desde la explotación hasta el almacén y mejorar sus registros de trazabilidad.

### La solución

Desde que se unió al proyecto SheTrades en Rwanda, Tropic Coffee ha participado en varias iniciativas de fomento de la capacidad. Entre ellas se encontró el programa de capacitación en comercio electrónico y creación de marca ecomConnect para fortalecer su identidad digital y sus materiales de comercialización, por ejemplo, a través de los canales de los medios sociales. Tropic Coffee también se registró en el sistema AtSource de OLAM, una solución digital encaminada a mejorar la transparencia y la trazabilidad de la cadena de suministro.

### Los resultados

A través del sistema AtSource, Tropic Coffee consiguió un nuevo comprador de Australia. El sistema permite a los consumidores rastrear a sus proveedores de café y hacer un seguimiento de su huella ambiental a fin de medir su consumo de energía y su impacto en la sostenibilidad. El uso de una solución digital para mejorar la trazabilidad de la cadena de suministro también ha ayudado a la empresa a empoderar a las productoras al garantizar su participación activa en diferentes segmentos de la cadena de suministro.



Granos de café ©Joseph Cyubahiro



Campos de café ©Joseph Cyubahiro



1. Divine Mutuyimana, propietaria de Tropic Coffee, Rwanda ©Joseph Cyubahiro 2-4. Producción de café en Tropic Coffee, Rwanda ©Joseph Cyubahiro

## SheTrades en Rwanda

El proyecto SheTrades en Rwanda, financiado por el Marco Integrado Mejorado, ha fomentado la capacidad y las aptitudes de las empresarias del sector de los agronegocios en materia de comercialización digital, embalaje y cumplimiento de la calidad. El proyecto ha desbloqueado nuevos vínculos de mercado que impulsan el crecimiento empresarial y las exportaciones.

El 90 % de las empresarias participantes adquirieron una nueva habilidad relacionada con el comercio



Más de 100 empresarias entraron en contacto con oportunidades de los mercados (digitales)

Casi 1.000 caficultoras se beneficiaron de soluciones de trazabilidad digital (AtSource de OLAM y Farmer Connect)



Resultados de octubre de 2020 a febrero de 2022

## El futuro

Tropic Coffee recibió apoyo para cumplir con el programa de verificación CAFÉ Practice, desarrollado por Starbucks en colaboración con Conservation International para medir las explotaciones en función de criterios económicos, sociales y ambientales. La empresa espera que su cumplimiento de la calidad y su participación en AtSource le permitan acceder a nuevos mercados internacionales, por ejemplo, convirtiéndose en un futuro proveedor de Starbucks.

**“El proyecto SheTrades en Rwanda, ofrecido por el ITC, nos ha ayudado a cumplir la norma de calidad CAFÉ Practice. Gracias al aumento de nuestra capacidad para cumplir los requisitos más estrictos del mercado, junto con nuestra inclusión en el sistema AtSource de OLAM, hemos conseguido desbloquear una nueva conexión con los mercados internacionales y, en el futuro, con muchos más mercados nuevos.”**

Divina Mutuyimana,  
Directora de Ventas de Tropic Coffee, Rwanda

### ENLACES

- <https://www.shetrades.com/#/publicsuccessstories/71?lan=en>
- <https://www.youtube.com/watch?v=Sqa0TeOkYnw&t=18s>

5 IGUALDAD DE GÉNERO



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



12 PRODUCCIÓN Y CONSUMO RESPONSABLES



Financiador

Marco Integrado Mejorado

# ESTUDIO DE CASO

## Go Digital da esperanza para el futuro a los jóvenes refugiados de Gaza



### El reto

Safaa Al-Amsi era una de los cientos de miles de jóvenes refugiadas de Gaza que luchaban por encontrar un trabajo. El trabajo es escaso en Gaza, donde la mitad de los 2,1 millones de habitantes, entre los que se incluyen 1,4 millones de refugiados y 1,3 millones de jóvenes, viven por debajo del umbral de la pobreza. Con una tasa de desempleo juvenil que supera el 42 % y la mayoría de las industrias manufactureras cerradas desde el bloqueo de 2006, la juventud de Gaza alberga pocas esperanzas de futuro.

Al igual que otros jóvenes refugiados palestinos de Gaza, Safaa se enfrentaba constantemente a la desesperación, la frustración y las dudas sobre sí misma. Se sentía atrapada en un círculo vicioso, incapaz de ayudar a su familia y dar sentido a su vida.



Capacitación de la iniciativa Go Digital para jóvenes refugiados de Gaza ©BTI

### La solución

Un curso de trabajo autónomo en línea cambió su destino. Safaa tuvo conocimiento de una convocatoria de candidaturas para la iniciativa Go Digital, financiada por el Japón. Al igual que los otros miles de solicitantes deseosos de beneficiarse del proyecto, quería adquirir las competencias técnicas y personales necesarias para ofrecer y vender los servicios demandados en los mercados en línea. Trabajar a distancia es la única forma que tienen los habitantes de Gaza de esquivar el bloqueo y escapar del alto nivel de desempleo local.

La iniciativa Go Digital trata de crear oportunidades de autoempleo y trabajo autónomo en línea para los refugiados de Gaza, sobre todo las mujeres y la juventud. Los beneficiarios, como Safaa, asisten al programa de formación profesional de cinco meses para poder ocupar puestos de trabajo en mercados en línea. Algunos aprenden sobre el desarrollo de webs y aplicaciones móviles, mientras que otros optan por vías como la optimización de los buscadores, la contabilidad o la traducción. La formación técnica va seguida de sesiones de acompañamiento experto sobre cómo aprovechar las oportunidades en línea y gestionar las relaciones con los clientes a distancia.

### Los resultados

Safaa, de 29 años, eligió la vía de optimización de los buscadores. Le brillan los ojos cuando recuerda su primera venta como empresaria en línea. Esta madre de tres hijos está orgullosa de haber conseguido, en menos de cuatro meses, contratos por valor de miles de dólares. Firmó un contrato de un año con una empresa de Arabia Saudita como especialista en optimización de los buscadores, con un sueldo fijo de 500 dólares. Con unos ingresos totales de 3.000 dólares hasta la fecha, ahora ayuda a mantener a su familia económicamente.



2



3



4

1-4. Sesiones de capacitación digital para jóvenes refugiados de Gaza ©BTI

La historia de Safaa no es un caso aislado. Otros beneficiarios del proyecto han tenido experiencias similares. En cada una de las dos primeras fases de Go Digital (2018-2020), la iniciativa fomentó la capacidad de 110 jóvenes en promedio. Al final de las dos fases, más del 70 % de los participantes habían vendido servicios de alta calidad a través de mercados en línea y habían conseguido ventas por un valor de casi 150.000 dólares.

En febrero de 2022, Go Digital había ofrecido capacitación a otros 245 jóvenes de Gaza, dotándolos de las competencias técnicas y de trabajo autónomo y la inteligencia emocional necesarias para encontrar trabajo. En conjunto, los beneficiarios han ganado más de 109.000 dólares prestando servicios a clientes virtuales a través de plataformas de trabajo autónomo y medios sociales. A raíz de la iniciativa, también se crearon 10 empresas emergentes del sector tecnológico; 5 de ellas están generando ingresos y 3 han accedido a mercados extranjeros.

### El futuro

La satisfacción de sus clientes y la red y las conexiones que creó con participantes de otras vías animaron a Safaa a formar un equipo y fundar una agencia llamada Doctor Web que presta apoyo a las tiendas. Asegura haber encontrado esta nueva motivación y haber descubierto su identidad propia gracias a Go Digital.

Estos logros explican por qué el ITC desea ampliar el proyecto Go Digital, sistematizar los resultados conseguidos hasta la fecha y ayudar a más personas refugiadas a encontrar trabajo en el futuro. Al mejorar todavía más el acceso a la capacitación, intensificar el



Resultados del proyecto

### ENLACE

- <https://www.go-digital.ga/>

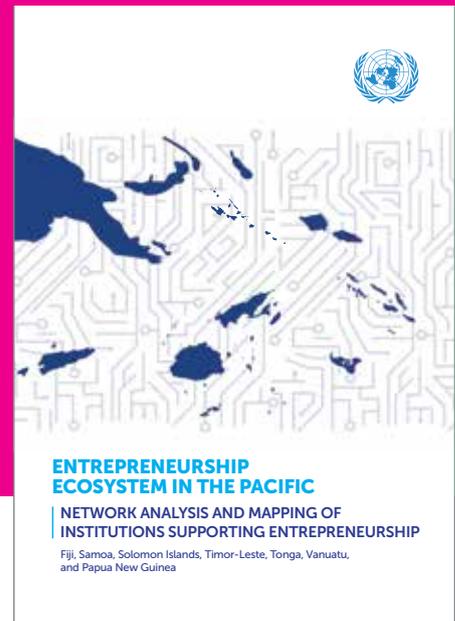


### Financiador

Japón

# ESTUDIO DE CASO

## Un mapa del ecosistema empresarial en el Pacífico



### El reto

Las organizaciones de apoyo a la iniciativa empresarial están trabajando para transformar el panorama del emprendimiento en el Pacífico. Sin embargo, a dichas organizaciones les resulta complicado elaborar estrategias para sacar un mejor provecho de las alianzas sin una visión general de los actores del ecosistema y sus características.

### La solución

El ITC colaboró con el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización a fin de analizar las principales características del ecosistema empresarial en Fiji, Papua Nueva Guinea, Samoa, Islas Salomón, Timor-Leste, Tonga y Vanuatu. El informe resultante ofrece una visión general y una guía para los actores del ecosistema con el fin de lograr alianzas más eficaces.

Al proporcionar información clave que facilita la comprensión del ecosistema donde operan las instituciones, el informe ayuda a las partes interesadas a mejorar la forma en que: diseñan soluciones innovadoras dirigidas a los puntos de apoyo del sistema aprovechando el valor único, las competencias y la experiencia de los agentes; encuentran a los asociados y los paladines adecuados para colaborar con ellos; y armonizan el entendimiento y la visión de transformación del ecosistema de los asociados.

### Los resultados

El informe presenta los datos reunidos a lo largo de tres meses, durante los cuales el ITC catalogó más de 90 organizaciones, llevó a cabo más de 60 entrevistas a distancia con organizaciones de apoyo a la iniciativa empresarial y celebró ocho debates de grupos focales con empresarios en los países seleccionados.

Para ofrecer una visión global del ecosistema con los datos disponibles, la metodología del ITC cotejó la información a lo largo de tres pilares de análisis: i) cartografía de servicios y análisis de deficiencias a partir de investigaciones documentales y entrevistas con las instituciones locales pertinentes; ii) análisis de redes para mostrar cómo interactúan las instituciones del ecosistema empresarial del Pacífico utilizando técnicas de análisis de redes y sobre la base de los resultados de una encuesta distribuida entre las organizaciones de apoyo a la iniciativa empresarial entrevistadas; y iii) análisis de la experiencia de usuario de los empresarios del ecosistema empresarial en función de los conocimientos derivados de los debates de los grupos focales.

El informe presenta recomendaciones a corto y largo plazo para el desarrollo sostenible del ecosistema que son relevantes para los siete países insulares del Pacífico. Las recomendaciones y prioridades se debatieron en una sesión de validación con todos los actores implicados.

### El futuro

Las constataciones del informe se están utilizando en el marco del nuevo Programa Económico Digital del Pacífico del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, con el fin de planificar y llevar a cabo actividades que contribuyan a lograr unas economías digitales inclusivas en el Pacífico.

#### ENLACE

- <https://www.uncdf.org/article/7300/entrepreneurship-ecosystem-in-the-pacific>



#### Financiador

Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización

# Apoyo a la integración económica regional y los vínculos Sur-Sur

## Impulso del comercio regional

El **programa de impulso del comercio regional** tiene como objetivo desarrollar cadenas de valor regionales para que las mipymes puedan acceder a más mercados y, con ello, aumentar sus ingresos, mejorar sus capacidades productivas y añadir valor. En 2021, programas regionales como MARKUP, el Programa de Competitividad de África Occidental y la Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África contribuyeron a alcanzar este objetivo. El programa One Trade Africa del ITC contribuyó a la puesta en marcha de la Zona de Libre Comercio Continental Africana.



Artesano, Asia Central ©ITC/Abduvali

## Principales resultados



**2.294 mipymes** de la CAO realizaron transacciones con empresas internacionales con el apoyo de MARKUP.



**40 empresas** de Burundi, Kenya, Rwanda, Uganda y la República Unida de Tanzania accedieron a una financiación de **2,8 millones de dólares**.



En África Occidental, se capacitó a **580 mipymes**, organizaciones de apoyo a las empresas y responsables de políticas a través de **65 talleres** en el marco del Programa de Competitividad de África Occidental.



En el marco de la Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África se organizaron **3 actos de promoción de la inversión en línea** en África Oriental y Meridional, a los que asistieron más de **200 inversores** de China.



Se crearon **1.460 puestos de trabajo** (el 64 % de mujeres y el 38 % de jóvenes) y se **prometieron más de 6.000** en la agroindustria y el sector manufacturero en Etiopía, Kenya, Mozambique y Zambia.



1. Boubacar Kanouté, delegación de la Unión Europea, en “Études de faisabilité pour la mise en place de sociétés coopératives agricoles”, Senegal  
 2. Mor Fall, asesor y experto en financiación inclusiva, Programme d’appui à la compétitivité de l’Afrique de l’Ouest  
 3. Taller sobre financiación de cooperativas, Senegal

## Aspectos destacados

En 2021, el ITC siguió respaldando los **cambios operativos en todos los sectores** para mejorar la integración regional. Las mipymes del sector del café en Kenya, Uganda, Rwanda y la República Unida de Tanzania, del sector del cacao en Uganda, del sector de las especias en la República Unida de Tanzania y del sector de la horticultura en Rwanda introdujeron cambios cuantificables en sus operaciones empresariales, por ejemplo, ofrecer nuevos programas de capacitación a los agricultores y las cooperativas para difundir los conocimientos como medio de mejorar la calidad y la gestión posterior a la cosecha.

La mejora de **las prácticas agrícolas y el aseguramiento de la calidad** en las cadenas de suministro del aguacate y el cacao en Kenya, Rwanda y Uganda aumentaron la productividad y la interacción entre las mipymes.

En el marco del Programa de Competitividad de África Occidental se alcanzaron importantes hitos. Entre ellos, cabe señalar la organización del primer acto West Africa Connect, que reunió a proveedores y compradores de los sectores textil, de la confección y de la TIC, la creación de la Red de Organizaciones de Promoción del Comercio de la CEDEAO para reforzar los vínculos comerciales en toda la región y la decisión del Consejo de Ministros de la CEDEAO sobre la modificación de los estatutos de su Consejo Empresarial.

El ITC también ayudó a establecer alianzas en el ámbito del **acceso a la financiación**, al conectar a los beneficiarios regionales con instituciones financieras, plataformas de inversión de impacto y gestores de activos. Además, en el área del **diálogo sobre políticas**, se celebraron sesiones de intercambio de experiencias entre organizaciones regionales como el Consejo Empresarial del COMESA y el Consejo Empresarial de África Oriental.

Se realizó una cartografía de la oferta y la demanda del sector del té en Kenya y del sector hortícola en Zambia, la cual se presentó a los organismos de promoción de la inversión en apoyo del desarrollo sectorial. También se realizó **una cartografía de la sostenibilidad** de las partes interesadas pertinentes para ayudar a los inversores a mejorar su impacto en la sostenibilidad y el desarrollo en Etiopía, Kenya, Mozambique y Zambia.

## Comercio e inversión Sur-Sur

El **programa relativo al comercio y a la inversión Sur-Sur** promueve los vínculos comerciales sostenibles entre los mercados emergentes, los países en desarrollo y los PMA al facilitar el comercio y promover la inversión y la transferencia de tecnología.

### Principales resultados



Se generaron **22,8 millones de dólares** en exportaciones y se están negociando otros **12 millones de dólares**.



Se facilitaron actividades de comercio e inversión por valor de más de **90 millones de dólares**.



Se puso en marcha **el Acelerador Mundial del Comercio Digital** para las mipymes de los países en desarrollo.



**156 microempresas propiedad de mujeres** recibieron capacitación en materia de producción y comercialización, y 45 se incorporaron a una pasarela de pagos electrónicos.



Una empresa emergente tecnológica consiguió una financiación inicial de **1,6 millones de dólares** en el sector agrícola.



Se publicó una **guía informativa sobre políticas** para que los sectores textil y del cuero de África Oriental sean más respetuosos con el medio ambiente.



**17 curtidurías** recibieron apoyo para obtener la certificación Leather Working Group.



4



5



6

4. Capacitación sobre degustación de café para profesionales, Rwanda 5. Café Massa, MARKUP, Uganda 6. Un beneficiario lleva plantas de cardamomo para replantar, MARKUP, Tanzania ©ITC/Daniel Msirikale

## Aspectos destacados

A pesar de las limitaciones logísticas por causa de las interrupciones relacionadas con la pandemia, se generaron nuevas exportaciones de legumbres, especias, cuero y semillas oleaginosas. El repunte de las transacciones comerciales quedó patente y las empresas informaron de una saludable cartera de contratos de venta a futuro.

Se iniciaron importantes inversiones en especias (moringa y chile) y en investigación y desarrollo culinarios en Madagascar y Rwanda, respectivamente. El laboratorio culinario trabajará con empresas elaboradoras de alimentos y chefs de toda África Oriental y Meridional para desarrollar sabores y mezclas preparadas para las industrias de los bienes de consumo de alta rotación y la hostelería con insumos cultivados y obtenidos en África.

El ITC y Alibaba.com lanzaron el **Acelerador Mundial del Comercio Digital para las Mipymes de los Países en Desarrollo** con el fin de ayudar a las empresas a aumentar su conocimiento de las prácticas de comercio electrónico, mejorar las habilidades de comercialización conexas, explorar las oportunidades de negocio y generar exportaciones nuevas. Se seleccionaron 10 mipymes de países en desarrollo (2 de cada una de las regiones de América Latina, África y Asia Central y 4 de Asia Sudoriental) para participar en esta iniciativa.

En el marco del Programa de Moda y Mentoría y el Programa de Promoción de Transformadores de Productos Agrícolas de la iniciativa **Mitreeki**, 156 microempresas propiedad de mujeres en los sectores de la moda y los agronegocios recibieron apoyo mediante acompañamiento experto y mentoría para el acceso a la financiación y el desarrollo de capacidades. Un total de 24 exalumnos de Mitreeki están negociando más de 7 millones de dólares de financiación.

Además, 45 empresas del sector de la confección han habilitado sus negocios por vía electrónica al completar los pagos a través de una pasarela de pago. Todos los empresarios beneficiados eran del sector informal. Todos los exalumnos de Mitreeki se beneficiaron también de formar parte de las redes entre empresas y entre empresas y consumidores promovidas por la iniciativa SheTrades del ITC.

El programa integró plenamente la sostenibilidad ambiental como un imperativo clave del programa en 2021. Diecisiete curtidurías recibieron ayuda para la obtención de la certificación Leather Working Group y una de las mayores fábricas textiles de Kenya consiguió una certificación ambiental reconocida internacionalmente gracias al apoyo del ITC. Por otra parte, se publicó durante el año una práctica guía informativa sobre políticas para que los sectores textil y del cuero de África Oriental sean más respetuosos con el medio ambiente.

El proyecto **Apoyo al Comercio y la Inversión de la India en África** del ITC prestó apoyo a un grupo de recién graduados del Instituto Indio de Tecnología, en Chennai, para mostrar su producto Agricopter, un dron con varias aplicaciones posibles, como la pulverización de cultivos, la siembra, la supervisión y la cartografía. En 2021, fueron presentados a posibles inversores y consiguieron una financiación inicial de 1,6 millones de dólares para seguir desarrollando y ampliando su producto en la India y África.

### Financiadores del área de interés 6 en 2021: Apoyo a la integración económica regional y los vínculos Sur-Sur

#### Financiadores de la ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Canadá, Finlandia, India, Irlanda, Noruega, Suecia y Suiza

#### Financiadores de proyectos específicos

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, China, ONUDI, Banco Africano de Exportaciones e Importaciones, Marco Integrado Mejorado y Alemania

# ESTUDIO DE CASO

## El Centro de eBay para Asia Central impulsa el acceso a los mercados



### El reto

La pandemia de COVID-19 ha puesto de manifiesto la importancia de que las mipymes de los países en desarrollo utilicen los canales de venta digitales para sobrevivir a la crisis y fomentar su resiliencia. Estos canales pueden ayudar a las pequeñas empresas a llegar a nuevos mercados potenciales y a mantenerse en contacto con los clientes existentes. Hoy en día, los mercados mundiales como eBay están transformando el modo en que las empresas abordan los mercados internacionales y hacen negocios.

### La solución

Para que los artesanos y las mipymes de Asia Central puedan comerciar a nivel internacional y regional a través de canales en línea, el equipo de ecomConnect del ITC puso en marcha una capacitación empresarial sobre comercio electrónico en el marco del proyecto Ready4Trade en Asia Central, financiado por la UE. La capacitación fomentó la capacidad en materia de comercio electrónico y ofreció servicios de asesoramiento y actividades de sensibilización para ayudar a las mipymes a crear y optimizar sus canales de venta en línea.



Artesano, Asia Central ©ITC/Abduvali

El ITC también prestó apoyo a las empresas a través de laboratorios electrónicos para abordar obstáculos concretos y conectar a las empresas con canales en línea específicos. Como parte de esta iniciativa, el ITC puso en marcha en mayo de 2021 el Centro de eBay para Asia Central, junto con la Iniciativa de Crecimiento Futuro de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), para impulsar la visibilidad y el acceso a los mercados mundiales.

### Los resultados

A través del laboratorio electrónico, los artesanos y las mipymes de Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán han adquirido las competencias necesarias para comerciar en línea. Recibieron apoyo personalizado de manera individual para crear y optimizar sus tiendas de eBay y obtuvieron acceso a clientes nuevos en la UE y los Estados Unidos. Para ayudar aún más a las mipymes de la región, ecomConnect también puso en marcha tutoriales en video en los idiomas locales sobre cómo crear u optimizar una cuenta y vender en eBay.

Hasta la fecha, más de 150 empresas de Asia Central han recibido formación sobre cómo vender en eBay. Los 20 mejores negocios crearon su tienda en línea en eBay y se presentaron



Artesano, Asia Central ©ITC/Abduvali



2



3

1-3 Artesanos, Asia Central ©ITC/Abduvali

en el Centro de eBay. Estas empresas han conseguido vender a clientes internacionales en más de 15 mercados nuevos. Se incluyeron más de 800 productos en eBay y, en mayo de 2022, las ventas habían alcanzado los 20.500 dólares.

Como parte del Centro de eBay para Asia Central, una alianza con DHL brindó a 150 mipymes de Asia Central oportunidades de desarrollar su base de clientes internacionales al proporcionar envíos eficientes y tarifas competitivas para sus actividades de comercio electrónico. Además, para dirigirse al mercado de los Estados Unidos, el Centro de eBay para Asia Central puso en marcha un proyecto piloto de logística destinado a garantizar un servicio de entrega eficiente. Ahora, las mipymes pueden enviar por adelantado sus productos al asociado de eBay, Deliverr, en los Estados Unidos para una entrega más rápida y eficaz. Las empresas también recibieron apoyo para acceder a la plataforma de pagos transfronterizos Payoneer.

## El futuro

A raíz de los logros del primer grupo, el ITC decidió ampliar el laboratorio electrónico para equipar a otras 100 mipymes de los cinco países de Asia Central de manera que lleguen a mercados nuevos y se beneficien de una capacitación y un apoyo técnico adicionales en materia de comercio electrónico.

**“Durante la pandemia de COVID-19, en Uzbekistán muchas tiendas físicas cerraron y los artesanos se quedaron sin ventas. La iniciativa Ready4Trade en Asia Central ayudó a muchos de nuestros artesanos a abrir tiendas en línea en eBay y los formó sobre cómo vender en línea.”**

Abduvali Abdukayumov,  
Mentor de comercio electrónico y artesano del ITC, Uzbekistán

## ENLACES

- [https://ebay-discoveries.com/centralasia/;](https://ebay-discoveries.com/centralasia/)
- <https://intracen.org/our-work/projects/central-asia-ready4trade-r4tca>



Financiador

Unión Europea

# ESTUDIO DE CASO

## Consolidación de la integración regional en Asia Sudoriental



### El reto

La gran mayoría de las empresas de la ASEAN son mipymes. Son motores esenciales del crecimiento económico y la creación de empleo en la región. Para una recuperación económica inclusiva y sostenible tras la COVID-19 en la ASEAN, será necesario respaldar el crecimiento y la competitividad de las mipymes para aprovechar las oportunidades de exportación que están poco explotadas. En Filipinas, por ejemplo, la evaluación del potencial de exportación del ITC, realizada en 2021, reveló que el país tenía un potencial desaprovechado de 49.000 millones de dólares.



©Shutterstock.com

### La solución

El programa Apoyo a la Integración Regional de la ASEAN (ARISE) Plus, financiado por la UE, guarda una estricta coherencia con los cinco pilares del Plan de la Comunidad Económica de la ASEAN para 2025, que proporciona una base sólida para la asistencia técnica relacionada con el comercio en la región. El ITC lleva a cabo proyectos ARISE Plus en beneficio de las mipymes de Filipinas, Malasia, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Tailandia.

Los proyectos resultan beneficiosos para los sectores orientados a la exportación y mejoran la competitividad y la integración en las cadenas de valor regionales. Proporcionan apoyo a la integración económica de la ASEAN.

### Los resultados

En la República Democrática Popular Lao, el ITC mejoró las oportunidades de comercio sostenible en los sectores del café y la industria maderera, ya que ayudó a las empresas a aprovechar los planes preferenciales. En particular, los productores de café recibieron capacitaciones de fomento de la capacidad para poner en marcha explotaciones de café orgánico.

En Myanmar, 234 mipymes recibieron apoyo para mejorar sus prácticas de gestión y la competitividad de sus exportaciones. Dicho apoyo incluyó asistencia para cumplir las medidas sanitarias y fitosanitarias, y los productores de miel y piña aseguraron que habían mejorado sus prácticas de producción para cumplir los requisitos internacionales. Los proyectos ARISE Plus del ITC aumentaron el acceso de las mipymes a las ferias comerciales digitales y a las plataformas de calidad tanto en Myanmar como en la República Democrática Popular Lao.

En Filipinas, el ITC puso en marcha el programa Ye! Boost Accelerator para mejorar las capacidades de las empresas emergentes y los negocios dirigidos por jóvenes en pro de la internacionalización a través de la capacitación para la exportación, la preparación para la inversión y las conexiones con los compradores y la financiación.



1. Explotación de café Duang Dee Hill Tribe, Tailandia 2. Capacitación sobre modelización de la política comercial, República Democrática Popular Lao 3. Sesión de un taller de exportación de madera, Vientián (República Democrática Popular Lao) 4. Mejora de las competencias sensoriales y de cata con la certificación de la Specialty Coffee Association, República Democrática Popular Lao

En el ámbito de las políticas y normativas comerciales, los proyectos ARISE Plus prestaron apoyo a la aplicación del Acuerdo sobre el Comercio de Mercancías de la ASEAN y a la mejora de los sistemas de control sanitario y fitosanitario y del cumplimiento de la calidad, de acuerdo con los compromisos contraídos por la Asociación. Esto incluye, por ejemplo, el fortalecimiento de los sistemas de gestión de la calidad y la planificación de auditorías en Tailandia.

El programa ARISE Plus también prestó apoyo para mejorar las capacidades nacionales relativas a las negociaciones comerciales, adaptar los marcos normativos nacionales a los compromisos de la ASEAN, facilitar el comercio digital y de servicios, y reforzar las políticas de competencia e inversión.

## El futuro

El comercio verde y digital, así como la sostenibilidad, se integrarán cada vez en mayor medida en las intervenciones del ITC en la ASEAN. Esto se llevará a cabo a nivel normativo, institucional y empresarial mediante la sensibilización, la capacitación y el apoyo consultivo. Se aprovecharán las prácticas de sostenibilidad y el comercio verde en favor de la competitividad de las empresas y el crecimiento de las exportaciones, al tiempo que se promoverá el comercio digital y la conectividad en el Apoyo a la Integración Regional de la ASEAN.

**“Pude comprender mejor la agricultura orgánica y el proceso de solicitud de la certificación orgánica. Además, aprendí diferentes formas orgánicas de eliminar las plagas del café, en particular los barrenadores del tallo del café, que llevaban un tiempo siendo un gran problema para nosotros los agricultores.”**

Phaengsy Daoduangdee,  
propietaria de la explotación de café Duang Dee, República Democrática  
Popular Lao

## ENLACES

- <https://intracen.org/our-work/projects/lao-pdr-asean-regional-integration-support-laos-arise-plus/>;
- <https://intracen.org/our-work/projects/malaysia-trade-related-assistance-arise-malaysia/>;
- <https://intracen.org/our-work/projects/thailand-trade-related-assistance-arise-thailand/>



Financiador

Unión Europea

# ESTUDIO DE CASO

## Creación de Paladines de la Calidad en África Oriental



### El reto

La palabra “calidad” tiene mucho peso. Puede significar cosas diferentes para diferentes personas en diferentes contextos. Existe la percepción de la calidad, la que se siente cuando se saborea, se huele o se sostiene algo. Los consumidores suelen tener la confianza de confiar en esos sentidos. Sin embargo, las mipymes no solo deben preocuparse por la calidad del producto final para los consumidores, sino también por los procesos internos que se utilizan para crear ese valor tangible y visceral para el usuario final.

El cumplimiento de la calidad constituye una barrera frecuente para el comercio fructífero de las mipymes en todo el mundo, tal y como sucede en la CAO. Se necesita una solución ampliable para incrementar la presencia de una cultura que se basa en las garantías en lugar de las inspecciones, así como en los procesos además de en los productos.



Agricultora dedicada al té, Kenya ©ITC/Tardy

### La solución

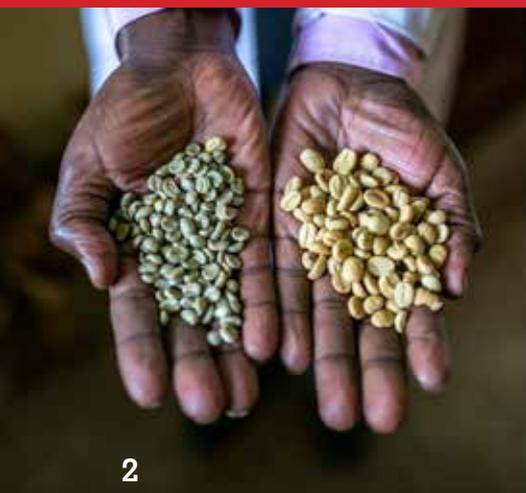
Los Paladines de la Calidad se establecieron en el marco del programa MARKUP de la UE y la CAO con el objetivo de crear soluciones ampliables y sostenibles para los problemas de cumplimiento de la calidad que han obstaculizado los logros comerciales de las mipymes de África Oriental. A lo largo de 20 meses, se capacitó y se cualificó a un grupo de Paladines de la Calidad utilizando las últimas herramientas y técnicas para garantizar la calidad y la seguridad alimentaria en una empresa, como el control de calidad, el aseguramiento de la calidad, la seguridad alimentaria, Lean Six Sigma, la evaluación de la conformidad y las normas clave como la ISO 9001, además de aptitudes interpersonales, acompañamiento experto y habilidades de liderazgo.

Como parte del programa, cada Paladín de la Calidad puso en marcha un proyecto de mejora de la calidad en al menos una empresa. Estos proyectos suelen centrarse en aumentar la eficiencia de la producción, reducir los desechos, garantizar una calidad constante e incorporar los requisitos de los mercados internacionales en las operaciones.

Por otra parte, los Paladines de la Calidad y las empresas con las que trabajaron contaron con el apoyo directo de un conjunto de herramientas en línea, la Plataforma de Calidad



Producción de café, Nova Coffee, Rwanda



1-3 ©Shutterstock.com 4. Envasado de aguacates en Urban Fresh Ventures, Paladines de la Calidad, Kenya

para el Comercio de la CAO. Esta plataforma cuenta con diferentes herramientas que permiten a los usuarios descubrir los requisitos de calidad pertinentes para los sectores prioritarios del mercado de la UE (café, té, cacao, especias y determinadas frutas y verduras frescas); obtener orientación sobre temas relacionados con la calidad e intercambiar las mejores prácticas; conectar con las instituciones o personas pertinentes que pueden ofrecer ayuda; y obtener información de quienes ya han registrado logros.

## Los resultados

Como resultado del programa de Paladines de la Calidad, la CAO cuenta ahora con un grupo regional de 80 Paladines de la Calidad certificados, todos ellos con la experiencia teórica y práctica necesaria para realizar auténticas mejoras de la calidad en las empresas de la CAO que son exportadoras o aspiran a serlo.

La fase de ejecución del proyecto del programa ha tenido efectos espectaculares en las mipymes que recibieron apoyo. Todos estos resultados y casos de éxito se pueden consultar en la herramienta Quality Success de la Plataforma de Calidad para el Comercio de la CAO: <https://un-consulting.ch/eac/success>.

**“Los Paladines de la Calidad han sido fantásticos. Hicieron todo lo posible por ayudarme a poner las cosas en su sitio. Ahora puedo ver con claridad todos los errores que habíamos cometido al satisfacer las demandas de nuestros clientes. Ahora sabemos que seguir las especificaciones de los clientes es lo correcto.”**

June Gathoni,  
Directora de Urban Fresh Ventures, Kenya

## El futuro

El programa de Paladines de la Calidad se desarrolló con la sostenibilidad como principio básico. Ha dado lugar a la creación de cuatro centros de Paladines de la Calidad: National Quality Association of Tanzania, Rwanda Alliance for Quality, Association of Quality Professionals de Kenya y Quality Assurance Association Uganda Limited. Todas las herramientas y los materiales utilizados para el desarrollo de los Paladines de la Calidad se transferirán a estos centros.

Los centros incluyen a muchos de los Paladines de la Calidad certificados por el ITC y capacitados en el marco del programa, que ayudarán a difundir sus conocimientos y una cultura de la calidad en África Oriental. Juntos, subsanarán la brecha institucional entre la actividad habitual y un entorno empresarial como podría y debería ser, con una cultura de la calidad como eje central.



### ENLACES

- <https://intracen.org/our-work/projects/eu-eac-market-access-upgrade-programme-markup>;
- <https://un-consulting.ch/eac>





# Resultados institucionales

# Gobernanza institucional

La gobernanza institucional del ITC refleja su cultura, sus políticas y un conjunto de valores fundamentales recogidos en las normas y reglamentos de las Naciones Unidas. El ITC trata de obtener las aportaciones de las partes interesadas gubernamentales y les facilita información actualizada sobre la evolución de su labor en las sesiones anuales del Grupo Consultivo Mixto y en las reuniones bianuales del Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC (CCFFI). Este último también se reúne de manera oficiosa a lo largo del año.

El presidente del Grupo Consultivo Mixto comunica sus resultados a la Junta de Comercio y Desarrollo de la UNCTAD y al Comité de Comercio y Desarrollo de la OMC, desde donde se dirigen al Consejo General.

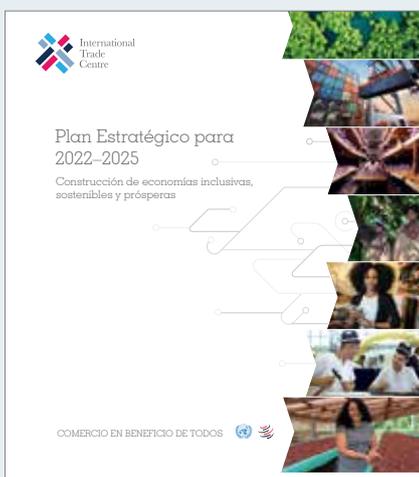
El Grupo Consultivo Mixto está compuesto por representantes de la UNCTAD y miembros de la OMC. Las sesiones del Grupo Consultivo Mixto también están abiertas a observadores de otros organismos intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales. El CCFFI, compuesto

por Estados miembros y observadores, examina el uso del Fondo Fiduciario del ITC, a través de la supervisión de la orientación general y los resultados de los programas financiados mediante contribuciones extrapresupuestarias.

## Grupo Consultivo Mixto

El ITC celebró la 55ª sesión del Grupo Consultivo Mixto en formato híbrido en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra el 2 de noviembre de 2021. Los miembros hablaron sobre el Informe Anual de 2020, el proyecto de Plan Estratégico del ITC para 2022-2025 y el informe de síntesis de la evaluación anual del ITC para 2021.

Xiangchen Zhang, Director General Adjunto de la OMC, elogió el conjunto de servicios del ITC y destacó varios ámbitos de cooperación entre el ITC y la OMC, en particular en el suministro de información crítica para las mipymes a través del Global Trade Helpdesk, el sistema de avisos ePing, el Facilitador de Normas de Origen y el Portal del Algodón.



## Plan Estratégico del ITC para 2022-2025:

### Un proceso de desarrollo de la estrategia inclusivo

En 2021, el ITC presentó su nuevo plan estratégico, *Construcción de economías inclusivas, sostenibles y prósperas*. El Plan Estratégico para 2022-2025 establece una perspectiva y una hoja de ruta para la labor de la organización. El Plan se elaboró en estrecha colaboración con las partes interesadas.

El ITC puso en marcha un proceso de desarrollo de una estrategia inclusiva de marzo a noviembre de 2021, con la participación de los empleados, los Estados miembros, los asociados, los clientes y la comunidad del comercio y el desarrollo en general. El proyecto de estrategia se fue perfeccionando a medida que las partes interesadas aportaban sus comentarios y recomendaciones, tras la amplia distribución de un documento consultivo detallado en julio, un proyecto inicial presentado al Grupo Consultivo Mixto en noviembre y un proyecto más avanzado al CCFFI en diciembre. Al presentar el nuevo Plan Estratégico, la Sra. Coke-

Hamilton animó a que se adoptasen medidas conjuntas para poner en práctica la perspectiva del ITC.



1. 55ª sesión del Grupo Consultivo Mixto, 2 de noviembre de 2021, Ginebra 2. Excmo. Sr. Paul Bekkers, Presidente del Grupo Consultivo Mixto de 2021, Ginebra 3. Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC 4. Almuerzo de embajadores "Friends of ITC" el 2 de noviembre de 2021, en Ginebra

En nombre de la Secretaria General Adjunta, Isabelle Durant, Pedro Moreno, Director de la Oficina de la Secretaría General de la UNCTAD, mencionó, entre los principales ámbitos de colaboración, el apoyo prestado a la presidencia italiana del G20 para desarrollar un conjunto de instrumentos en materia de política para las mipymes no vinculante, la creación de 17 portales de facilitación del comercio, la publicación conjunta de los Perfiles arancelarios en el mundo y la colaboración en torno a la herramienta de autoevaluación de la iniciativa BioTrade.

Pamela Coke-Hamilton, Directora Ejecutiva del ITC, tomó nota de las preocupaciones por los efectos de la pandemia sobre las mipymes, las mujeres, los jóvenes y las comunidades vulnerables. La Sra. Coke-Hamilton aseguró que el ITC estará a la altura del desafío, pues seguirá siendo innovador, receptivo y comprometido sobre el terreno.

### Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC

El 24 de junio y el 8 de diciembre de 2021 se celebraron en línea dos reuniones ordinarias del Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC. Las reuniones ofrecieron a los miembros del CCFFI la oportunidad de conformar la elaboración del Plan Estratégico para 2022-2025 y de hablar sobre diferentes ámbitos del ITC: el programa One Trade Africa, Trade Briefs y el portal de datos abiertos, entre otros. Además, el 8 de abril de 2021 se celebró una sesión oficiosa del CCFFI para hablar sobre la planificación anual del ITC, tal y como se detalla en el plan operacional para 2021.

El ITC informa de las actividades y los datos relacionados con los proyectos en la base de datos de la Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda <https://iatistandard.org>

Se puede acceder al **portal de datos abiertos del ITC** en <https://open.intracen.org>



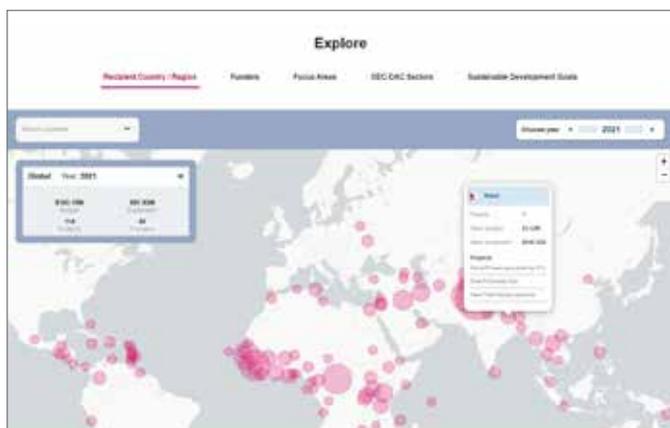
## Evaluación y desempeño

Para todas las intervenciones del ITC, la evaluación es un instrumento fundamental para respaldar el aprendizaje organizativo y el desarrollo de conocimientos, así como para rendir cuentas sobre los resultados previstos. Las evaluaciones sirven de base para la adopción de decisiones del ITC en la gestión de políticas, programas y proyectos. La Unidad de Evaluación Independiente es la encargada de desempeñar la función de evaluación del ITC. La Unidad de Evaluación Independiente gestiona de manera directa las evaluaciones y los exámenes, y presta servicios de asesoramiento en materia de evaluación dentro de la organización.

En 2021 se realizaron un total de 21 evaluaciones y exámenes y 26 informes sobre la terminación de proyectos. De las 21 evaluaciones, la Unidad de Evaluación Independiente inició o concluyó 12 evaluaciones y exámenes independientes. Los gestores de proyectos gestionaron tres autoevaluaciones y los financiadores, seis. En el gráfico se ofrecen resúmenes de las evaluaciones y los exámenes realizados en 2021.

La unidad de evaluación del ITC respaldó de manera activa la labor del Grupo de Evaluación de las Naciones Unidas, mediante la ayuda al grupo de trabajo sobre género, discapacidad y derechos humanos y al grupo de trabajo sobre ética. La unidad también contribuyó a la presentación de informes institucionales sobre la participación del ITC en el Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres y sobre la aplicación de la Estrategia de las Naciones Unidas para la Inclusión de la Discapacidad.

Además, la Unidad de Evaluación Independiente participó en dos evaluaciones de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna. Como punto focal de la Dependencia Común de Inspección (DCI), contribuyó además a la elaboración de cuatro informes de la DCI y facilitó la participación del ITC en otros dos exámenes de esta unidad.

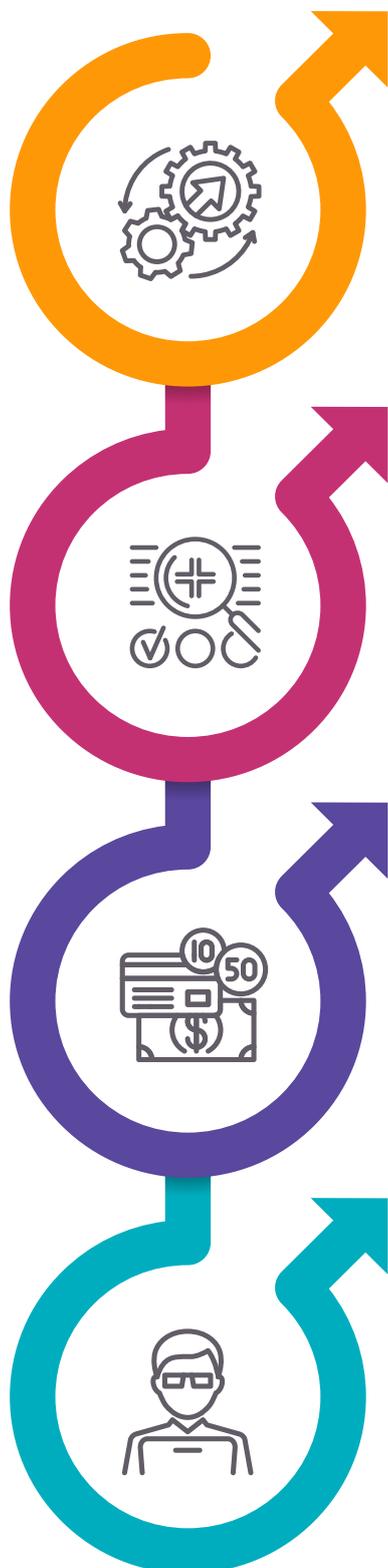


Portal de datos abiertos del ITC



Presentación del portal de datos abiertos en el Grupo Consultivo Mixto de 2021

## Resumen de la evaluación y los exámenes de 2021



### Informe de síntesis de la evaluación anual de 2021

En el informe de síntesis de la evaluación anual de 2021 se valoró la eficacia del Plan Estratégico del ITC para 2018-2021 como instrumento para mejorar el desempeño de la organización. En el informe se constató que el Plan Estratégico era una herramienta eficaz que proporcionaba a la organización un marco operativo direccional y, sin embargo, flexible.

Al mismo tiempo, se señaló que, de cara al futuro, la aplicación de la estrategia requiere un marco adecuado para tender un puente entre los objetivos institucionales de alto nivel a medio y largo plazo y los objetivos operacionales anuales. Las conclusiones del informe sirvieron de base para el diseño del Plan Estratégico del ITC para 2022-2025, que se presentó a finales de 2021.

### Evaluación del desempeño del ITC en materia de información comercial y sobre los mercados

La Unidad de Evaluación Independiente evaluó el conjunto de herramientas de análisis de los mercados proporcionadas a través del programa Transparencia en el Comercio del ITC. La evaluación constató que, en general, se considera que las herramientas proporcionan información comercial y sobre los mercados de alta calidad, actualizada y completa.

Sin embargo, se observó que las ventajas comparativas tradicionales del ITC en este ámbito han alcanzado su punto máximo, ya que las necesidades de los usuarios experimentan grandes cambios. Se constató que, aunque el ITC ya había respondido en parte a esta situación, se necesitan más medidas y mejoras.

### Exámenes relacionados con la gestión basada en los resultados

En 2019, la unidad de evaluación del ITC inició una serie de exámenes sobre cuestiones basadas en los resultados y relacionadas con la gestión para abordar las deficiencias en este ámbito. Como parte de esta serie, en 2021 se completaron los siguientes exámenes: i) los sistemas de seguimiento y evaluación en la cartera de nuevos grandes proyectos de la UE, ii) el proyecto INTEGRA en Guinea, iii) los medios de verificación de resultados/la forma de medir el cambio de los proyectos del ITC y iv) la capacidad de seguimiento y evaluación del ITC.

Para completar esta serie de exámenes, en 2021 se inició una evaluación de desarrollo para ayudar a tres grandes proyectos en su fase inicial a mejorar sus sistemas de seguimiento y evaluación.

### Exámenes relacionados con la sostenibilidad

La unidad de evaluación del ITC ha desarrollado un enfoque para evaluar la sostenibilidad de los proyectos 3 o 4 años después de su finalización. Tras haber probado el enfoque en 2020, se realizaron dos exámenes adicionales en 2021. En uno de ellos se evaluó un proyecto para mejorar la competitividad de los mangos senegaleses. En el otro se analizó un proyecto para integrar las cadenas de valor hortícolas en el sector turístico de la República Unida de Tanzania.

Ambos proyectos y exámenes se llevaron a cabo en colaboración con el Marco Integrado Mejorado. La realización de los exámenes recibió un considerable apoyo por parte de los ministerios de comercio de los respectivos países, lo que contribuyó a reforzar las capacidades nacionales de evaluación.



# Gestión de riesgos

Las prácticas sólidas de gestión de riesgos en todos los niveles de la organización son fundamentales para la gestión fiable de los recursos confiados al ITC. El ITC aplica un marco de gestión de riesgos para definir, evaluar, mitigar, supervisar y comunicar los riesgos que suponen una amenaza para sus objetivos. Este marco está formado por las estructuras, los procesos y los acuerdos de gobernanza que permiten una gestión eficaz de los riesgos y refuerzan la rendición de cuentas del ITC.

Dado que la pandemia de COVID-19 persistió durante 2021, el ITC empleó las lecciones aprendidas en 2020 como base para fundamentar sus respuestas al riesgo. La gestión durante la pandemia requirió a menudo un cambio de enfoque de los objetivos a largo plazo a las prioridades, lo que aumentó la probabilidad de supervivencia de las mipymes en circunstancias adversas. Además, el ITC se centró en consolidar las prácticas de comunicación sobre los riesgos. Esto dio lugar a actualizaciones sustanciales de los registros de riesgos y a una alerta temprana sobre riesgos nuevos o emergentes.

En 2021, el ITC trabajó para promover una cultura de gestión de riesgos y mejorar el marco de gestión de riesgos en tres ámbitos:

- Fomento de los conocimientos sobre los riesgos entre los empleados del ITC
- Mejora de la evaluación de los riesgos mayores
- Prácticas flexibles de gestión de riesgos en los proyectos

## Fomento de los conocimientos sobre los riesgos entre los empleados del ITC

En un entorno operativo complejo como el del ITC, la gestión de riesgos (y la evaluación de estos en particular) requiere un enfoque estructurado. Por ello, el ITC integró los cursos en materia de riesgos en su programa de formación obligatoria. Uno de los temas clave de los cursos, basado en las lecciones aprendidas y en los comentarios del año

anterior, fue la concienciación sobre la necesidad de ser inclusivos en las evaluaciones de riesgo.

Las evaluaciones inclusivas garantizan que se tengan en cuenta por igual las diferentes perspectivas sobre las probabilidades de riesgo y los efectos. Mediante la presentación de ejemplos reales de mitigación de riesgos en los proyectos, la formación demostró que el análisis de riesgos con múltiples perspectivas mejora la calidad y la eficacia de las respuestas al riesgo.

## Mejora de la evaluación de los riesgos mayores.

Los denominados riesgos rojos, que se definen como aquellos con una alta probabilidad o un posible efecto en los objetivos del ITC, se intensifican debido a que su mitigación requiere la aportación de un nivel organizativo superior.

En 2021, muchos riesgos fueron consecuencia de las condiciones pandémicas o pospandémicas en los países en los que se llevaban a cabo los programas, así como de los riesgos de seguridad en los países operativos. Se formó un grupo de gestión de crisis bajo la dirección de la Directora Ejecutiva Adjunta del ITC para que el personal directivo superior pudiese adoptar decisiones rápidas gracias a las aportaciones de las partes pertinentes del ITC.

## Prácticas flexibles de gestión de riesgos en los proyectos

Para muchas mipymes, anticiparse a los riesgos y asumirlas de forma calculada era una cuestión de supervivencia en 2021. Mediante los planes de contingencia contra la COVID-19, el ITC cambió su enfoque hacia medidas de mitigación inmediatas para sus clientes. Estas medidas incluían el apoyo a la sostenibilidad a largo plazo de las mipymes, por ejemplo, mediante la superación de las restricciones de liquidez o la ayuda para adaptar los modelos de negocio en un entorno cambiante.



# Gestión de recursos humanos

En 2021, el ITC experimentó oleadas de confinamientos y reaperturas parciales debido a la pandemia. Como consecuencia, el equipo de Recursos Humanos tuvo que realizar continuos ajustes y evolucionar para garantizar el apoyo eficaz a los clientes, el bienestar de los empleados y la comunicación continua para lograr un desempeño organizativo óptimo. Para ello, el equipo de Recursos Humanos elaboró una estrategia centrada en dos ámbitos principales:

- El intercambio de conocimientos y el desarrollo de herramientas tecnológicas
- El fortalecimiento de una cultura organizativa de rendición de cuentas y promoción de las perspectivas de carrera

## El intercambio de conocimientos y las herramientas tecnológicas

En 2021, el equipo de Recursos Humanos inició la serie de charlas sobre recursos humanos con tres objetivos principales: i) compartir información sobre políticas y cuestiones de recursos humanos, ii) promover las perspectivas de carrera y desarrollo profesional y iii) fomentar la diversidad y la inclusión. Se trataron temas como la movilidad y las opciones profesionales, la salud mental y el bienestar, la redacción de solicitudes de empleo, el colectivo LGBTQI+, la estrategia en materia de personal, las entrevistas de selección por competencias y la discriminación en el lugar de trabajo. La serie sirvió como foro abierto, seguro e informal para el debate y el compromiso.

Además, se organizaron varias sesiones informativas en materia de recursos humanos sobre ámbitos más técnicos (como la prestación por familiares a cargo y las prestaciones por concepto de subsidio de educación) para orientar al personal sobre las presentaciones anuales obligatorias y compartir la información pertinente para su presentación y tramitación oportunas.

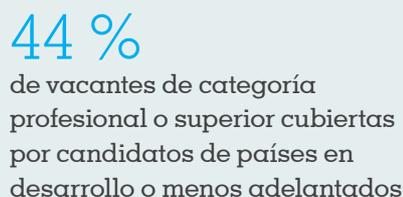
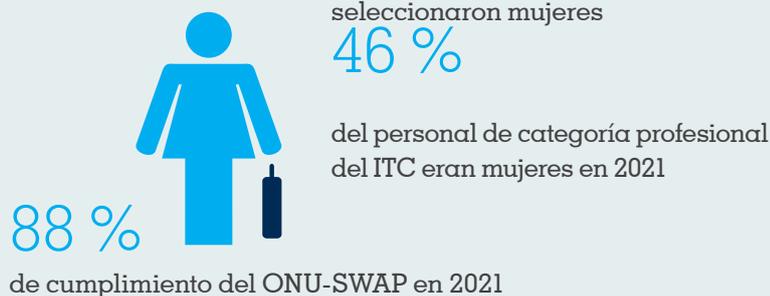
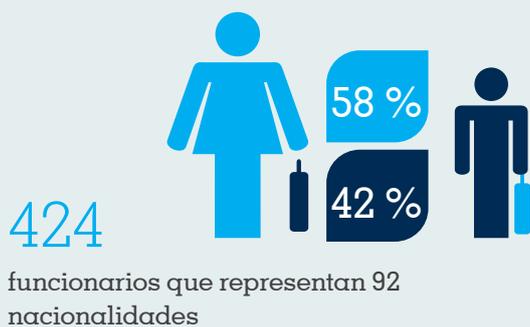
El equipo de Recursos Humanos invirtió en distintas herramientas tecnológicas que permiten un fácil acceso a la información para supervisar y garantizar el cumplimiento de las prioridades clave de la organización. Se creó un panel de gestión del desempeño para facilitar el acceso a la información sobre los índices de finalización de la gestión del desempeño para ayudar a los gestores a garantizar su completa finalización. Asimismo, se revisó la política relativa a la formación obligatoria para los distintos grupos de empleados con el fin de simplificar el lenguaje y modernizar el marco. Además, se creó un panel para que los gestores puedan supervisar el cumplimiento de las políticas.

El equipo de Recursos Humanos también puso en marcha videotutoriales como herramientas de aprendizaje eficaces y de fácil acceso sobre los procesos administrativos más utilizados. Los tutoriales incluían vídeos de presentación para que los nuevos empleados pudieran escuchar directamente al personal directivo superior y a los jefes de división y de sección, así como conocer la labor de la organización. Los vídeos se incorporaron al nuevo programa de orientación en línea, que ofrece una plataforma completa para dar la bienvenida al nuevo personal del ITC.



Videotutoriales del equipo de Recursos Humanos sobre los procesos básicos del ITC

## Los recursos humanos del ITC en cifras



## Rendición de cuentas organizativa y promoción de las perspectivas de carrera

Los sistemas sólidos de gestión del desempeño influyen en la participación de los empleados y ayudan a crear una cultura de rendición de cuentas. Se introdujo un enfoque multidimensional para reforzar la gestión del desempeño en el ITC con el fin de influir de manera positiva en la cultura y el comportamiento de la organización, el cual engloba los comentarios como parte integrante del espíritu de la organización.

Se introdujo una formación justo a tiempo en cada etapa del ciclo de gestión del desempeño para explicar cómo desarrollar objetivos de plan de trabajo SMART (específicos, medibles, viables, pertinentes y con plazos), realizar exámenes de mitad período y dar y recibir comentarios de manera eficaz en la evaluación de final de ciclo. Se ofreció una formación sobre acompañamiento experto para directivos como parte del procedimiento.

El equipo de Recursos Humanos coordinó otras iniciativas para fomentar el desarrollo profesional y reforzar la rendición de cuentas. El desarrollo profesional se incluyó en la serie de charlas y en los servicios de asesoramiento sobre recursos humanos. Se ofrecieron consultas individuales sobre carreras profesionales acerca de la planificación de las perspectivas de carrera, los exámenes de solicitudes y los simulacros de entrevistas. El ITC participó en el programa piloto de mentorías en línea de la Secretaría de las Naciones Unidas, con lo que se amplió en gran medida el panorama de creación de redes para el personal del ITC.

Además, el equipo de Recursos Humanos ofreció formación sobre la creación de redes y alianzas y se coordinó con la Oficina del Ómbudsman de las Naciones Unidas para impartir formación sobre civismo comunitario, comunicación y resolución de conflictos.

Por último, se institucionalizó el programa piloto de prácticas a distancia del ITC para permitir el acceso continuado a las oportunidades a los becarios de los PMA, los pequeños Estados insulares en desarrollo, los países en situaciones posteriores a conflictos y los países en desarrollo. Desde el inicio del programa, se han beneficiado 57 becarios.



# Igualdad de género, diversidad e inclusión

A lo largo de 2021, el ITC siguió promoviendo una cultura organizativa basada en la garantía de un entorno de trabajo seguro, inclusivo y propicio para todos. La Dependencia de Género, junto con el Grupo de Diversidad e Inclusión, aceleró el progreso e incrementó la capacidad organizativa en favor de esta visión. Su labor refleja el compromiso del ITC con la promoción de la igualdad de género, la diversidad y la inclusión, así como el reconocimiento del carácter interseccional de la desigualdad.

## Grupo de Diversidad e Inclusión

En 2021, el ITC formalizó la función y el cometido del Grupo de Diversidad e Inclusión como órgano de promoción interna mediante la elaboración de un mandato. Al estar formado por los puntos focales de cuestiones de género, LGBTQI+, discapacidad y accesibilidad, y diversidad racial y geográfica, así como por el Jefe de Proyectos Especiales y el personal de apoyo de la Dependencia de Género, el grupo dirigió iniciativas para fomentar la capacidad y la concienciación institucionales en torno a cuestiones de igualdad de género, diversidad e inclusión.

Entre las actividades más importantes figuran, entre otras, las siguientes:

- comunicaciones a todos los empleados acerca de las fechas internacionales para la diversidad y la inclusión;
- sesiones basadas en el diálogo sobre el feminismo y la alianza masculina para la igualdad de género;
- una mesa redonda con más de 100 empleados del ITC sobre la forma de afrontar el racismo en el lugar de trabajo;
- actividades en torno al Día Mundial de la Salud Mental y el Mes de la Historia Negra;
- proyección de una película con motivo del Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia.

Además, el grupo ha seguido ampliando su página de intranet especializada, que sirve de ventanilla única para la información y los recursos relacionados con el género, la diversidad y la inclusión.

*“Me gustaría haber expresado mayor sinceridad a la hora de explicar cómo me ha afectado el racismo en el lugar de trabajo. Creo que me han educado para actuar como si no me importara y para recuperarme.”*

Evento del ITC sobre cómo luchar contra el racismo en el lugar de trabajo, junio de 2021

## Commemoración del Mes de la Historia Negra

Para la primera conmemoración del Mes de la Historia Negra en el ITC, el Grupo de Diversidad e Inclusión organizó tres sesiones diferentes para que los colegas expusieran, aprendieran y celebraran el tema oficial, “Orgullosos de ser”.

Las sesiones ofrecieron un espacio para honrar a personalidades negras inspiradoras y reflexionar sobre los privilegios personales. Además, señalaron la naturaleza interseccional de la discriminación a través de un enfoque lúdico y terminaron con una sesión de improvisación musical en torno a canciones que recogían temas centrales de la historia de las personas negras y del movimiento internacional por los derechos civiles.



## 2021 WOMEN'S POWER LUNCH



1. Imagen de la contribución del ITC a la campaña "Pinta el Mundo de Naranja" de ONU-Mujeres 2. Participantes en el Women's Power Lunch de 2021

### Programa de mentorías para mujeres

El programa de mentorías para mujeres sigue siendo fundamental en las iniciativas del ITC para fortalecer la cultura organizativa y fomentar la paridad de género. En su tercera edición en 2021, el programa amplió de manera significativa su alcance, pues aumentó el número de participantes de 120 a 176. La Organización Mundial de la Salud se unió como nueva organización asociada, junto con los asociados de 2020, la Organization of Women in International Trade, el Centro de Ginebra para la Política de Seguridad y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA).

Además del grupo de mentores del ITC y de los mentores de las organizaciones asociadas, se incluyó un grupo de mentores externos (específicamente comprometidos con la paridad de género, la diversidad y la inclusión) llamados "refuerzos". Además de la mentoría individual, el equipo ofreció 11 sesiones de formación sobre seis temas en colaboración con sus asociados. Estos temas se centraron en diversas cuestiones relacionadas con el desarrollo de la carrera personal y profesional. El equipo de mentoría fomentó la consecución de retos mensuales en materia de inclusión para todos los participantes. Estos retos se compartieron en todo el ITC a través de un sitio especializado en la intranet.

### El compromiso de los hombres con la igualdad de género

Para generar cambios en materia de paridad de género, el ITC presentó el proyecto piloto MenEngage como parte de su programa de mentorías de 2021, con el fin de crear un espacio para que los colegas varones examinen las normas sociales en torno a la masculinidad que perpetúan la falta de igualdad de género en el lugar de trabajo y reflexionen sobre ellas. El proyecto piloto se basó en la premisa de que la igualdad de género, como objetivo final, es responsabilidad de todos y que los hombres desempeñan un papel activo en su consecución.

Bajo la dirección de expertos, un grupo de 11 alumnos varones asistieron a sesiones de formación para reflexionar, compartir experiencias y aprender sobre su trayectoria para convertirse en Paladines de la Igualdad de Género. Al final del programa, los miembros del grupo crearon una campaña en apoyo de la campaña "Pinta el Mundo de Naranja: 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género".

### Paneles sobre paridad de género

En estrecha colaboración con el equipo de Recursos Humanos, la Dependencia de Género siguió automatizando los sistemas de calificación sobre el género y sus paneles sobre paridad de género para permitir la supervisión racionalizada y actualizada de los avances de la organización hacia los objetivos de paridad de género. Los paneles, los cuales la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) reconoció como una de las mejores prácticas de 2021, muestran los datos en materia de paridad del ITC a lo largo del tiempo y permiten a los directivos contratantes simular la repercusión de sus decisiones de contratación en la paridad de la organización. Para concienciar a todo el ITC y garantizar la máxima transparencia, todos los empleados pueden acceder a ellos a través de la página de intranet sobre igualdad de género, diversidad e inclusión.

### Reconocimiento y premios

Tanto en el ámbito interno como externo, las iniciativas institucionales del ITC en materia de igualdad de género, diversidad e inclusión han recibido un amplio reconocimiento. Más allá de los paneles sobre paridad de género, a nivel del sistema de las Naciones Unidas, el programa MenEngage se presentó como mejor práctica y se seleccionó para su adopción en todo el sistema durante la reunión anual de la red del Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-SWAP) de 2021.

La Dependencia de Género y el Grupo de Diversidad e Inclusión siguieron compartiendo su labor y sus mejores prácticas con otros organismos y organizaciones, como la OMC y la Organización Internacional del Trabajo. Durante la entrega anual de los premios Innovation Heroes, el sistema interno de reconocimiento entre pares del ITC, la Dependencia de Género y el Grupo de Diversidad e Inclusión recibieron cuatro premios, entre ellos, el premio del público.

### Women's Power Lunch

Bajo la dirección de un grupo de trabajo transversal, el ITC presentó una nueva serie de eventos llamada Women's Power Lunch. Este evento ofrece un entorno seguro e informal para que las empleadas subalternas o que se encuentran a mitad de carrera hablen con dirigentes inspiradoras sobre temas específicos de las mujeres en el lugar de trabajo. Entre las oradoras se encontraban la Directora Ejecutiva del ITC, Pamela Coke-Hamilton, la paralímpica de oro Ellen Keane y la Directora General/Editora Jefe de la revista *Glitz Africa*, Claudia Lumor.



# Partnerships4Purpose

Para garantizar una mayor repercusión, satisfacer las demandas y necesidades de los clientes, y ofrecer realmente un servicio integrado para la consecución de los ODS, el ITC invirtió en los asociados existentes, estudió futuras alianzas entre los sectores público y privado que pudieran ofrecer un beneficio mutuo y desarrolló un enfoque institucional más claro para supervisar y evaluar mejor la manera en la que estas alianzas están cumpliendo con el Plan Estratégico para 2022-2025.

Las alianzas centradas en los efectos son fundamentales para cumplir con el último decenio de los ODS. En 2021, el ITC comprendió que el cumplimiento de nuestro mandato en un entorno difícil de ayuda para el comercio tenía que basarse en las alianzas. Se tomaron medidas para ampliar nuestro alcance y lograr una mejor definición de:

- los miembros clave de las Naciones Unidas para contribuir a la consecución de los ODS;
- los actores del sector privado que se ajustan a la visión del ITC;
- las fundaciones en las que hay margen para acceder a sus prioridades de financiación;
- los actores regionales y nacionales como asociados en la ejecución de la labor del ITC sobre el terreno;
- las instituciones académicas para cooperar en materia de la defensa, la investigación y la recopilación de datos; y
- los asociados multilaterales fundamentales, incluidos los fondos verticales.

## La colaboración con NOVICA sitúa a los artesanos centroamericanos en los mercados internacionales

Muchos empresarios no estaban preparados para la venta en línea cuando surgió la pandemia de COVID-19 en 2020. La crisis mundial ha digitalizado en gran medida el mercado de consumo internacional, lo que afectó a innumerables artesanos de países en desarrollo que tienen un acceso limitado a una conexión estable a Internet, a la tecnología o a la asistencia en materia de comercio electrónico.

Gracias a su colaboración con los artesanos de Centroamérica, el ITC se dio cuenta de que muchas pequeñas empresas carecían de los conocimientos o los recursos necesarios para gestionar una tienda digital. Al combinar la labor principal del ITC sobre las mipymes con la formación y el apoyo basados en productos que ofrece NOVICA, el mayor mercado en línea del mundo de artículos artesanales, la alianza garantizó que los fabricantes de productos únicos y sostenibles pudieran ganarse la vida de forma digna para mantener a sus familias y comunidades.

Gracias al enfoque de colaboración inclusiva, el mercado incorporó una página especializada para que los artesanos participasen en los proyectos del ITC, a través de la cual el 10 % de las ventas se invierte en apoyar a estos artesanos. NOVICA también concedió a estas empresas un acceso preferente a su programa de microcréditos. Esta iniciativa, que ha sido posible gracias a una sólida colaboración, implica que el ITC ha ayudado a cientos de empresas en Centroamérica.

<https://intracen.org/news-and-events/news/novica-brings-artisans-from-developing-countries-to-global-markets>

## Nueva estrategia de participación en relaciones de alianza

En 2021 se comenzó a trabajar en una nueva estrategia interna de participación en relaciones de alianza para el ITC. Las consultas en torno a la estrategia de participación se pusieron en marcha a través de una nueva **Comunidad de Conocimiento Partnerships4Purpose**.

Se incluyeron representantes de cada división y de los equipos de proyectos pertinentes en la comunidad para ayudar a los colegas del ITC a crear alianzas más eficaces a través de:

- orientación sobre las mejores prácticas para desarrollar, finalizar y supervisar las alianzas;
- procesos internos, jurídicos, financieros y de comunicación, que se ajusten a su finalidad;
- una mayor cultura de transparencia interna en torno a la creación de alianzas y una mejor centralización de la información sobre las alianzas en un lugar accesible;
- la diversificación de la movilización de recursos y un enfoque estratégico en la elección de asociados; y
- una mejor comunicación de los resultados y los efectos de las alianzas del ITC.

## Enfoque regional en las alianzas clave en 2021



- América Latina y el Caribe
- África
- Oriente Medio y Norte de África
- Europa Oriental y Asia Central
- Asia y el Pacífico

### ● África

- El ITC colaboró con el Comité Consultivo Internacional del Algodón para aumentar el rendimiento en Zambia.
- El programa de alianzas comerciales del Reino Unido en Camerún y la Asociación Penja Pepper apoyaron conjuntamente iniciativas de mayor productividad y mejora de la calidad para los productores miembros.
- El ITC colaboró con la Youth Alliance for Leadership and Development en la Competición de Jóvenes Creativos de la Zona de Libre Comercio Continental Africana con el fin de concienciar a los jóvenes sobre esta área geográfica.

### ● Asia y el Pacífico

- Con el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, el ITC trabajó en el trazado de las características del ecosistema empresarial en varios países del Pacífico.
- El ITC e IdeaSpace presentaron conjuntamente el programa Ye! Boost Accelerator para empresas dirigidas por jóvenes en Filipinas.
- El ITC colaboró con el Grupo Alibaba para presentar el Global Digital Trade Accelerator para las mipymes de los países en desarrollo, con el fin de ayudar a este tipo de empresas a analizar las oportunidades de negocio electrónico en todo el mundo.
- En colaboración con el Fondo de Mitigación de la Pobreza del Pakistán, el ITC mejoró la accesibilidad financiera de las mipymes rurales.

### ● Europa Oriental y Asia Central

- Con la Union of Private Sector Development, de Tayikistán, el ITC organizó mesas redondas y mejoró los vínculos entre las instituciones educativas y el sector textil y de la confección.
- El ITC y la Asociación de Bayas de Ucrania elaboraron una guía para el exportador para exportar bayas a la UE de manera eficaz.
- El ITC, en colaboración con la UNCTAD, elaboró un amplio marco regulador para el comercio electrónico en Kazajistán.

### ● América Latina y el Caribe

- En Colombia, el ITC colaboró con el Instituto Colombiano Agropecuario para ayudar a los agricultores de limas en zonas en situaciones de posconflicto a certificar sus explotaciones para la exportación.
- El ITC, en asociación con Caribbean Export, formó a agricultores, pequeñas empresas agrícolas y organizaciones de apoyo a las empresas para reforzar las capacidades de las mipymes.

### ● Oriente Medio y Norte de África

- El ITC colaboró con la Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio y el Banco Mundial para apoyar a las empresarias de toda la región, especialmente en Egipto, el Líbano, Marruecos y Túnez.
- En colaboración con el Banco de Desarrollo de Qatar y con HEC París en Qatar, el ITC puso en marcha el programa de aceleración de las exportaciones para las empresas qataríes.
- El ITC colaboró con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura para conseguir agronegocios palestinos más competitivos según un enfoque integrado de desarrollo de la cadena de valor.

### ● Plano mundial

- El ITC colaboró con la Fundación de la UEFA para poner en marcha las iniciativas de sport4dev para los jóvenes en varios países de África y Oriente Medio.
- Junto con Facebook, el ITC organizó un Festival de Buenas Ideas que incluyó una charla informal en directo entre la Directora Ejecutiva del ITC y el Director de Marketing Global para Pequeñas Empresas de Facebook.
- El ITC concertó memorandos de entendimiento institucionales con el Commonwealth, centrados en los pequeños estados, así como con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el apoyo a la Zona de Libre Comercio Continental Africana.

# Laboratorio de Innovación

## Laboratorio de Innovación

El Laboratorio de Innovación (el Laboratorio) promueve la innovación en la prestación de asistencia técnica relacionada con el comercio y fomenta una cultura de colaboración y experimentación en el ITC. Su objetivo es facilitar mejores recursos a la organización para que se adapte de manera continua y cree nuevas formas de responder a los cambios en el panorama del desarrollo comercial. El Laboratorio es una plataforma para concebir, crear de manera colectiva y poner a prueba iniciativas y conceptos innovadores, así como para facilitar el cambio dentro de la organización.

*“Las sesiones de Regreso al Futuro son oportunidades clave para crear vínculos más sólidos entre el personal antiguo y el actual. Esas sesiones me parecieron muy útiles porque permitieron al personal antiguo compartir su larga experiencia, en forma de “lecciones aprendidas”, y evitar que el personal actual cometiera errores “de larga duración” en su planificación y ejecución. Sin duda, deben continuar.”*

Alain Chevalier, antiguo funcionario del ITC, en las sesiones de Regreso al Futuro creadas en 2021

## Resultados del Laboratorio de Innovación de 2021

### Mayor concienciación sobre la innovación

800 participantes nuevos en los eventos del Laboratorio de Innovación



### Creación de alianzas



4 nuevos compromisos con asociados externos: la École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), ONUSIDA y la OMC

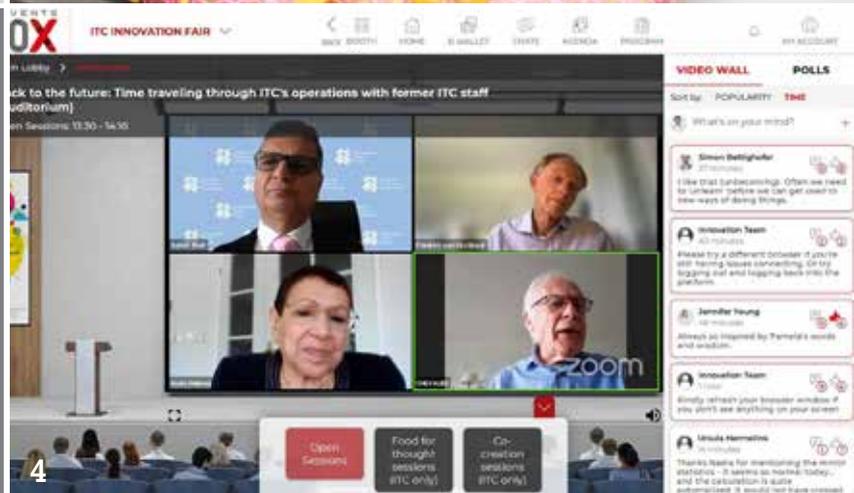
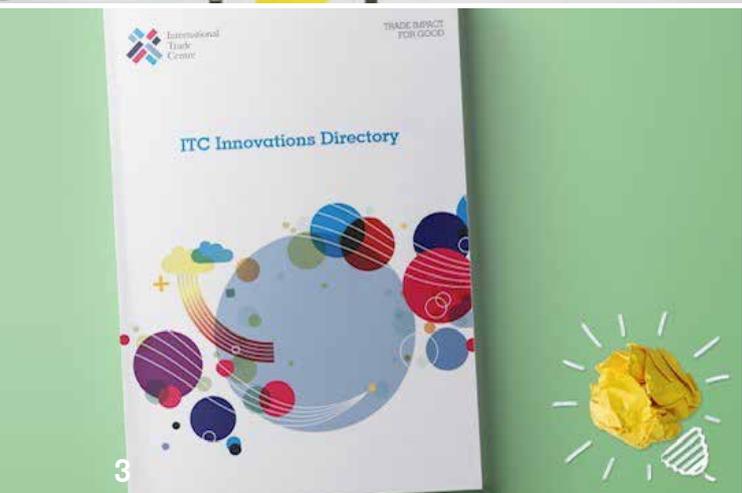
### Mayor capacidad de innovación

90 participantes nuevos en las actividades de fomento de la capacidad del Laboratorio



### Innovación en materia de proyectos

9 nuevos componentes de proyectos integrados en las iniciativas del ITC gracias al Laboratorio



1. Premios Innovation Heroes 2. Premios a la innovación 3. Directorio de innovación del ITC 4. Sesión híbrida de Regreso al Futuro con antiguos empleados del ITC

Enfoque centrado en las nuevas actividades de 2021

**Feria de la Innovación**

En la primera Feria de la Innovación virtual del ITC, se presentaron 36 innovaciones de todas las divisiones del ITC. Al evento acudieron 229 participantes, 77 de los cuales eran invitados externos.

**ITC Shares**

El objetivo de ITC Shares es crear un espacio virtual en el que los colegas sobre el terreno puedan compartir experiencias útiles sobre temas relevantes para el ITC. En 2021 esto incluía la resiliencia y la conectividad.

**Directorio de innovación**

Se creó un directorio con las 36 innovaciones presentadas en la Feria de la Innovación 2021. Actúa como una recopilación en directo, lo que permite incluir futuras innovaciones.



# Comunicación y divulgación

## Aspectos destacados de 2021

### Marzo

Para el Día Internacional de la Mujer, se puso en marcha una campaña en los medios sociales centrada en las soluciones para la recuperación de las pequeñas empresas, con una serie de asociados de todo el mundo. Para celebrar el día, el ITC también organizó de manera conjunta dos eventos importantes: la nueva norma ISO sobre la capacidad empresarial de las mujeres, en colaboración con la Organización Internacional de Normalización y el Instituto Sueco de Normalización; y Women in Tourism, Building Back Better, una mesa redonda virtual que analiza el apoyo a las mujeres en el turismo sostenible, en colaboración con la ITB de Berlín, la principal feria de viajes del mundo. El ITC también organizó de manera conjunta un evento paralelo en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas sobre el empoderamiento económico de las mujeres: buenas prácticas en la respuesta y la recuperación frente a la COVID-19, con la Misión Permanente de Bangladesh ante las Naciones Unidas.

### Abril

La revista del Forum de Comercio del ITC presentó su primer formato totalmente digital, que se centró en la resiliencia de las pequeñas empresas en el contexto de las consecuencias económicas de la COVID-19 y de un futuro mundo pospandémico.

### Mayo

El ITC organizó de manera conjunta un evento en el que se destacó a los empresarios digitales africanos que lideran la recuperación frente a la COVID-19 y la aceleración de los ODS en el 7º foro anual de múltiples interesados sobre la ciencia, la tecnología y la innovación en pro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, con la UNCTAD y la Misión Permanente de los Países Bajos ante las Naciones Unidas.

### Junio

Durante la conmemoración del Día Internacional de las Mipymes se celebró una charla informal: “Supporting small business recovery”, en colaboración con Facebook, y un evento, “MIPYMES: Key to an Inclusive and Sustainable Recovery”, con empresarios de la Argentina, Ghana, Indonesia, Kenya y el Senegal, organizado por el ITC en colaboración con la Misión Permanente de la Argentina ante las Naciones Unidas, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, el International Council for Small Business, la UNCTAD y la ONUDI.

El ITC también organizó el concurso “Digital Champions for Small Business” con el grupo de trabajo oficioso de la OMC sobre las mipymes y la Cámara de Comercio Internacional. La iniciativa se puso en marcha oficialmente con motivo del Día de las Mipymes. Por último, el equipo de comunicaciones del ITC publicó Stories from Entrepreneurs, una campaña que presenta historias de todo el mundo sobre la resiliencia.

### Septiembre

Las comunicaciones y los eventos del ITC aportaron contribuciones a la exposición fotográfica MultilateralismMatters celebrada en la orilla del lago de Ginebra en cooperación con la Delegación de la UE ante las Naciones Unidas en Ginebra. Además, ayudaron de forma significativa al Foro sobre el Comercio para el Desarrollo Sostenible y al Foro Público de la OMC.

A lo largo del año, la difusión del ITC en los medios sociales fue señalada por Twiplomacy, una plataforma mundial para la diplomacia digital, donde ITCnews ocupó el puesto 34 entre las principales organizaciones internacionales que influyen en el debate mundial.

## Cifras clave de 2021

(en comparación con 2020)

16.500

menciones en los medios de comunicación

(aumento del 36 % con respecto a 2020)



Seguidores en los medios sociales

(aumento con respecto a 2020)



Facebook 16 %

Twitter 32 %

LinkedIn 36 %



12.272.116

visualizaciones de vídeos

(aumento del 1130 % con respecto a 2020)

4,64 millones

visitantes del sitio web del ITC

(aumento del 1,75 % con respecto a 2020)



2,63 millones

sesiones de usuario

(aumento del 7,4 % con respecto a 2020)



42.701

descargas de publicaciones

Las 10 publicaciones más descargadas en 2021

1. *La Guía del Café*, 4ª ed. (2021)
2. *SME Competitiveness Outlook: COVID-19: The Great Lockdown and its Effects of Small Business* (2020)
3. *Guía del exportador de café*, 3ª ed. (2011)
4. *SME Competitiveness Outlook 2021: Empowering the Green Recovery* (2021)
5. *Contratos Modelo para la Pequeña Empresa* (2011)
6. *Diplomacia comercial en tiempos complejos - Publicación electrónica* (2020)
7. *The State of Sustainable Markets* (2020)
8. *Mapping e-Marketplaces in Africa* (2020)
9. *Youth Employment and Entrepreneurship: Understanding the African Continental Free Trade Area* (2021)
10. *Facilitación de las inversiones para el desarrollo* (2021)

\* En la lista se muestran las descargas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2021.

## Publicaciones del ITC (nuevas publicaciones en 2021)

### Ecologismo

*SME Competitiveness Outlook: Empowering the Green Recovery*

### Inclusión

*Facilitación de las inversiones para el desarrollo*

*What Makes a Winner? Initiatives for Economic Recovery*

*Youth Employment and Entrepreneurship:*

*Understanding the African Continental Free Trade Area*

*Sustainability Standards: A New Deal to Build Forward Better State of Sustainable Markets 2021* (publicación electrónica)

*The Business Guide for Sustainability in Foreign Investments*

*Kenya: Sustainable Investment Requirements*

*Ethiopia: Sustainable Investment Requirements*

*Mozambique: Sustainable Investment Requirements*

*Zambia: Sustainable Investment Requirements*

*Twelve Lessons in Gender Lens Investing*

*Making Trade Policy Work for Women*

*Conseguir que la contratación pública funcione para las mujeres* (español)

*La incorporación de la perspectiva de género en los tratados de libre comercio* (español)

*Mujeres empresarias: un plan de acción para reconstruir mejor* (español)

### Digitales:

*El comercio electrónico en la frontera: comprender las aduanas y los impuestos indirectos de los mercados de los Estados Unidos y de la Unión Europea* (inglés y español)

### Cadenas de valor resilientes

*La Guía del Café*, 4ª ed.

*Promoting SME Competitiveness in Francophone Africa* (inglés y francés)

*Report on the Situation of Micro, Small and Medium-Sized Firms* (Poland)

*Invest in Kenya: Local Business Intelligence*

*Managing Quality in Azerbaijan*

*Más allá de la fibra: aprovechar plenamente el valor del algodón en África* (disponible en francés y español)

### Otros temas

*Perfiles arancelarios en el mundo* (con la UNCTAD y la OMC) (disponible en inglés, francés y español)

\* Las publicaciones editadas en 2021 están organizadas por temas, de acuerdo con el Plan Estratégico del ITC para 2022-2025.



1. Charla informal sobre la recuperación de la pequeña empresa con Elina Vilik, de Facebook, y Pamela Coke-Hamilton 2. Exposición fotográfica MultilateralismMatters, Ginebra 3. Publicación electrónica del Forum de Comercio Internacional 4. Delegación de Malí en la caseta del ITC en el atrio de la OMC durante el Día Mundial del Algodón de 2021, Ginebra

## La Guía del Café: creación de alianzas para la adopción de medidas colectivas

El sector del café se rige por la volatilidad de los precios del mercado y las incertidumbres relacionadas con el cambio climático, entre otras. Además, persisten los problemas inherentes al sistema actual de la cadena de suministro de café. Mientras tanto, la demanda de café sigue aumentando.

La investigación y los proyectos del ITC sobre el café han recibido un gran reconocimiento a lo largo de los años, y su Guía del Café se ha convertido en la norma del sector. La cuarta edición de la *Guía del Café* se presentó en el Día Mundial del Café, en octubre de 2021. Se basa en gran medida en las alianzas y refleja un proceso de cocreación con el sector del café, desde la granja hasta la mesa. Un grupo asesor de más de 70 miembros de todo el mundo ayudó a configurar su estructura y contenido. Organizaciones de productores, grandes tostadores y marcas de café, responsables de políticas y organizaciones cafeteras se reunieron para resolver los retos del sector y ofrecer una posible solución.

En la guía se ofrecen las últimas novedades sobre la calidad del café, la digitalización, los aspectos relacionados con el cambio climático, la evolución de los gustos de los consumidores y las realidades de la certificación, junto con información sobre los aspectos comerciales, la financiación y otras cuestiones. Y lo

que es más importante, en esta edición se ofrece una posible solución para el crecimiento sostenible del sector. El grupo de asesores se ha convertido en una red dinámica que colabora estrechamente con el ITC para construir un sector cafetero más sostenible, desde la semilla hasta la taza.

La guía se está traduciendo al francés, al español y al portugués. Debido a la popularidad de la publicación, se están reeditando varios temas con recursos adicionales para la adopción de medidas.

La cuarta edición de la *Guía del Café* fue la publicación más descargada del ITC en 2021.





## Sinopsis de la situación financiera

La labor del ITC es posible gracias a la financiación con cargo al presupuesto ordinario (PO) y a los fondos extrapresupuestarios. Las Naciones Unidas y la OMC financian conjuntamente y a partes iguales el PO. Aunque normalmente se aprueba con carácter bienal, las Naciones Unidas adoptaron a modo de prueba el cambio de un presupuesto con periodicidad bienal a uno anual en 2020, aunque el presupuesto de la OMC sigue aprobándose con carácter bienal.

Los recursos extrapresupuestarios para los proyectos de cooperación técnica se financian mediante las contribuciones voluntarias de los gobiernos donantes, las organizaciones gubernamentales, otras organizaciones internacionales y la sociedad civil, entre las que se incluyen las organizaciones no gubernamentales, el sector empresarial y las fundaciones. Los compromisos de aportación de contribuciones extrapresupuestarias se prolongan a menudo durante varios años.

El ITC cobra unos gastos de apoyo a los programas de hasta el 13 % sobre los gastos extrapresupuestarios para recuperar los costos indirectos incrementales incurridos para respaldar la ejecución del proyecto. Los ingresos en concepto de gastos de apoyo a los programas se obtienen cuando se incurre en el gasto extrapresupuestario correspondiente y no cuando se reciben las contribuciones. El presupuesto de gastos de

apoyo a los programas se aprueba con carácter anual.

El ITC está sujeto al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas, el Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas y el sistema de supervisión de las Naciones Unidas (la Oficina de Servicios de Supervisión Interna y la Junta de Auditores). La Junta de Auditores de las Naciones Unidas examina y audita las cuentas del ITC. La Contraloría de las Naciones Unidas certifica los informes de los órganos de supervisión de las Naciones Unidas y los estados financieros, que se comunican a la Asamblea General.

El ITC recibe de manera sistemática una “opinión de auditoría sin reservas” sobre sus estados financieros, incluso en 2021, lo que confirma las buenas prácticas de gestión financiera y el pleno cumplimiento de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público.

En el cuadro 1 se describe la información financiera del ITC correspondiente al año 2021, centrándose en el presupuesto ordinario, los recursos extrapresupuestarios y la cuenta de apoyo a los programas.

**CUADRO 1** Situación de los recursos (en millones de dólares brutos) a 31 de diciembre de 2021

DESCRIPCIÓN	Saldo inicial	Ingresos netos recibidos*	Gastos	Total de efectivo disponible
Presupuesto ordinario	-	40,36	40,36	0,00
Gastos de apoyo a los programas	8,60	7,77	6,93	9,44
Total de recursos extrapresupuestarios	113,78	90,05	107,14	96,69
Recursos extrapresupuestarios, ventanilla I	12,01	14,16	11,94	14,23
Recursos extrapresupuestarios, ventanilla II	101,77	75,89	95,20	82,46
<b>Total</b>	<b>122,38</b>	<b>138,18</b>	<b>154,43</b>	<b>106,13</b>
<b>Recursos totales disponibles en 2021</b>		<b>260,56</b>		

\*Contribución neta, incluidos los reintegros a los donantes (0,58 millones de dólares) y excluidos los intereses y las transferencias a las reservas operacionales.

## DATOS FINANCIEROS MÁS IMPORTANTES PARA 2021

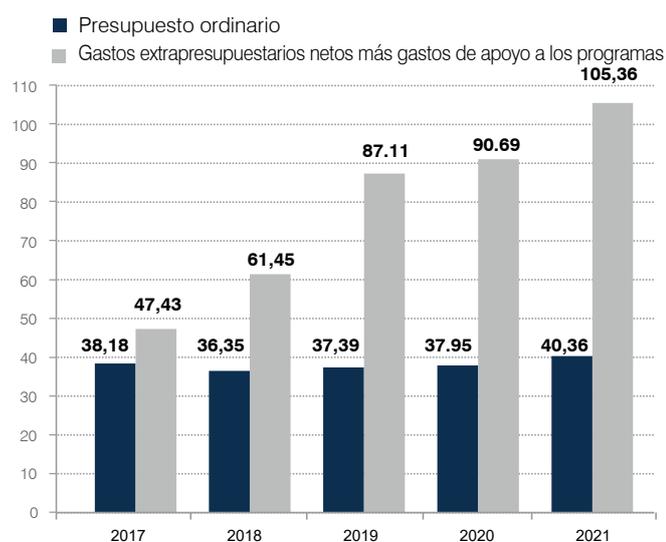
- **94,33 millones de dólares:** valor total de los nuevos acuerdos extrapresupuestarios firmados en 2021 para proyectos hasta 2026 (2020: 125,66 millones de dólares)
- **138,18 millones de dólares** en contribuciones brutas recibidas (2020: 165,40 millones de dólares)
- **260,56 millones de dólares** en recursos totales disponibles en 2021, compuestos por un saldo inicial de 122,38 millones de dólares y 138,18 en nuevas contribuciones (2020: 259,16 millones de dólares)
- **154,43 millones de dólares** de gasto general acumulado (2020: 136,76 millones de dólares)

En 2021, el ITC siguió incorporando las mejores prácticas y las lecciones aprendidas de los ajustes y la adaptación a la pandemia de COVID-19. Aunque algunas actividades de ejecución pueden haberse visto afectadas en cuanto a la fecha prevista de finalización, la pandemia no ha tenido una repercusión en la situación financiera general del ITC ni en la cobranza de cuentas. La liquidez de la organización sigue siendo saludable.

El gasto total alcanzó su nivel máximo, pues ascendió a 154,43 millones de dólares, lo que supone un aumento del 12,9 % con respecto a 2020. El desempeño general está en consonancia con los objetivos de resultados establecidos para el año 2021.

En la figura 1 se muestra la tendencia al alza del gasto extrapresupuestario y con cargo al PO desde 2017.

**FIGURA 1** Patrón de gastos entre 2017 y 2021 (millones de dólares)



\* En el cuadro 1 se muestra un gasto extrapresupuestario bruto de 107,14 millones de dólares, el cual incluye los ingresos en concepto de gastos de apoyo a los programas obtenidos cuando se incurre en el correspondiente gasto extrapresupuestario, mientras que la cantidad de 105,36 millones de dólares de la figura 1 refleja el gasto extrapresupuestario neto con la parte de gastos de apoyo a los programas incluida.

## Presupuesto ordinario

La financiación con cargo al PO comprende los salarios y los gastos comunes de personal de 160 puestos y los costos de funcionamiento de la organización. El ITC emplea la aportación con cargo al PO para financiar los conocimientos especializados básicos y el desarrollo, el mantenimiento y la ampliación de los activos intangibles del ITC, la oferta de bienes públicos globales, el desarrollo, la supervisión y la evaluación de programas, así como la gestión básica y la coordinación nacional.

- **40,94 millones de dólares** en asignaciones originales del PO para 2021
- **40,36 millones de dólares** en recursos del PO disponibles y gastados a 31 de diciembre de 2021, lo que se traduce en un índice de ejecución del 100 % de los recursos disponibles

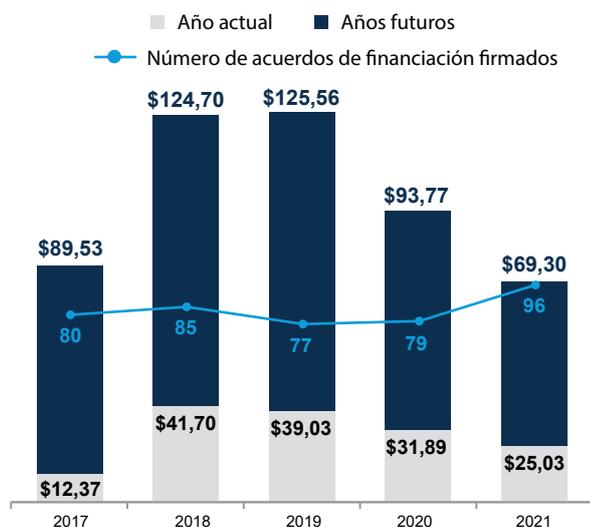
**CUADRO 2** Gasto del PO en 2021 (en millones de dólares brutos)\*

CATEGORÍAS	Gasto
Gastos de personal y otros gastos conexos	31,99
Gastos de funcionamiento y otros gastos directos	5,27
Servicios contratados	1,70
Equipamiento, vehículos y mobiliario	1,05
Subvenciones concedidas	0,20
Viajes	0,10
Suministros, productos y materiales	0,05
<b>Total general</b>	<b>40,36</b>
<b>Recursos disponibles</b>	<b>40,36</b>
<b>Porcentaje de ejecución</b>	<b>100 %</b>

\* El PO se aprueba en francos suizos. Los importes indicados en el cuadro anterior se han convertido a dólares de los Estados Unidos para facilitar la comparación de los datos y ofrecer una perspectiva completa de la situación financiera del ITC a efectos de contabilidad y elaboración de informes.

## Fondos extrapresupuestarios

**FIGURA 2** Acuerdos de financiación firmados entre 2017 y 2021 (millones de dólares)



En 2021, el ITC siguió estableciendo sólidas relaciones con una serie de financiadores y firmó acuerdos de subvención por valor de 94,33 millones de dólares con gobiernos donantes, organismos multilaterales y fundaciones internacionales. Sobre la base de las negociaciones actuales con los donantes, se prevé que el nivel actual de recursos financieros se mantenga en el futuro inmediato.

Las contribuciones voluntarias a través de los acuerdos con los donantes suelen abarcar períodos de varios años, ya que suelen comprometerse para todo el período de vigencia de los proyectos. Esto significa que algunas contribuciones relacionadas con los acuerdos firmados en años anteriores se utilizan para actividades del año actual o de años futuros.

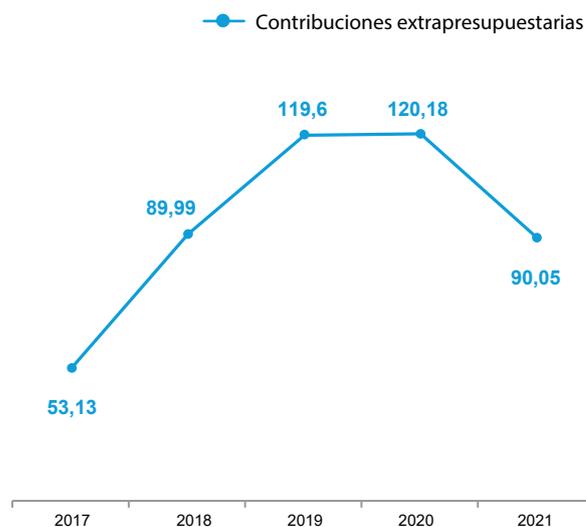
En la figura 2 se muestra la evolución de los acuerdos de contribución voluntaria firmados cada año y la parte atribuible al año actual y a los años futuros.

El total de recursos extrapresupuestarios disponibles en 2021 incluía:

- **113,78 millones de dólares** arrastrados de 2020
- **90,05 millones de dólares** en contribuciones brutas recibidas en 2021

Las contribuciones extrapresupuestarias recibidas en 2021 alcanzaron los 90,05 millones de dólares. Estas contribuciones proceden de una base cada vez más diversificada: 15 financiadores aportaron más de un millón de dólares cada uno, lo que supone el 92 % de la financiación extrapresupuestaria.

**FIGURA 3** Contribuciones extrapresupuestarias entre 2017 y 2021 (millones de dólares)



En 2021, según las mediciones del gasto en dólares de los Estados Unidos, el ITC ofreció asistencia técnica, fomento de la capacidad e información sobre los mercados con un gasto extrapresupuestario de 107,14 millones de dólares. Los gastos extrapresupuestarios son aproximadamente un 16,6 % superiores a los del año anterior, debido al rápido cambio que se produjo durante el año a causa de la pandemia de COVID-19 y al compromiso inquebrantable del ITC con las mipymes de los países en desarrollo y el enfoque de la organización en la sostenibilidad, la digitalización y la inclusión.

Las iniciativas institucionales para la innovación y el desarrollo de proyectos siguieron respaldando firmemente el desempeño del ITC. A lo largo del año se aprobaron 400.000 dólares para proyectos innovadores con cargo al Fondo de Desarrollo Empresarial del ITC.

**CUADRO 3** Gasto extrapresupuestario en 2021 (millones de dólares brutos)

CATEGORÍAS	Gasto
Expertos técnicos y otros miembros del personal	74,46
Gastos de funcionamiento y otros gastos directos	10,06
Transferencias y subvenciones concedidas a los asociados en la ejecución	9,05
Servicios contratados	5,02
Viajes	4,50
Equipamiento, vehículos y mobiliario	2,35
Subvenciones concedidas	1,58
Suministros, productos y materiales	0,12
<b>Total</b>	<b>107,14</b>

El total de los fondos extrapresupuestarios garantizados para los próximos años asciende a 316,05 millones de dólares, de los cuales 96,69 millones de dólares se arrastran para actividades de 2022 debido al carácter plurianual de los programas del ITC y 219,36 millones de dólares de cuentas por cobrar restantes de los donantes para proyectos de cooperación técnica.

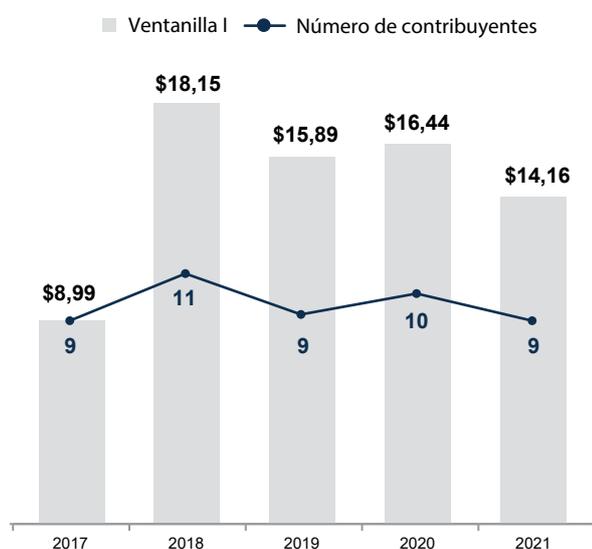
**CUADRO 4** Gasto extrapresupuestario por área de interés en 2021 (millones de dólares brutos)

ÁREAS DE INTERÉS	Gasto
Facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados	9,40
Creación de un entorno empresarial propicio	19,10
Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y a la inversión	5,70
Conexión con las cadenas de valor internacionales	30,10
Promoción e integración del comercio inclusivo y verde	32,90
Apoyo a la integración económica regional y los vínculos Sur-Sur	7,10
Servicios institucionales (TI, gestión basada en resultados, visibilidad y asociaciones)**	2,84
<b>Total</b>	<b>107,14</b>

### Contribuciones para fines generales y en condiciones flexibles

Los recursos extrapresupuestarios se dividen en dos ventanillas. La ventanilla I está abierta a las contribuciones de carácter institucional y no para un proyecto específico (para fines generales o en condiciones flexibles a nivel de área de interés, programa o área geográfica). La ventanilla II está abierta a las contribuciones asignadas a proyectos específicos y claramente identificables, concebidos para alcanzar objetivos previamente definidos y limitados en el tiempo que se ejecutarán en los ámbitos nacional, regional e interregional.

En la figura 4 se muestra la evolución de las contribuciones para fines generales y en condiciones flexibles (contribuciones de la ventanilla I) en cuanto al número de contribuyentes y el valor total de sus contribuciones.

**FIGURA 4** Contribuciones de la ventanilla I entre 2017 y 2021 (en millones de dólares)

### Cuenta de apoyo a los programas

Una recuperación de costos indirectos, denominada “costo de apoyo a los programas”, se imputa a los fondos extrapresupuestarios como porcentaje de los costos directos para garantizar que los costos adicionales de las actividades de apoyo financiadas mediante contribuciones extrapresupuestarias no se repercuten en el PO.

De acuerdo con los procedimientos financieros de las Naciones Unidas, el ITC cobra tasas estándar de gastos de apoyo a los programas que oscilan entre el 7 % y el 13 % sobre los gastos extrapresupuestarios. Estos ingresos se utilizan para cubrir los costos indirectos e incrementales asociados a los proyectos extrapresupuestarios, como la administración central de los recursos humanos, financieros y de tecnología de la información, así como el seguimiento y la supervisión.

- **7,77 millones de dólares** recibidos de ingresos en concepto de gastos de apoyo a los programas en 2021, además de 8,6 millones de dólares arrastrados de 2020
- **6,93 millones de dólares** en gastos de apoyo a los programas
- **9,44 millones de dólares** de saldo en la cuenta de gastos de apoyo a los programas a finales de año

En 2021, los recursos en concepto de gastos de apoyo a los programas siguieron utilizándose para financiar el personal adicional necesario para apoyar la ejecución de los programas y para financiar las iniciativas corporativas de la Secretaría de las Naciones Unidas, así como la seguridad y los seguros del personal sobre el terreno. Se hace hincapié en la recuperación total de los costos de los proyectos extrapresupuestarios y en la inclusión de todos los gastos operacionales y de apoyo directos en los presupuestos de los proyectos extrapresupuestarios, a fin de evitar el uso de los recursos con cargo al PO para sufragar las actividades financiadas con fondos extrapresupuestarios.

### Mejora de la gestión financiera

Los informes financieros periódicos siguen poniendo de relieve los asuntos que requerían la atención de la dirección, mejoraban los debates del personal directivo y facilitaban la adopción de decisiones fundamentadas. El ITC mantiene su compromiso de transformar y automatizar los procesos y flujos de trabajo internos. En 2021, se introdujeron mejoras en los siguientes ámbitos: puesta en marcha del sistema automatizado de pagos a proveedores (ePAY), desarrollo de videotutoriales para clientes internos sobre tres procesos empresariales y fomento de la creación de paneles de financiación.

■ 132

Países en los que el ITC  
intervino en 2021



\* Las fronteras y los nombres mostrados, así como las designaciones utilizadas en este mapa, son solo a título informativo. No implican la aprobación ni la aceptación oficial por parte de las Naciones Unidas de ninguna frontera controvertida, y se entienden sin perjuicio de una solución política mutuamente aceptable y compatible con los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas.



# Apéndices

# APÉNDICE I

## CONTRIBUCIÓN DEL ITC A LAS METAS DE LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE



### FIN DE LA POBREZA

Para reducir la proporción de personas que viven en la pobreza, el ITC colabora con mujeres, hombres y jóvenes que viven en la pobreza, y les ayuda a aumentar sus ingresos mediante actividades económicas **(1.2)**. El ITC trabaja en regiones con una alta proporción de población que vive en la pobreza extrema, como en el África Subsahariana, los países menos adelantados (PMA) y las economías afectadas por conflictos, donde crea las condiciones propicias para las oportunidades de empleo y emprendimiento vinculadas a las cadenas de valor internacionales y, por tanto, el crecimiento de los ingresos. Además, el ITC participa en el desarrollo de políticas y estrategias relacionadas con el comercio que se basan en aspectos de inclusión y sostenibilidad **(1.b)**.



### HAMBRE CERO

Para aumentar la productividad agrícola y los ingresos de los productores de alimentos a pequeña escala, el ITC colabora con los agronegocios, los agricultores y las cooperativas para mejorar su conocimiento del mercado, las prácticas de producción y la adición de valor. Estas iniciativas se complementan con la colaboración con asociados a lo largo de toda la cadena de valor agrícola, lo que ayuda a crear demanda y elimina los obstáculos a la adición de valor local, la competitividad, el comercio y la inversión. A través de sus bienes públicos globales, el ITC permite a los usuarios de los países en desarrollo descubrir nuevas oportunidades de mercado y de negocio, así como obtener información y mejorar el cumplimiento de las normas voluntarias de sostenibilidad ambiental y social. De esta manera, se pueden aumentar las oportunidades de exportación y el valor de sus productos **(2.3)**. Al colaborar a lo largo de las cadenas de valor agrícolas, el ITC también ayuda a crear prácticas agrícolas resilientes y sistemas de producción de alimentos sostenibles **(2.4)**. El ITC define las medidas arancelarias y no arancelarias existentes en la agricultura y, por tanto, ayuda a identificar y corregir las restricciones comerciales **(2.b)**.



### EDUCACIÓN DE CALIDAD

Con el fin de aumentar el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento, el ITC trabaja en sectores que ofrecen oportunidades particulares. El ITC imparte formación presencial y en línea a jóvenes y adultos para aumentar sus conocimientos y competencias con el fin de mejorar su empleabilidad, y colabora con instituciones de enseñanza y formación técnica y profesional (EFTP) para mejorar sus capacidades y su oferta. El ITC es un firme defensor de la EFTP en el contexto de la competitividad de las mipymes y participa en conversaciones nacionales e internacionales sobre este tema **(4.4)**.



### IGUALDAD DE GÉNERO

El ITC apoya a las empresas propiedad de mujeres y dirigidas por mujeres para que sean más competitivas y hagan crecer sus negocios. Al defender y apoyar a las empresas propiedad de mujeres (WBE), el ITC impulsa más oportunidades y promueve una mayor participación y adopción de decisiones de las mujeres en la economía **(5.5)**. Para impulsar este progreso, el ITC colabora con organizaciones empresariales para mejorar su apoyo a las empresas propiedad de mujeres y a las mujeres empresarias. Además, el ITC ayuda a formular políticas que tengan en cuenta el género y garanticen la igualdad de condiciones para la participación de las mujeres en las actividades económicas **(5.a)**. El ITC también mejora el uso de la tecnología instrumental para promover el empoderamiento de las mujeres, por ejemplo, a través de la plataforma SheTrades **(5.b)**.



### TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO

El ITC promueve el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos mediante el aumento de la competitividad internacional de las mipymes. El ITC colabora con las empresas y respalda a las organizaciones de apoyo a las empresas, a la inversión y a otras empresas para mejorar sus operaciones y servicios a las mipymes, con el fin de aumentar la productividad mediante la diversificación, la modernización tecnológica y la innovación, entre otras cosas centrándose en los sectores con gran valor añadido y un uso intensivo de la mano de obra **(8.2)**. Se apoya a las mipymes y a las instituciones financieras nacionales para facilitar el acceso de las mipymes a los servicios financieros **(8.10)**. El ITC también ayuda a los responsables de las políticas a conceptualizar y aplicar estrategias y políticas de comercio e inversión orientadas al desarrollo en diálogo con el sector privado **(8.3)**. La labor del ITC ayuda a las empresas a crecer y, en consecuencia, a emplear a más personas **(8.5)**. Los jóvenes son un cliente clave y el ITC ejecuta proyectos dirigidos al empleo de los jóvenes **(8.6)**. En este contexto, el ITC también contribuye al desarrollo de estrategias que promueven el empleo de los jóvenes y a la Iniciativa Global sobre Empleo Decente para los Jóvenes en su diseño y aplicación **(8.b)**. El ITC ayuda a elaborar políticas encaminadas a promover el turismo sostenible y la cultura y los productos locales **(8.9)**. Todo el apoyo del ITC es Ayuda para el Comercio. El ITC promueve activamente aumentar el apoyo y la defensa de la Ayuda para el Comercio en los países en desarrollo, en particular en los PMA. El ITC es un organismo asociado en la ejecución del Marco Integrado Mejorado **(8.a)**.



## INDUSTRIA, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURAS

El ITC conecta a las pequeñas empresas industriales de los países en desarrollo con los mercados internacionales y las cadenas de valor mundiales, por ejemplo, mediante el fomento de la innovación de productos y servicios y la mejora de la calidad para satisfacer la demanda del mercado internacional. Ofrece asistencia a estas mipymes para que accedan a la financiación, pues les ayuda a distinguir las oportunidades y las pone en contacto con inversores y compradores (9.3). El ITC ayuda a crear un entorno empresarial propicio y condiciones que permiten la diversificación y la adición de valor a través de la tecnología y la innovación (9.b).



## REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES

Para lograr y mantener el crecimiento de los ingresos del 40 % más pobre de la población, el ITC trabaja en el crecimiento económico y el empoderamiento de la base de la pirámide (10.1). La misión del ITC es hacer que el comercio sea inclusivo y, por lo tanto, empodera a las mujeres, los jóvenes y los grupos marginados, con lo que contribuye a la meta 10.2 de los ODS. El ITC contribuye a la consecución de la meta 10.a: "aplicar el principio del trato especial y diferenciado para los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, de conformidad con los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio". El ITC proporciona datos e información sobre el comercio y los aranceles, lo que hace que la información comercial sea transparente y ofrece las condiciones necesarias para abordar las líneas arancelarias. Además, el ITC es un organismo custodio del indicador 10.a.1, "Proporción de líneas arancelarias que se aplican a las importaciones de los países menos adelantados y los países en desarrollo con arancel cero", y realiza un seguimiento del progreso de su consecución.



## PRODUCCIÓN Y CONSUMO RESPONSABLES

Para lograr una producción sostenible y un uso eficiente de los recursos naturales, los bienes públicos globales del ITC proporcionan información sobre las normas de sostenibilidad relacionadas y permiten a los usuarios mejorar su cumplimiento de estas normas y adoptar prácticas sostenibles (12.2). Además, el ITC apoya la creación de normas y prácticas de calidad, y ayuda a la comunidad comercial y a los consumidores a tomar decisiones mejor fundamentadas con respecto a las normas voluntarias de sostenibilidad (12.6).



## ACCIÓN POR EL CLIMA

El ITC hace hincapié en la economía verde y colabora con sus beneficiarios en su construcción. El ITC concientiza y capacita a las instituciones y a las mipymes con respecto a la mitigación del cambio climático y la adaptación a él (13.3). El ITC colabora con los responsables de las políticas y las organizaciones de apoyo a las empresas, la inversión y otras empresas para ayudar a las mipymes en su transición hacia la economía verde. El ITC también colabora directamente con las mipymes para que adopten estrategias empresariales ecológicas e introduzcan prácticas ecológicas y resilientes al clima.



## PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS

El ITC colabora con instituciones y organizaciones de apoyo a las empresas que respaldan el comercio, la inversión, el emprendimiento, la innovación y la formación profesional. Las instituciones eficaces dan voz al sector privado y pueden servir de multiplicadores sostenibles de nuestras intervenciones. Al mejorar su desempeño, repercutimos indirectamente en sus beneficiarios (16.6). Los equipos del ITC planifican y ejecutan proyectos con una variedad de asociados y partes interesadas y hacen hincapié en la implicación y la participación locales, para garantizar la adopción en todos los niveles de decisiones inclusivas, participativas y representativas que respondan a las necesidades (16.7). El ITC promueve y mejora el diálogo entre el sector privado y el público a través de sus intervenciones.



## ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS

Como organización conjunta de la OMC y las Naciones Unidas, el ITC apoya y defiende la promoción de un sistema de comercio multilateral universal, basado en normas, abierto, no discriminatorio y equitativo por mandato. Colabora con los gobiernos en las políticas relacionadas con el comercio y presta asistencia en asuntos relacionados con la OMC (17.10). El ITC señala a los responsables de las políticas las medidas no arancelarias definidas y, de este modo, contribuye a la consecución oportuna del acceso a los mercados libre de derechos y contingentes de manera duradera para todos los PMA, incluso velando por que las normas de origen preferenciales aplicables a las importaciones de los PMA sean transparentes y sencillas y contribuyan a facilitar el acceso a los mercados (17.12). El ITC hace que la información sobre las normas de origen y los acuerdos comerciales esté disponible y sea transparente a través de sus bienes públicos globales. Por mandato, el ITC trata de aumentar las exportaciones de los países en desarrollo y los PMA (17.11). El ITC es un organismo custodio de las metas 17.10, 17.11 y 17.12, y realiza un seguimiento del progreso de su consecución. Para movilizar recursos financieros adicionales para los países en desarrollo desde múltiples fuentes, el ITC colabora directamente con los inversores para crear flujos de inversión extranjera directa en los países en desarrollo (17.3), reúne a los actores públicos y privados en los países en los que opera y colabora directamente con plataformas multipartitas (17.17). El ITC promueve la cooperación regional e internacional Sur-Sur y triangular en materia de tecnología, innovación e intercambio de conocimientos (17.6).

# APÉNDICE II

## COOPERACIÓN TÉCNICA DEL ITC POR REGIÓN Y ÁREA DE INTERÉS

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Afganistán	■	■	Afganistán: Promoción del comercio (fase II) (B946)	■	■	■	■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	2,075	720	35 %	
			Afganistán: Iniciativa de estilos de vida éticos para la reintegración económica de los retornados y desplazados internos (B439)						■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	1,897	1,350	71 %
			Apoyo a las negociaciones comerciales (B629)	■							Ventanilla 1 del ITF	13	11	84 %	
Albania			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)	■					■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	28	17	60 %	
Antigua y Barbuda	■	■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	111 %	
			Centros GreenToCompete (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %
			Inteligencia Comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Arabia Saudita			Arabia Saudita: Desarrollo del Sector de los Dátiles en la Región de Medina (AfTIAS) (B605)				■			Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	43	45	104 %		
Argelia			Euromed: Facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■						Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %		
Argentina			SheTrades América Latina: apoyo a la transición de las mujeres empresarias hacia la era digital posterior a la COVID-19 (B999)					■			Ventanilla 1 del ITF	75	12	16 %	
Armenia	■	■	Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	58	79	136 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	111	181	164 %
Azerbaián	■	■	Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	58	79	136 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	111	181	164 %
			Centros GreenToCompete (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %
Bahamas	■	■	Apoyo a las negociaciones comerciales (B629)	■							Ventanilla 1 del ITF	38	32	84 %	
			Inteligencia Comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Bangladesh	■	■	Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %	
			Programa SheTrades para el Commonwealth (B578)						■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	262	372	142 %
Barbados	■	■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			Centros GreenToCompete (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	51	47	91 %
			Inteligencia Comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Belarús	■	■	Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	58	79	136 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Ventanilla 1 del ITF	3	4	128 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	111	181	164 %	
Belice	■	■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			Inteligencia Comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Benin	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
			Benin, Côte d'Ivoire, Malí y Uganda: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C154)				■				Ventanilla 1 del ITF	2	-	0 %	
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	6	
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)				■					Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	
			Coordinación de programas del NTF V (C094)				■					Ventanilla 1 del ITF	28	44	
Bhután	■	■	Apoyo al comercio de Bhután (B382)		■		■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	904	719	80 %	
													-	36	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	■	■	Bolivia (Estado Plurinacional de): Apoyo a las capacidades comerciales de las pymes (C066)	■		■					Organización Internacional del Trabajo	-	55		
Bosnia y Herzegovina			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■				■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	28	17	60 %	
Burkina Faso	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
			Burkina Faso y Malí: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du « lifestyle » (B276)	■			■	■			Ventanilla 1 del ITF	2	-	0 %	
Burkina Faso (continuación)	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	12	84 %	
			Facilitación del comercio (B628)		■							Ventanilla 1 del ITF	63	44	71 %

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Burundi	■	■	Burundi: Programa de Mejora del Acceso a los Mercados - MARKUP (B718)				■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	553	702	127 %	
			Programa de Mejora del Acceso a los Mercados UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	892	730	82 %
Cabo Verde		■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
Camboya	■	■	Camboya, República Democrática Popular Lao, Mongolia y Viet Nam: conversión de los cursos de aprendizaje electrónico del ITC en versiones lingüísticas nacionales (C024)				■		■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	13	13	99 %	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %
Camerún	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■							Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	0 %
			Camerún: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B899)		■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	185	457	247 %
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)		■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
			Inteligencia Comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)		■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Chad	■	■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	0 %	
Chile			Chile: permitir a los responsables de las políticas evaluar los nuevos acuerdos comerciales (C102)	■							Ventanilla 1 del ITF	-	16	0 %	
			SheTrades América Latina: apoyo a la transición de las mujeres empresarias hacia la era digital posterior a la COVID-19 (B999)					■				Ventanilla 1 del ITF	75	12	16 %
China			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	49	67	138 %	
			Alianza para la mejora de la capacidad de exportación de África a China (PEECAC) (C040)		■			■	■			Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	7	0 %
Colombia	■	■	Colombia PUEDE: paz y unidad a través del desarrollo productivo y el comercio (B599)	■			■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	781	1,098	141 %	
			SheTrades América Latina: apoyo a la transición de las mujeres empresarias hacia la era digital posterior a la COVID-19 (B999)						■			Ventanilla 1 del ITF	75	12	16 %
Comoras	■	■	Comoras: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B901)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	252	230	92 %	
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)		■		■					Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)		■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	22	81 %
Costa Rica			Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)			■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	23	15	65 %	
												Ventanilla 1 del ITF	3	-	0 %

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Côte d'Ivoire			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	
			Alianza para la Calidad de los Productos en África (B928)				■	■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	51	51	100 %
			Benin, Côte d'Ivoire, Malí y Uganda: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C154)				■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	6	
			Côte d'Ivoire; programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B902)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	492	486	99 %
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	361	531	147 %
		■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■			■	Ventanilla 1 del ITF	1	-	0 %
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	28	44	157 %
			Coordinación de programas del NTF V (C094)				■				Ventanilla 1 del ITF	6	5	84 %
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	12	
			SheTrades África Occidental (B610)					■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
		Inversiones sostenibles en África (B961)					■			Agencia de Cooperación Internacional de la República de Corea	294	435	148 %	
		Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51		
Curasao		■	Curasao: estrategia nacional de exportación y gestión de la ejecución (B896)		■						Ministerio de Desarrollo Económico de Curasao	190	240	126 %
Dominica			El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %
		■	CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	111 %
			Centros GreenToCompete (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Ecuador			Ecuador: Promoción de nuevas exportaciones no tradicionales (NEXT Ecuador) (B452)			■	■	■	■		Ventanilla 1 del ITF (BDF)	-	41	

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Egipto			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)	■							Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	
			Egipto: mejora de la competitividad internacional del sector textil y de la confección (GTEx/MENATEX) (B673)				■				Secretaría de Estado de Economía de Suiza Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	277 204	266 237	96 % 116 %
			Egipto: SheTrades (AFTIAS) (B821)			■	■	■			Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	202	173	86 %
			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector textil y de la confección (GTEx) (B451)				■				Secretaría de Estado de Economía de Suiza	54	69	129 %
			MENATEX regional: componente regional del programa textil y de confección para la región de Oriente Medio y Norte de África (B696)				■				Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	43	52	121 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)					■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
El Salvador	■		Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)			■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	16	65 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Ventanilla 1 del ITF Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	3 24	- 34	0 % 138 %
Estado de Palestina			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %
	■		Estado de Palestina: Mejora del Autoempleo de los Refugiados y los Jóvenes de Gaza a través de los Canales Digitales (C055)					■			Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón	-	607	
			Estado de Palestina: Reforma y Desarrollo de Mercados, Cadenas de Valor y Organizaciones de Productores (B580)	■			■	■			Organización para la Alimentación y la Agricultura Palestina	106	149	141 %
Eswatini	■		Eswatini: promoción del crecimiento mediante alianzas competitivas I (B978)	■			■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	727	1,059	146 %
			Mundial: un enfoque experimental para mejorar la capacidad de las cooperativas para el comercio sostenible entre ellas (C068)			■					Ventanilla 1 del ITF	-	22	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN		
Etiopía	■ ■		Alianza para la Calidad de los Productos en África (B928)				■	■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	51	51	100 %		
			Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■						Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	108	43	40 %	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	10	13	138 %	
			Etiopía: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C149)						■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	6		
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)						■			Ventanilla 1 del ITF	28	44	157 %	
			Coordinación de programas del NTF V (C094)						■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	65		
			Alianza para la mejora de la capacidad de exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■						■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6	
			Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África (fase principal) (B340)						■		■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	44	164 %
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)								■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	304	315	104 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)								■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
Red Textil y de la Confección para África (TANA) (C027)								■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	138	77	55 %			
Fiji	■ ■		Fiji: Programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B905)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	281	407	145 %		
			Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)				■	■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9			
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■			■					Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %	
Filipinas			Filipinas: Asistencia Relacionada con el Comercio (Arise + Filipinas) (C007)	■	■		■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	830	647	78 %			

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN		
Gambia	■ ■		CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %		
			SheTrades Gambia (B751)	Marco Integrado Mejorado									55	74	133 %	
				Ventanilla 1 del ITF							■		138	139	101 %	
				Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional									118	56	48 %	
			Apoyo a las Negociaciones Comerciales (B629)			■							Ventanilla 1 del ITF	25	21	84 %
			Gambia: Build 4 Good (C028)								■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	-	45	
			Gambia: Recuperación frente a la COVID-19 a través de la Digitalización y el Acceso a los Mercados para las Productoras Hortícolas (C022)	Marco Integrado Mejorado								■		-	63	
				Ventanilla 1 del ITF										20	12	62 %
				Ventanilla 1 del ITF										-	13	
			Gambia: Empleos, Competencias y Financiación para Mujeres y Jóvenes (B664)			■	■				■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	899	1,335	149 %
			Gambia: Localización de los ODS - Mejora de los Medios de Vida de las Mujeres y los Jóvenes Vulnerables en torno al Puente de Senegambia (C036)						■		■		Fondo de Población de las Naciones Unidas	-	31	
			Gambia: PBF, Fortalecimiento de la Reintegración Sostenible y Holística de los Retornados (B786)							■	■		Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples - Fondo para la Consolidación de la Paz	201	367	183 %
			Gambia: Fortalecimiento de los Mecanismos Comunitarios para Mitigar el Riesgo de Conflictos y Reducir las Tensiones relacionadas con el Clima (B945)								■		Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples - Fondo para la Consolidación de la Paz	270	379	141 %
Gambia: Proyecto de Empoderamiento de la Juventud (YEP) (B179)				■			■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	1,729	2,607	151 %			
										Ventanilla 1 del ITF	15	-184	-1229 %			
Georgia			Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)								Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	58	79	136 %		
												Ventanilla 1 del ITF	3	4	128 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	111	181	164 %	
Ghana	■		ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)								Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %		
												Ventanilla 1 del ITF	2	-	0 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN		
Ghana (continuación)	■		Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10			
			Alianza para la Calidad de los Productos en África (B928)				■	■				Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	51	51	100 %	
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■				■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %
			Ghana: Desarrollo del Cacao y los Cultivos Asociados a través del Proyecto Sankofa, potenciado por Alianzas para la Acción (B766)					■	■	■			HALBA - División de Coop Genossenschaft	242	626	259 %
			Ghana: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B903)	■					■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	235	161	69 %
			Mundial: un enfoque experimental para mejorar la capacidad de las cooperativas para el comercio sostenible entre ellas (C068)					■					Ventanilla 1 del ITF	-	22	
			Centros GreenToCompete (B694)									■	Ventanilla 1 del ITF	133	121	91 %
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■									Ventanilla 1 del ITF	105	88	84 %
			Coordinación de programas del NTF V (C094)							■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	55	
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■						■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
			Programa SheTrades para el Commonwealth (B578)									■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	262	372	142 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)									■	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	68	
			Red Textil y de la Confección para África (TANA) (C027)									■	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	138	77	55 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■									Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Centro de Formación para el Comercio (TTH) (B736)									■	Ventanilla 1 del ITF	33	31	93 %			
Granada	■		El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)							■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %		
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■				■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	111 %	
			Centros GreenToCompete (B694)								■	Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■									Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Guatemala	■		Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)				■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	16	65 %		
												Ventanilla 1 del ITF	3	-	0 %	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)								■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %	
			Guatemala: refuerzo de las competencias empresariales y la empleabilidad de emprendedores del sector informal en la frontera de Ciudad de Pedro de Alvarado (B615)						■		■		Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	98	-1	-1 %

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Guinea			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %
			Guinea: mejora de los medios de vida sostenibles de las comunidades fronterizas (C035)	■			■				Organización Internacional para las Migraciones	-	15	
			Guinea: Relance de la filière ananas (REFILA) (B803)				■		■		Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	171	99	57 %
		■	Guinée: Programme d'appui à l'integration socio-economique des jeunes (INTEGRA) (B463)				■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	3,388	3,861	114 %
			Río Mano: desarrollo de la cadena de valor del cacao (NTF IV) (B586)				■	■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	162	198	122 %
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	16	25	155 %
			SheTrades África Occidental (B610)						■		Agencia de Cooperación Internacional de la República de Corea	294	435	148 %
Guinea-Bissau	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %
Guyana			El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	62	113	182 %
		■	Centros GreenToCompete (B694)						■		Ventanilla 1 del ITF	61	56	91 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Haití	■	■	Haití: estudio de viabilidad de las exportaciones de mango, horticultura y cereales (B964)				■		■		Marco Integrado Mejorado	84	105	126 %
Honduras			Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)				■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	16	65 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %
India			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)						■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	380	394	104 %
Indonesia			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %
Irán (República Islámica del)			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	120	177	147 %
			Irán (República Islámica del): Asistencia técnica relacionada con el comercio (B782)	■	■			■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	2,553	1,871	73 %
Iraq		■	Iraq: fortalecimiento de la cadena de valor de la agroalimentación y la agricultura, y mejora de la política comercial (B960)	■			■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	3,991	2,795	70 %
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)						■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	64	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Islas Salomón	■	■	Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)			■		■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9		
Jamaica	■		ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
			Ventanilla 1 del ITF										2	-	0 %
			El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)					■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	69	126	182 %
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■					■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	111 %
			Centros GreenToCompete (B694)							■		Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %
Jordania	■		Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	72	124	173 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %	
			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■								Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %
			Jordania: mejora de la competitividad internacional del sector textil y de la confección (MENATEX) (B811)						■			Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	263	369	141 %
			Jordania: proyecto de comercio para el empleo "mejora del entorno empresarial para las pymes mediante la facilitación del comercio" (B639)						■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	622	549	88 %
Kazajstán	■		MENATEX regional: componente regional del programa textil y de confección para la región de Oriente Medio y Norte de África (B696)				■				Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	43	52	121 %	
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)						■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
			Asia Central: desarrollo de las capacidades empresariales y facilitación del acceso al mercado internacional a los artesanos y microproductores del sector del estilo de vida (Iniciativa de Moda Ética) (C084)							■		Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - Oficina Multipaís en Almaty	-	14	
			Asia Central: Ready4Trade (R4TCA) (B723)		■		■					Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	622	776	125 %
			Kenya	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180
Kenya	■		Ventanilla 1 del ITF									2	-	0 %	
			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■							Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	
			Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■						Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	108	43	40 %
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)							■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	341	501	147 %
			Ventanilla 1 del ITF								1	-	0 %		

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Kenya (continuación)			Programa de Mejora del Acceso a los Mercados UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	892	730	82 %
			Centros GreenToCompete (B694)						■		Ventanilla 1 del ITF	133	121	91 %
			Kenya: Apoyo a los Refugiados en el Comercio a través del Modelo de Agentes Digitales (B776)						■		Consejo Noruego para Refugiados	22	32	145 %
			Alianza para la Mejora de la Capacidad de Exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■					■	■	Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6	
			Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África (fase principal) (B340)				■			■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	44	164 %
			Iniciativa sobre Empleo y Competencias para Refugiados: Desarrollo de Soluciones para los Refugiados Somalíes en un Escenario de Desplazamiento Prolongado Frágil (RESI Dadaab II) (B864)	■						■	Consejo Danés para los Refugiados - Kenya Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón	- 69	102 96	 139 %
			Iniciativa sobre Empleo y Competencias para Refugiados de Alta Capacidad (B839)							■	Consejo Noruego para Refugiados	307	411	134 %
			Programa SheTrades para el Commonwealth (B578)							■	Ventanilla 1 del ITF	50	34	68 %
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)							■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	262	372	142 %
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)							■	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
		Centro de Formación para el Comercio (TTH) (B736)							■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	304	315	104 %	
Kirguistán			Asia Central: Desarrollo de las Capacidades Empresariales y Facilitación del Acceso al Mercado Internacional a los Artesanos y Microproductores del Sector del Estilo de Vida (Iniciativa de Moda Ética) (C084)							■	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - Oficina Multipaís en Almaty	-	14	
			Asia Central: Ready4Trade (R4TCA) (B723)						■	■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	622	776	125 %
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector textil y de la confección (GTEX) (B451)							■	Secretaría de Estado de Economía de Suiza	54	69	129 %
		Kirguistán: Mejora de la Competitividad Internacional del Sector Textil y de la Confección (GTEX) (B676)						■	■	Secretaría de Estado de Economía de Suiza	235	328	140 %	
Lesotho			Lesotho: empoderamiento de las partes interesadas públicas y privadas en la aplicación de la hoja de ruta de la Estrategia Nacional de Exportación (C064)						■	■	Marco Integrado Mejorado	-	36	
Líbano			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %
			Líbano - Comercio Electrónico para Mujeres Emprendedoras (B820)						■	■	Banco Mundial	195	229	117 %
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)							■	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Liberia	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
			Ventanilla 1 del ITF									Ventanilla 1 del ITF	2	-	0 %
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■			■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %
			Liberia: Desarrollo del Sector Turístico con un enfoque centrado en el Surf y los Destinos (B555)						■			Marco Integrado Mejorado	217	101	47 %
			Río Mano: desarrollo de la cadena de valor del cacao (NTF IV) (B586)					■	■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	197	240	122 %
			Gestión de programas del NTF IV (B584)						■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	16	25	155 %
			SheTrades África Occidental (B610)								■	Agencia de Cooperación Internacional de la República de Corea	294	435	148 %
			Apoyo a las Negociaciones Comerciales (B629)		■					Ventanilla 1 del ITF	13	11	84 %		
Libia		■	Libia: mejora de la transparencia comercial a través del Servicio de Asistencia Comercial de EuroMed (B951)	■							Expertise France	100	84	84 %	
Macedonia del Norte		■	ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■				■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	28	17	60 %	
Madagascar	■	■	Madagascar: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B904)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	260	385	148 %	
			Alianza para la Mejora de la Capacidad de Exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■				■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6		
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■				■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %	
Malasia			Malasia: Asistencia Relacionada con el Comercio (Arise + Malasia) (B872)		■			■	■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	723	570	79 %		
Malawi	■	■	Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■				Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	108	43	40 %		
Malí	■	■	Benin, Côte d'Ivoire, Malí y Uganda: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C154)						■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	6		
			Burkina Faso y Malí: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du « lifestyle » (B276)	■				■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	718	864	120 %	
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)							■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	281	413	147 %	
			Ventanilla 1 del ITF							Ventanilla 1 del ITF	1	-	0 %		
Malí (continuación)	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)					■			Ventanilla 1 del ITF	28	44	157 %	
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■								Ventanilla 1 del ITF	12	10	84 %
			Coordinación de programas del NTF V (C094)						■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	12	
			Facilitación del comercio (B628)							■		Ventanilla 1 del ITF	63	44	71 %

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Marruecos			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)	■							Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10		
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %	
			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	68	29	43 %	
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector textil y de la confección (GTEX) (B451)				■				Secretaría de Estado de Economía de Suiza	54	69	129 %	
			MENATEX regional: componente regional del programa textil y de confección para la región de Oriente Medio y Norte de África (B696)				■				Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	43	52	121 %	
			Marruecos: mejora de la competitividad internacional del sector textil y de la confección (GTEX/MENATEX) (B674)				■				Secretaría de Estado de Economía de Suiza	138	207	150 %	
											Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	73	64	87 %	
			SheTrades Marruecos (B937)			■	■	■				Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	173	92	53 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)						■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
		Red Textil y de la Confección para África (TANA) (C027)						■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	138	77	55 %	
Mauricio		■	Alianza para la Mejora de la Capacidad de Exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■				■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6		
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	107	87	81 %	
Mauritania	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
México			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %	
Micronesia (Estados Federados de)		■	Micronesia (Estados Federados de): Estrategia de Exportación del Coco (C058)		■	■		■			Corporación Petrolera de los Estados Federados de Micronesia	-	43		
Mongolia		■	Camboya, República Democrática Popular Lao, Mongolia y Viet Nam: conversión de los cursos de aprendizaje electrónico del ITC en versiones lingüísticas nacionales (C024)				■		■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	13	13	99 %	
Montenegro			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■				■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	28	17	60 %	
Mozambique			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10		
	■	■	Alianza para la Mejora de la Capacidad de Exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■				■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6		
			Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África (fase principal) (B340)			■			■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	44	164 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Myanmar	■	■	Hacer Frente a las Crisis y Mantener los Resultados de los Proyectos durante estas: el caso de Myanmar (C065)								■ Ventanilla 1 del ITF	-	45		
			Proyecto de Comercio e Inversión de Myanmar (TIP) (B494)	■	■	■						Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido en Birmania	600	179	30 %
			Myanmar: Desarrollo del turismo inclusivo centrado en los estados de Kayah (consolidación) y Tanintharyi (ampliación) (NTF IV) (B386)					■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	135	195	145 %
			Myanmar: Asistencia Técnica Relacionada con el Comercio (ARISE+ Myanmar)(B567)								■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	642	677	106 %
			Myanmar: Mejora de la Oferta Hortícola y del Turismo Sostenible para Desarrollar Vínculos Comerciales (B566)						■			Secretaría de Estado de Economía de Suiza	184	212	115 %
			Gestión de programas del NTF IV (B584)						■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	20	31	155 %
			Coordinación de programas del NTF V (C094)							■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	17	
Nepal	■	■	Centros GreenToCompete (B694)						■		Ventanilla 1 del ITF	122	112	91 %	
			Asistencia Relacionada con el Comercio en Nepal (B731)		■	■	■					Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	1,269	1,269	100 %
Nicaragua			Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)				■	■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	16	65 %	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)							■		Ventanilla 1 del ITF	3	-	0 %
Níger	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■								Ventanilla 1 del ITF	90	76	84 %
			Facilitación del comercio (B628)		■							Ventanilla 1 del ITF	63	44	71 %
Nigeria	■	■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10		
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	138	142	103 %
			Programa SheTrades para el Commonwealth (B578)							■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	262	372	142 %
			Centro de Formación para el Comercio (TTH) (B736)				■					Ventanilla 1 del ITF	33	31	93 %
Pakistán	■	■	Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %	
			Pakistán: Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible (GRASP) (B466)		■		■	■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	9,676	7,134	74 %
												Ventanilla 1 del ITF	88	7	8 %
			Pakistán: Movilización de Ingresos para la Inversión y el Comercio (ReMIT) (B938)		■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	1,500	2,041	136 %

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Panamá			Centroamérica: Vinculando Empresas de Mujeres Centroamericanas con el Mercado de Artesanías y Decoración de Interiores (A314)			■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	23	15	65 %	
											Ventanilla 1 del ITF	3	-	0 %	
Papua Nueva Guinea			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	149 %	
											Ventanilla 1 del ITF	2	-	0 %	
			Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)			■			■		Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9		
		■	Papua Nueva Guinea: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B967)	■	■	■	■	■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	244	238	98 %
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■				■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
		Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %	
Perú			Centros GreenToCompete (B694)						■		Ventanilla 1 del ITF	122	112	91 %	
Qatar			Qatar: Programa Experimental de Aceleración de las Exportaciones para Mejorar la Competitividad y el Acceso a los Mercados de las Pymes (PAE de Qatar) (B996)					■			Banco de Desarrollo de Qatar	-	208		
República Centroafricana	■	■	República Centroafricana: Programme d'appui à la promotion de l'entreprenariat en milieu urbain (et rural) (PAPEUR) (B867)		■		■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	3,798	3,872	% 102	
República Democrática del Congo			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y (las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	% 149	
	■	■	Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña (escala entre fronteras (B796)	■	■	■					del ITF 1 Ventanilla	2	-	% 0	
			RDC: adición de valor al bambú, los residuos plásticos y los artículos de estilo de vida para (unos medios de vida sostenibles (B955)						■		del ITF 1 Ventanilla	-	24		
República Democrática Popular Lao			Camboya, República Democrática Popular Lao, Mongolia y Viet Nam: conversión de los cursos de aprendizaje electrónico del ITC en versiones (lingüísticas nacionales (C024				■		■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	13	13	% 99	
			(Centros GreenToCompete (B694						■		del ITF 1 Ventanilla	122	112	% 91	
	■	■	República Democrática Popular Lao: Apoyo a la Integración Regional de la ASEAN (Laos-ARISE (Plus) (B505		■		■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	1,023	1,228	% 120	
			Mecanismo Sistemático para un Comercio más (Seguro (SYMST) (B695	■		■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	361	181	% 50	
República de Moldova			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■				■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	28	17	60 %	
		■	Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)					■	■		Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	58	79	136 %	
											Ventanilla 1 del ITF	3	4	128 %	
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	138	227	164 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
República Dominicana	■		ACP: refuerzo de las capacidades productivas y (las alianzas en las cadenas de valor (B807				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	121	180	% 149	
			del ITF 1 Ventanilla									2	-	% 0	
			El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de (coco II (B407					■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	62	113	% 182
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales (del Reino Unido (B900	■				■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	% 111
			(Centros GreenToCompete (B694							■		del ITF 1 Ventanilla	10	9	% 91
			Inteligencia comercial: programa de alianzas (comerciales del Reino Unido (B906	■						Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	81	65	% 81		
República Unida de Tanzania	■		Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	108	43	40 %	
			Programa de Mejora del Acceso a los Mercados UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	892	730	82 %	
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	32	50	157 %	
			Mundial: un enfoque experimental para mejorar la capacidad de las cooperativas para el comercio sostenible entre ellas (C068)				■					Ventanilla 1 del ITF	-	22	
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)								■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	304	315	104 %
			República Unida de Tanzania: desarrollo de la cadena de valor de la apicultura (B924)					■	■		■	Enabel – Agence Belge de développement	-	7	
			República Unida de Tanzania: programa conjunto de Kigoma en el marco del Plan de las Naciones Unidas de Asistencia para el Desarrollo II (B727)						■	■		Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples - Fondo para el Logro de los ODM	148	394	266 %
Rwanda	■		Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10		
			Alianza para la Calidad de los Productos en África (B928)				■	■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	51	51	100 %	
Rwanda (continuación)	■		Programa de Mejora del Acceso a los Mercados UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	892	730	82 %	
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	28	44	157 %	
			Mundial: un enfoque experimental para mejorar la capacidad de las cooperativas para el comercio sostenible entre ellas (C068)				■					Ventanilla 1 del ITF	-	22	
			Alianza para la Mejora de la Capacidad de Exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■				■	■			Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6	
			SheTrades Rwanda (B950)				■	■				Marco Integrado Mejorado	342	461	135 %
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)								■	Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	304	315	104 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)							■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAISES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Saint Kitts y Nevis	■		Centros GreenToCompete (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Samoa	■		Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)			■		■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	10		
Santa Lucía	■		El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	73	81	111 %	
			Centros GreenToCompete (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	61	56	91 %
			Santa Lucía: Fortalecimiento de la Infraestructura Institucional para la Promoción de las Exportaciones (A332)	■	■	■	■					Export Saint Lucia	104	32	31 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Santo Tomé y Príncipe	■	■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10		
San Vicente y las Granadinas	■		El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			CARIFORUM: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	83	92	111 %	
			Centros GreenToCompete (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■								Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Senegal	■		CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	16	25	155 %	
			Coordinación de programas del NTF V (C094)				■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	55		
			Senegal: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C153)				■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	75		
			Senegal: desarrollo de las exportaciones de la TI y los servicios habilitados por la TI (NTF IV) (B390)				■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	134	174	129 %	
			Sénégal: Programme d'appui à la Compétitivité de l'Afrique de l'Ouest (PACAO) (B461)				■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	502	1,798	358 %
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)							■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
			Inversiones sostenibles en África (B961)							■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
Red Textil y de la Confección para África (TANA) (C027)							■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	138	77	55 %			

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Serbia			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■					■	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	35	21	60 %	
Seychelles		■	Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	22	81 %	
Sierra Leona	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■			■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
			Río Mano: desarrollo de la cadena de valor del cacao (NTF IV) (B586)			■	■	■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	220	268	122 %
			Gestión de programas del NTF IV (B584)					■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	16	25	155 %
			SheTrades África Occidental (B610)								■	Agencia de Cooperación Internacional de la República de Corea	294	435	148 %
			Sierra Leona: Programa de Competitividad de África Occidental (B457)			■	■	■			■	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	609	535	88 %
Somalia	■	■	Somalia: Autosuficiencia Económica a través del Trabajo Digital para las Comunidades Afectadas por los Desplazamientos (C019)						■		Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón	-	151		
Sri Lanka			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)							■	Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %	
			Sri Lanka: Facilitación del Comercio para las Pymes (B986)		■							Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	328	335	102 %
			Sri Lanka: Asistencia Relacionada con el Comercio (A306)		■		■					Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	227	281	124 %
			Apoyo a las Negociaciones Comerciales (B629)		■							Ventanilla 1 del ITF	25	21	84 %
Sudáfrica		■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	28		
			SheTrades: programa de aceleración para mujeres emprendedoras del sector de la confección, los accesorios y la decoración del hogar (C052)							■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
Sudán del Sur	■	■	Sudán del Sur: Creación de Empleo y Desarrollo del Comercio (B910)	■	■		■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	779	626	80 %	
			Sudán del Sur: Estrategia Nacional de Exportación e Inversión (Zona de Libre Comercio Continental Africana) (C029)		■	■				■		Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	284	357	126 %
Suriname		■	El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)		■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
Tailandia			Tailandia: Asistencia Relacionada con el Comercio (Arise + Tailandia) (B873)		■			■	■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	795	895	113 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Tayikistán			Asia Central: Ready4Trade (R4TCA) (B723)		■		■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	622	776	125 %	
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	281	413	147 %	
											Ventanilla 1 del ITF	1	-	0 %	
		■		Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector textil y de la confección (GTEX) (B451)				■				Secretaría de Estado de Economía de Suiza	54	69	129 %
				Apoyo a las Negociaciones Comerciales (B629)		■						Ventanilla 1 del ITF	13	11	84 %
				Tayikistán: Facilitación del Acceso al Mercado de los Productos Agrícolas mediante la Mejora del Sistema de Seguridad Alimentaria (STDF) (B312)		■	■	■				Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio	145	146	101 %
			Tayikistán: Mejora de la Competitividad Internacional del Sector Textil y de la Confección (GTEX) (B675)		■	■	■	■			Secretaría de Estado de Economía de Suiza	316	442	140 %	
Timor-Leste		■	Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)				■	■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9		
			Apoyo a las Negociaciones Comerciales (B629)		■						Ventanilla 1 del ITF	25	21	84 %	
Togo		■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	83	85	103 %	
Tonga		■	Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)				■	■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9		
Trinidad y Tabago			El Caribe: desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	55	101	182 %	
		■	Centros GreenToCompete (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	10	9	91 %	
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Túnez			Zona de Libre Comercio Continental Africana: Identificación de Cadenas de Valor Regionales Sostenibles a escala Continental (C087)	■							Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	-	227	
			Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	
			Alianza para la Calidad de los Productos en África (B928)				■	■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	51	51	100 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %
			Euromed: facilitación de inteligencia comercial e información sobre los mercados para la adopción de decisiones mejor fundamentadas (TIFM 2) (A340)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	77	33	43 %
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector textil y de la confección (GTEX) (B451)					■			Secretaría de Estado de Economía de Suiza	54	69	129 %
			MENATEX regional: componente regional del programa textil y de confección para la región de Oriente Medio y Norte de África (B696)					■			Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	43	52	121 %
			Inversiones sostenibles en África (B961)						■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	-	51	
			Red Textil y de la Confección para África (TANA) (C027)						■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	138	77	55 %
			Túnez: Comercio Electrónico para Mujeres Emprendedoras (B971)					■	■		Banco Mundial	137	146	106 %
		Túnez: mejora de la competitividad internacional del sector textil y de la confección (GTEX/ MENATEX) (B672)						■		Secretaría de Estado de Economía de Suiza Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	346 83	353 268	102 % 323 %	
Türkiye			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	24	34	138 %
Turkmenistán		■	Asia Central: Desarrollo de las Capacidades Empresariales y Facilitación del Acceso al Mercado Internacional a los Artesanos y Microproductores del Sector del Estilo de Vida (Iniciativa de Moda Ética) (C084)					■			Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura - Oficina Multipaís en Almaty	-	14	
			Asia Central: Ready4Trade (R4TCA) (B723)		■		■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	622	776	125 %
Ucrania			Asociación Oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)					■	■		Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	72	98	136 %
											Ventanilla 1 del ITF	4	5	128 %
			Inteligencia comercial e información sobre los mercados para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Comisión Europea, Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación	111	181	164 %
			Ucrania: vinculación de las pymes ucranianas en el sector de las frutas y las verduras con las cadenas de valor y los mercados nacional y mundial (A303)		■			■			Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	35	125	354 %
			Ucrania: vinculación de las pymes ucranianas en el sector de las frutas y las verduras con las cadenas de valor y los mercados nacional y mundial (fase II) (C044)		■	■	■				Embajada de Suecia en Ucrania Ventanilla 1 del ITF (BDF)	- -	411 7	

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN		
Uganda	■	■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10			
			Benin, Côte d'Ivoire, Malí y Uganda: desarrollo de una competitividad comercial resiliente mediante la aceleración del sector de la tecnología digital (NTF V) (C154)					■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	6		
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)							■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	321	472	147 %
											Ventanilla 1 del ITF	1	-	0 %		
Uganda (continuación)	■	■	Programa de Mejora del Acceso a los Mercados UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	892	730	82 %		
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	16	25	155 %	
			Coordinación de programas del NTF V (C094)					■				Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	-	12		
			Alianza para la mejora de la capacidad de exportación de África a China (PEECAC) (C040)		■					■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6	
			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)								■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	304	315	104 %
			Uganda: desarrollo de las exportaciones de la TI y los servicios habilitados por la TI (NTF IV) (B387)							■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos	225	400	178 %
			Uganda: Proyecto de Desarrollo de la Artesanía y los Recuerdos (HSDP) (B764)						■	■	■		Marco Integrado Mejorado	111	162	146 %
Uganda: academia de jóvenes emprendedores en África (C026)							■	■		Ventanilla 1 del ITF (BDF)	54	48	89 %			
Uruguay			SheTrades América Latina: apoyo a la transición de las mujeres empresarias hacia la era digital posterior a la COVID-19 (B999)						■		Ventanilla 1 del ITF	75	12	16 %		
Uzbekistán	■	■	Asia Central: Ready4Trade (R4TCA) (B723)		■		■				Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	622	776	125 %		
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)						■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	301	442	147 %	
												Ventanilla 1 del ITF	1	-	0 %	
			Uzbekistán: facilitación del proceso de adhesión a la OMC (B915)		■						Comisión Europea, Dirección General de Comercio	553	846	153 %		
Vanuatu	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	398	593	149 %		
												Ventanilla 1 del ITF	6	-	0 %	
			Pacífico: análisis y trazado del ecosistema empresarial para orientar el apoyo a la iniciativa empresarial en el marco del Programa de Economía Digital del Pacífico del FNUDC (C077)					■		■			Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - Fiji	-	9	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Viet Nam			Camboya, República Democrática Popular Lao, Mongolia y Viet Nam; conversión de los cursos de aprendizaje electrónico del ITC en versiones lingüísticas nacionales (C024)				■		■		Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	13	13	99 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	34	47	138 %
			Centros GreenToCompete (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	122	112	91 %
			Programa de medidas no arancelarias (W1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	75	63	84 %
			Mecanismo Sistemático para un Comercio más Seguro (SYMST) (B695)	■		■	■	■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	261	131	50 %
			Facilitación del comercio (B628)		■						Ventanilla 1 del ITF	63	44	71 %
			Viet Nam; proyecto de política y promoción comercial (B888)		■						Secretaría de Estado de Economía de Suiza	553	314	57 %
Zambia	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales Ventanilla 1 del ITF	121 2	180 -	149 % 0 %
			Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	124	50	40 %
			Fast Tracking Digital Entrepreneurship in Africa - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	28	44	157 %
			Alianza para la mejora de la capacidad de exportación de África a China (PEECAC) (C040)	■				■	■		Departamento de Comercio de la Provincia de Hunan (China)	-	6	
			Alianza para la Inversión y el Crecimiento en África (fase principal) (B340)				■		■		Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	27	44	164 %
			SheTrades Zambia (B785)					■			Marco Integrado Mejorado	12	18	157 %
Zimbabwe		■	Programa de capacitación de la Zona de Libre Comercio Continental Africana en materia de exportación para las pymes africanas (B972)		■						Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	10	
			Iniciativa de comercio transfronterizo del COMESA: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)	108	43	40 %
			Gestión de programas: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	66	114	173 %
			Inteligencia comercial: programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B906)	■							Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	54	43	81 %
			Zimbabwe; programa de alianzas comerciales del Reino Unido (B907)	■			■	■			Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido	336	274	81 %
África			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (red principal) (C032)				■				Ventanilla 1 del ITF	66	59	89 %
			Puesta en marcha del Observatorio de Comercio de África en el marco de la Comisión de la Unión Africana (CUA) (B353)	■	■				■		Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	1,037	1,357	131 %
			Contribución del ITC a la Zona de Libre Comercio Continental Africana (B942)						■		Ventanilla 1 del ITF	100	103	103 %
			ONE TRADE AFRICA: vinculación de la comunidad empresarial africana con la Zona de Libre Comercio Continental Africana (C088)						■		Ventanilla 1 del ITF	-	313	
			SheTrades: empoderamiento de las mujeres en la Zona de Libre Comercio Continental Africana (B832)					■			Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	277	325	118 %
			Promoción del comercio entre china y otros países en desarrollo a lo largo de la Iniciativa de la Franja y la Ruta (B568)	■					■		Ministerio de Comercio de China	153	187	122 %

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Asia y el Pacífico			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (red principal) (C032)				■				Ventanilla 1 del ITF	68	61	89 %	
			Promoción del comercio entre china y otros países en desarrollo a lo largo de la Iniciativa de la Franja y la Ruta (B568)	■						■	Ministerio de Comercio de China	153	187	122 %	
América Latina y el Caribe			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (red principal) (C032)				■				Ventanilla 1 del ITF	66	59	89 %	
Plano mundial			Alianzas para la Acción: Guía del Café (B930)				■				Ventanilla 1 del ITF	-	6		
				Ventanilla 1 del ITF	-	59									
			Actualización de la plataforma de análisis comparativo (B891)		■	■					Ventanilla 1 del ITF	194	194	100 %	
			Fondo de Desarrollo Empresarial (BDF 2021) (C034)							■	Ventanilla 1 del ITF (BDF)	400	-	0 %	
			Inteligencia empresarial y comercial e información sobre los mercados: Encuesta sobre la competitividad de las pymes y perspectivas (C120)	■							Ventanilla 1 del ITF	-	39		
			Inteligencia empresarial y comercial e información sobre los mercados: Base de datos de la iniciativa Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) (C122)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	40	
			Recogida de datos sobre las mujeres en el comercio de servicios extracomunitarios en determinados Estados miembros de la UE (B922)	■					■			Comisión Europea, Dirección General de Comercio	57	38	66 %
			Sistema de gestión de datos institucionales (C039)								■	Ventanilla 1 del ITF	894	628	70 %
			Gestión de las relaciones con los clientes (B852)								■	Ventanilla 1 del ITF	189	19	10 %
		Alianzas y coordinación de las DCP (B650)								■	Ventanilla 1 del ITF	260	141	54 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Mundial (continuación)			Fondo de Coordinación e Innovación de la iniciativa DEI (B647)								■ Ventanilla 1 del ITF	200	202	101 %	
			Alianzas y coordinación de la División de Gestión del Desarrollo (B620)								■ Ventanilla 1 del ITF	25	18	71 %	
			Personal principal de la División de Gestión del Desarrollo y el TMI (B849)	■								Ventanilla 1 del ITF	204	210	103 %
			Comercio electrónico (C136)				■					Ventanilla 1 del ITF	-	6	
			Acuerdos de Asociación Económica (AAE) a nivel mundial y normas de origen (B725)	■								Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas	41	148	360 %
			Aprendizaje electrónico (B648)	■								Ventanilla 1 del ITF	108	115	107 %
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■			Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	15	20	138 %
			Soluciones electrónicas (B636)				■					Ventanilla 1 del ITF	350	321	92 %
												Boston Consulting Group - Grecia	2	3	149 %
												Centro para la promoción de las importaciones provenientes de los países en desarrollo	28	29	102 %
												China Council for the Promotion of International Trade - Centro de Formación de Hengshui	11	18	157 %
			Export Potential Map (A341)	■								Organización Internacional del Trabajo	69	83	121 %
												Ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec	-	8	
												Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo Sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo	-	20	
												Fondo Rotatorio MAR	9	14	154 %
				Diseño y gestión de la estrategia de exportación (B630)	■							Ventanilla 1 del ITF	415	479	115 %
				Beca: Fundación Mo Ibrahim (B203)								■ Fundación Mo Ibrahim	79	171	217 %
				Fibra, ropa y textiles: desarrollo de una estructura de gobernanza de la cadena de valor del sector textil y de la confección más resiliente y justa después de la COVID-19 (C033)				■				Ventanilla 1 del ITF	96	68	71 %
				Global Trade Helpdesk (coordinación y personal) (C031)	■							Ventanilla 1 del ITF	100	102	102 %
				Mundial: Desarrollo de un apoyo innovador al comercio electrónico (C075)				■				Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	-	14	
				Mundial: apoyo a métodos y herramientas innovadoras (comprensión de las MNA y acceso al comercio electrónico) (B678)	■			■				Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	24	36	149 %
				Comercio verde (C135)	■	■	■		■			■ Ventanilla 1 del ITF	-	83	
				GreenToCompete (G2C) (C041)		■			■			Ventanilla 1 del ITF	500	498	100 %
			I 4 IMPACT (AIM): mejora del desempeño institucional para la internacionalización de las pymes (B633)				■				Ventanilla 1 del ITF	655	593	91 %	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN	
Mundial (continuación)			Mejora de la transparencia en el comercio mediante herramientas de análisis de los mercados integradas (B352)	■							TradeMalta	10	5	44 %	
			Mejora de la transparencia en el comercio mediante herramientas de análisis de los mercados como bien público global (B336)	■							Comisión Europea, Dirección General de Asociaciones Internacionales	910	796	87 %	
		Ventanilla 1 del ITF									550	531	97 %		
		Fondo Rotatorio MAR									76	71	94 %		
			Comercio inclusivo: iniciativa SheTrades (C131)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	17	
			Comercio inclusivo: iniciativa Juventud y Comercio (C132)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	48	
			Servicios y apoyo a la tecnología de la información (B625)								■	Ventanilla 1 del ITF	601	474	79 %
			Laboratorio de Innovación (B788)								■	Ventanilla 1 del ITF	200	175	87 %
			Facilitación de las inversiones para el desarrollo (B929)	■								Ministerio de Comercio de China	207	164	79 %
			Gestión del impacto y los resultados: iniciativa de gestión de datos (C143)								■	Ventanilla 1 del ITF	-	18	
			Gestión del impacto y los resultados: Alianzas, coordinación y desarrollo empresarial de las DCP/OD (C140)								■	Ventanilla 1 del ITF	-	16	
			Gestión del impacto y los resultados: tecnología de la información (C138)								■	Ventanilla 1 del ITF	-	65	
			Fondo rotatorio MLS-SCM (B189)					■				Fondo rotatorio MLS-SCM	138	80	58 %
			Nuevo sitio web del ITC (B824)								■	Ventanilla 1 del ITF	709	322	45 %
			Oficina de Nueva York (B624)								■	Ventanilla 1 del ITF	120	97	81 %
			Gabinete de la Oficina de la Directora Ejecutiva (ODE) (B623)								■	Ventanilla 1 del ITF	250	11	4 %
			Calidad y normas sanitarias y fitosanitarias (B427)	■								Ventanilla 1 del ITF	306	293	96 %
			Gestión basada en los resultados (B622)								■	Ventanilla 1 del ITF	120	124	103 %
			Iniciativa sobre Empleo y Competencias para Refugiados de alta capacidad (B839)						■			Ventanilla 1 del ITF	50	34	68 %
			Fondo rotatorio SEC (B190)					■				Plataforma Suiza para el Cacao Sostenible	-	10	
			SheTrades (B641)						■			Ventanilla 1 del ITF	472	458	97 %
			SheTrades y Mary Kay (B957)						■			Fundación Mary Kay	211	288	137 %
			SheTrades y UPS (B956)						■			Fundación UPS	35	386	1116 %
			SheTrades Connect (Japón) (B516)						■			Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón	17	27	157 %
			Coordinación de SheTrades (B642)						■			Ventanilla 1 del ITF	90	91	101 %
			SheTrades: Grupo de Impacto Comercial - OMC (C056)						■			Comisión Europea, Dirección General de Comercio	-	54	
			Encuesta sobre la competitividad de las pymes y perspectivas (B631)	■								Ventanilla 1 del ITF	1,000	937	94 %
			Apoyo a las negociaciones comerciales (B629)	■								Ventanilla 1 del ITF	100	84	84 %
			Ecosistema empresarial favorable: instituciones y ecosistemas de apoyo (C130)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	26	
			Cadenas de valor sostenibles y resilientes (C133)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	10	
		Fondo Rotatorio TIS/Aprendizaje electrónico (B155)	■								Fondo Rotatorio TS	-	80		
		Competitividad comercial: poner a prueba la inteligencia artificial para automatizar el análisis de las políticas y los proyectos relacionados con el comercio (C080)	■								Ventanilla 1 del ITF	-	118		

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAISES PRIORITARIOS	TÍTULO DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 PLANO CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	GASTOS EN 2021 (EN MILES DE DÓLARES)	PORCENTAJE DE EJECUCIÓN
Mundial (continuación)			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Base de datos (B645)					■			Ventanilla 1 del ITF	750	751	100 %
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) (B036)								Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	29	123	426 %
				Comisión Europea, Dirección General de Comercio	164	195	119 %							
				Fédération Européenne des Fabricants d'Aliments Composés	-	12								
				Finance in Motion	51	74	145 %							
				Secretaría de Estado de Economía de Suiza	346	257	74 %							
				Stichting IDH Sustainable Trade Initiative	-	11								
				Iniciativa para la Agricultura Sostenible	33	44	134 %							
				Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	-	10								
				Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	104	145	140 %							
		Comercio de servicios (B026)			■						Ministerio de Comercio de China	138	58	42 %
		Comercio de servicios (B632)		■						Ventanilla 1 del ITF	100	12	12 %	
		Fondo rotatorio TS (B205)			■					Fondo rotatorio TS	-	70		
		ONU-SWAP (B962)							■	Ventanilla 1 del ITF	192	190	99 %	
		Juventud y Comercio: emprendimiento y empleabilidad (B840)						■		Ventanilla 1 del ITF	425	366	86 %	
Regional/ Mundial			Experto asociado - SheTrades (B825)					■			Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania	108	164	152 %
			Experto asociado en relaciones exteriores (C006)						■		Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania	50	139	281 %
			Experto asociado - Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y la inversión (IAC) (B886)			■					Consejo de Becas de China	38	50	130 %
			Experto asociado - Competitividad sectorial y empresarial (C030)				■				Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de Italia	92	159	173 %
			Experto asociado - Soluciones electrónicas (B800)				■				Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania	75	109	145 %
			Experto asociado - Competitividad sectorial y empresarial (B947)				■				Centro para la promoción de las importaciones provenientes de los países en desarrollo	98	138	142 %
			Experto asociado - Cadenas de valor sostenibles e inclusivas (B948)					■			Centro para la promoción de las importaciones provenientes de los países en desarrollo	90	141	157 %
			Experto asociado - Cadenas de valor sostenibles e inclusivas (C009)						■		Departamento de Relaciones Económicas Exteriores de Finlandia	53	132	250 %
Regional/ Mundial (continuación)			Experto asociado: Facilitación del comercio y política para los negocios (B699)			■					Ministerio Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos de Alemania	13	13	103 %
			Experto asociado - Oficina para América Latina y el Caribe (C053)				■	■	■		Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón	132	158	120 %
			Funcionario cedido de la República de Corea (C051)	■							Dirección de Contratación Pública de la República de Corea	-	251	
			Funcionario cedido de la República de Corea (B985)				■				Ministerio de Pymes y Empresas Emergentes de la República de Corea	221	285	129 %

El ITC agradece las contribuciones aportadas a la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC (Ventanilla 1 del ITF) durante 2021 de Alemania, el Canadá, Finlandia, la India, Irlanda, Islandia, Noruega, Suecia y Suiza.

# APÉNDICE III

## PERFIL DEL PERSONAL DEL ITC

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	MUJERES	HOMBRES	TOTAL	PORCENTAJE DEL TOTAL
Antigua y Barbuda	1	0	1	
Argelia	1	1	2	
Argentina	2	4	6	
Armenia	2	1	3	
Barbados	1	1	2	
Belarús	0	1	1	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	1	1	2	
Bosnia y Herzegovina	0	1	1	
Brasil	9	0	9	
Bulgaria	0	1	1	
China	3	4	7	
Colombia	3	3	6	
Congo	1	0	1	
Côte d'Ivoire	0	2	2	
Ecuador	1	2	3	
Egipto	0	1	1	
Estado de Palestina	1	0	1	
Georgia	1	0	1	
Ghana	1	1	2	
Guatemala	2	0	2	
Honduras	1	0	1	
India	6	8	14	
Indonesia	1	0	1	
Irán (República Islámica del)	0	1	1	
Jamaica	1	0	1	
Kazajstán	2	0	2	
Kenya	7	3	10	
Malasia	2	0	2	
Marruecos	1	2	3	
Mauricio	3	3	6	
México	5	4	9	
Mongolia	1	0	1	
Namibia	1	0	1	
Nicaragua	1	0	1	
Nigeria	0	1	1	
Pakistán	1	6	7	
Panamá	1	0	1	
Perú	2	1	3	
República Árabe Siria	1	1	2	
República de Moldova	1	1	2	
República Dominicana	0	2	2	
República Unida de Tanzania	0	1	1	
Rumania	6	1	7	
Serbia	0	1	1	
Singapur	0	1	1	
Sri Lanka	1	0	1	
Sudáfrica	1	2	3	
Tailandia	1	0	1	
Túnez	4	3	7	
Türkiye	1	0	1	
Ucrania	2	0	2	
Uzbekistán	1	0	1	
Venezuela (República Bolivariana de)	0	1	1	
Viet Nam	1	3	4	
Zimbabwe	1	2	3	
<b>Total de países en desarrollo y en transición</b>	<b>87</b>	<b>72</b>	<b>159</b>	<b>37,50 %</b>



# APÉNDICE IV

## DISTRIBUCIÓN DE LAS ASIGNACIONES POR NACIONALIDAD Y GÉNERO

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
<b>ÁFRICA</b>						
Benin	13	545	2	80	11	465
Burkina Faso	10	486	2	165	8	321
Burundi	16	927	2	40	14	887
Cabo Verde	2	36			2	36
Camerún	7	765	3	330	4	435
Comoras	9	392	2	58	7	334
Congo	1	75			1	75
Côte d'Ivoire	20	1.355	3	174	17	1.181
Djibouti	1	45			1	45
Eswatini	5	590	2	119	3	471
Etiopía	8	513	2	108	6	405
Gabón	1	74	1	74		
Gambia	19	1.256	8	613	11	643
Ghana	32	2.015	9	614	23	1.401
Guinea	50	4.357	11	875	39	3.482
Guinea-Bissau	1	10			1	10
Kenya	58	2.874	31	1.708	27	1.166
Lesotho	1	15	1	15		
Liberia	3	208	2	168	1	40
Madagascar	3	115			3	115
Malawi	3	55	2	28	1	27
Malí	2	260	1	240	1	20
Mauricio	5	127			5	127
Mozambique	1	24	1	24		
Níger	2	140	1	40	1	100
Nigeria	19	815	10	468	9	347
República Centroafricana	3	246			3	246
República Democrática del Congo	5	122	1	8	4	114
Rwanda	19	771	3	164	16	607
Senegal	25	964	6	199	19	765
Sierra Leona	13	807	2	168	11	639
Somalia	2	70			2	70

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
República Unida de Tanzania	26	1.089	6	189	20	900
Sudáfrica	14	607	7	314	7	293
Sudán del Sur	7	745	1	40	6	705
Togo	5	472	3	408	2	64
Uganda	34	1.456	14	746	20	710
Zambia	14	421	11	249	3	172
Zimbabwe	8	684	3	292	5	392
<b>ÁFRICA</b>	<b>443</b> (29,58 % del total)	<b>26.528</b>	<b>153</b>	<b>8.718</b>	<b>314</b>	<b>17.810</b>

REGIÓN ÁRABE						
Argelia	6	657	3	497	3	160
Bahrein	1	40	1	40		
Egipto	23	960	8	346	15	614
Estado de Palestina	13	373	2	40	11	333
Iraq	4	370	2	180	2	190
Jordania	18	811	4	306	14	505
Líbano	21	652	14	515	7	137
Marruecos	11	642	3	123	8	519
República Árabe Siria	6	476	1	26	5	450
Túnez	25	1.912	9	802	16	1.110
<b>REGIÓN ÁRABE</b>	<b>128</b> (8,11 % del total)	<b>6.893</b>	<b>47</b>	<b>2.875</b>	<b>81</b>	<b>4.018</b>

ASIA Y EL PACÍFICO						
Afganistán	7	648			7	648
Bangladesh	3	46	1	10	2	36
Bhután	14	917	5	166	9	751
Brunei Darussalam	1	67	1	67		
China	17	1.349	11	806	6	543
Fiji	7	945	1	240	6	705
Filipinas	14	1.013	8	746	6	267
Hong Kong (RAE de China)	1	240	1	240		
India	44	3.280	21	2.115	23	1.165
Indonesia	1	172	1	172		
Irán (República Islámica del)	6	545	1	90	5	455
Israel	3	80	1	15	2	65
Malasia	9	681	2	300	7	381
	<b>TOTAL</b>		<b>MUJERES</b>		<b>HOMBRES</b>	

## APÉNDICES

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
Myanmar	12	610	8	321	4	289
Nepal	25	959	3	62	22	897
Pakistán	69	3.505	12	417	57	3.088
Papua Nueva Guinea	3	80	1	10	2	70
República Democrática Popular Lao	13	698	5	332	8	366
Singapur	12	500	5	157	7	343
Sri Lanka	24	1.178	5	505	19	673
Tailandia	8	545	3	340	5	205
Timor-Leste	1	101			1	101
Viet Nam	23	1.157	13	574	10	583
<b>ASIA Y EL PACÍFICO</b>	<b>(20,08 % del total) 317</b>	<b>19.316</b>	<b>109</b>	<b>7.685</b>	<b>208</b>	<b>11.631</b>

<b>EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL</b>						
Albania	1	234	1	234		
Armenia	3	199	1	40	2	159
Azerbaiyán	3	325	2	215	1	110
Bosnia y Herzegovina	1	111			1	111
Federación de Rusia	14	1.289	9	1.024	5	265
Georgia	4	258	4	258		
Kazajistán	21	1.102	11	637	10	465
Kirguistán	22	1.302	13	899	9	403
República de Moldova	1	24	1	24		
Serbia	1	50			1	50
Tayikistán	29	1.374	6	325	23	1.049
Türkiye	3	39	1	27	2	12
Turkmenistán	10	588	6	255	4	333
Ucrania	9	269	6	134	3	135
Uzbekistán	32	2.070	12	425	20	1.645
<b>EUROPA ORIENTAL Y ASIA CENTRAL</b>	<b>(9,75 % del total) 154</b>	<b>9.234</b>	<b>73</b>	<b>4.497</b>	<b>81</b>	<b>4.737</b>

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
<b>AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>						
Antigua y Barbuda	2	44	2	44		
Argentina	6	317	4	214	2	103
Barbados	3	93	1	35	2	58
Belice	3	92			3	92
Bolivia (Estado Plurinacional de)	1	12	1	12		
Brasil	5	559	3	468	2	91
Chile	2	68			2	68
Colombia	7	698	3	495	4	203
Costa Rica	1	25			1	25
Dominica	1	125	1	125		
Ecuador	2	68	2	68		
El Salvador	1	15			1	15
Granada	4	71	3	39	1	32
Guatemala	3	437			3	437
Guyana	2	93			2	93
Haití	5	211			5	211
Jamaica	5	399	1	180	4	219
México	8	518	4	273	4	245
Paraguay	1	46	1	46		
Perú	12	426	6	298	6	128
República Dominicana	4	327	3	247	1	80
Santa Lucía	4	122	3	84	1	38
San Vicente y las Granadinas	2	43	2	43		
Suriname	2	180	1	90	1	90
Trinidad y Tabago	2	158	1	10	1	148
<b>AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>	(5,57 % del total) <b>88</b>	<b>5.147</b>	<b>42</b>	<b>2.771</b>	<b>46</b>	<b>2.376</b>
<b>TOTAL DE PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN</b>	(73,08 % del total) <b>1.154</b>	<b>67.118</b>	<b>424</b>	<b>26.546</b>	<b>730</b>	<b>40.572</b>

# APÉNDICE V

## LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS AL FONDO FIDUCIARIO DEL ITC

FINANCIADORES	ENE. A DIC. 2020 (MILES DE DÓLARES)			ENE. A DIC. 2021 (MILES DE DÓLARES)		
	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL
<b>Gobiernos y organismos nacionales de desarrollo</b>	16.441	27.453	43.895	14.158	29.862	<b>44.020</b>
Alemania	2.205	3.188	5.393	2.345	3.850	6.194
Australia	-	47	47	-	30	30
Banco de Desarrollo de Qatar	-	-	-	-	327	327
Bélgica	-	-	-	-	1.112	1.112
Bhután	-	-	-	-	56	56
Canadá	682	12	694	760	20	781
Chile	50	-	50	-	-	-
China	-	658	658	-	850	850
Corea	-	1.110	1.110	-	2.148	2.148
Curasao	-	285	285	-	56	56
Dinamarca	5.514	-	5.514	-	-	-
Estados Unidos	-	318	318	-	382	382
Finlandia	648	177	825	2.427	140	2.568
Francia	-	230	230	-	149	149
India	50	-	50	50	-	50
Irlanda	1.092	-	1.092	1.211	-	1.211
Islandia	100	-	100	100	-	100
Japón	-	423	423	-	1.211	1.211
Noruega	1.697	-	1.697	1.797	-	1.797
Países Bajos	-	2.615	2.615	-	2.697	2.697
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	12.996	12.996	-	10.219	10.219
Suecia	4.402	1.551	5.953	4.384	2.749	7.133
Suiza	-	3.844	3.844	1.085	3.865	4.949
<b>Organizaciones internacionales, incluidas las instituciones financieras, las alianzas y los fondos, las organizaciones regionales, el sistema de las Naciones Unidas y otras relacionadas</b>	-	74.165	74.165	-	44.215	44.215
Banco Africano de Exportaciones e Importaciones	-	555	555	-	295	295
Mercado Común para África Oriental y Meridional	-	-	-	-	1.335	1.335
Marco Integrado Mejorado	-	660	660	-	938	938
Unión Europea	-	69.552	69.552	-	37.509	37.509
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	-	-	-	-	151	151
Organización Internacional del Trabajo	-	-	-	-	142	142

FINANCIADORES	ENE. A DIC. 2020 (MILES DE DÓLARES)			ENE. A DIC. 2021 (MILES DE DÓLARES)		
	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL
Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	-	290	290	-	-	-
Fondo Fiduciario Multipartito	-	1.133	1.133	-	1.466	1.466
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	-	350	350	-	-	-
Unión Económica y Monetaria de África Occidental	-	254	254	-	-	-
Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización	-	971	971	-	1.129	1.129
UNESCO	-	-	-	-	166	166
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	-	237	237	-	370	370
OARPPP	-	-	-	-	20	20
Fondo de Población de las Naciones Unidas	-	-	-	-	379	379
Banco Mundial	-	163	163	-	316	316
<b>Mundo académico, instituciones de formación e investigación, organizaciones sin ánimo de lucro y empresas</b>	-	1.966	1.966	-	1.974	1.974
AMC Ernst & Young	-	33	33	-	-	-
Boston Consulting Group	-	3	3	-	-	-
Chocolats Halba/Coop Genossenschaft	-	265	265	-	388	388
Consejo Danés para los Refugiados	-	-	-	-	211	211
Corporación Petrolera de los Estados Federados de Micronesia	-	-	-	-	180	180
Finance in Motion	-	37	37	-	37	37
Mary Kay	-	350	350	-	-	-
Fundación Mo Ibrahim	-	114	114	-	171	171
Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas	-	125	125	-	103	103
Consejo Noruego para Refugiados	-	468	468	-	408	408
Microsoft	-	-	-	-	5	5
Physikalisch-Technische Bundesanstalt	-	40	40	-	-	-
Stichting IDH Sustainable Trade Initiative	-	-	-	-	12	12
SHI	-	-	-	-	25	25
Swisscontact	-	139	139	-	38	38
Fundación UPS	-	392	392	-	396	396
<b>Organizaciones de apoyo a las empresas</b>	-	249	249	-	212	212
ChileCarne	-	70	70	-	-	-
Consejo de China para la Promoción del Comercio Internacional	-	16	16	-	-	-
Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo	-	-	-	-	20	20
Enterprise Greece	-	17	17	-	6	6

APÉNDICES

FINANCIADORES	ENE. A DIC. 2020 (MILES DE DÓLARES)			ENE. A DIC. 2021 (MILES DE DÓLARES)		
	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL	VENTANILLA I	VENTANILLA II	TOTAL
European Brands Association	-	-	-	-	5	5
Federación Europea de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales	-	6	6	-	30	30
Federación de Cámaras de Comercio e Industria de los Emiratos Árabes Unidos	-	-	-	-	10	10
Flanders Investment & Trade	-	-	-	-	20	20
Import Promotion Desk	-	-	-	-	16	16
Organización Internacional de Normalización	-	-	-	-	31	31
International Textile Manufacturers Federation	-	-	-	-	14	14
Junta de Comercialización e Importaciones de Granada	-	-	-	-	33	33
New Zealand Trade and Enterprise	-	12	12	-	-	-
ProColombia	-	-	-	-	1	1
PromPerú	-	20	20	-	-	-
Spirit Slovenia	-	12	12	-	-	-
Iniciativa para la Agricultura Sostenible (Plataforma IAS)	-	72	72	-	24	24
Switzerland Global Enterprises	-	13	13	-	-	-
Plataforma Suiza para el Cacao Sostenible	-	11	11	-	-	-
Wirtschaftskammer Oesterreich	-	-	-	-	3	3
<b>Fondos rotatorios</b>	-	282	282	-	247	247
<b>TOTAL DE FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS RECIBIDOS</b>	<b>16.441</b>	<b>104.115</b>	<b>120.557</b>	<b>14.158</b>	<b>76.509</b>	<b>90.668</b>

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen representados los datos que contiene no implican, de parte del Centro de Comercio Internacional, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Agosto de 2022  
Original: Inglés

© Centro de Comercio Internacional 2022

ITC/AG(LVI)/286

Impreso por los Servicios de Reprografía del ITC en papel ecológico (sin cloro) utilizando tintas de base vegetal. El material impreso es reciclable.

